

PIDA LOS SUPLEMENTOS **SATIRA-m<sup>2</sup>-FUTURO**

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, sábado 5 de noviembre de 2005 - Año 19 - Nº 6103  
Precio de este ejemplar: \$1,70 - Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30  
Opcional Revista con CD Aníbal Troilo: \$8 - Opcional Video Tosco: \$10

**CENA**

“¿Le pasa algo a su esposa que no vino?”, preguntó Cristina Fernández de Kirchner al presidente norteamericano George Bush, poco antes de que comenzara la cena de la cumbre presidencial. “No, para nada”, respondió Bush, y Kirchner le aclaró a su esposa que hoy (por el sábado) celebraban el aniversario de casados “¿Cuántos años cumplen?”, insistió Fernández de Kirchner. “28”, reconoció Bush. “Nosotros ya llevamos 30...”, lo consoló la primera dama argentina.



- ◆ Antes de que empezara la Cumbre de las Américas, una masiva marcha de repudio al ALCA y a Bush culminó en un acto que llenó el estadio mundialista para escuchar a Hugo Chávez ◆ El encuentro oficial fue inaugurado por un discurso de Kirchner plagado de críticas al FMI ◆ En el medio, el presidente norteamericano aprovechó la reunión con el argentino para elogiar el crecimiento económico y pedir seguridad para las inversiones ◆ Por la tarde, otra marcha antiBush se acercó a las vallas y un pequeño grupo aprovechó para chocar con la policía, romper varias vidrieras e incendiar una sucursal bancaria ◆ Las protestas se repitieron en todo el país, e incluso pararon muchos docentes ◆ Las diferencias sobre el ALCA provocaron cruces entre los presidentes y no se pudo superar el desacuerdo sobre el documento final



**RECLAME**  
**EL VIDEO**  
**DOCUMENTAL**  
A 30 años de su muerte,  
**Página/12** presenta un  
documento indispensable

# Tosco

## GRITO DE PIEDRA

de Adrián Jaime



# CUMBRE Y ANTICUMBRE



**SUPLEMENTO**

**Asociación**  
**Madres**  
**de Plaza**  
**de Mayo**



**2**

Antimperialismo,  
por J. M.  
Pasquini Durán



**8**

El tren del ALBA,  
por Sandra Russo



**32**

Mar del Plomo,  
por  
Oswaldo Bayer

**GRATIS**

EL FASCICULO N° 34  
*Miguel de Cerantes*  
El ingenioso hidalgo  
Don Quijote  
de la Mancha  
ILUSTRADO POR REP



# Antiimperialismo



Por J. M. Pasquini Durán

▲ Atribuir las manifestaciones sociales a causas únicas lleva, casi siempre, a conclusiones superficiales y pasajeras. Si ese tipo de análisis lo asumen quienes tienen la responsabilidad mayor de hacerse cargo de las preocupaciones populares, los resultados son todavía peores porque aumentan las distancias que separan a la política de la sociedad y alejan las posibilidades de encontrar soluciones hábiles y suficientes. Pese a la experiencia en esas materias, sin embargo, es frecuente que los gobiernos caigan en la tentación de simplificar la realidad mediante la atribución de los sucesos incómodos a complicadas o extravagantes teorías conspirativas. Cuando se usan frases efectistas pero trilladas para explicar los fuegos que se encendieron en la estación ferroviaria de Haedo, o la protesta del personal del hospital de Esteban Echeverría, o los episodios de Avellaneda o la agitación sindical de base por los retrasos salariales, por citar algunas referencias, quiere decir que los reflejos de la vieja partidocracia todavía condicionan la cultura de poder y la manera de hacer política. De ser así, lo primero que pierde sentido es el pronunciamiento electoral del 23 de octubre.

Ante las urnas, el presidente Néstor Kirchner convocó a los votantes en nombre de dos propósitos: 1) afianzar la gobernabilidad del actual mandato y 2) ratificar la marcha de los cambios en la vida nacional. Al mismo tiempo, en la provincia de Buenos Aires se dirimía una interna del peronismo, cuyo resultado desairó a la que se presumía la jefatura del mayor aparato de clientelismo electoral. El escrutinio indicó que una mayoría significativa de los ciudadanos respaldó a Kirchner y que otras opciones también apuntaron a introducir signos de renovación en los cuadros políticos, minimizando a los extremos más convencionales del arco ideológico: por derecha, entre otros, Duhalde, López Murphy, Menem, Patti, Rico, y por izquierda, los partidos y figuras tradicionales del sector. No hay que ser muy pícaro para comprender que ahora habrá convulsiones en más de un sector y territorio, a medida que se reacomoden vencedores y derrotados en sus nuevas posiciones. El recatado festejo de la victoria alrededor del Presidente y de la primera dama indica que el Gobierno espera un período de tensiones que no necesitan ser acicateados por exhibiciones triunfalistas.

Por otra parte, las penurias de la pobreza y la exclusión son una realidad para millones de familias argentinas y lo que se llama deuda social figura en la agenda popular como una nómina de prioridades que impacienta a los que la sufren y a muchos más. No es raro, por lo tanto, que esas inquietudes se expresen a un ritmo y velocidad diferentes a la capacidad o la voluntad del Gobierno para responder. Esta es otra razón para que muchos ciudadanos estén al borde del ataque de nervios y se produzcan confrontaciones de diversa naturaleza. En la posible combinación de factores, sería ingenuo no incluir los

aportes de una gama de participantes potenciales en cualquier disturbio, desde los militantes sociales que se suman a las luchas ajenas hasta los sicarios de la provocación. Sin que estos enunciados agoten los elementos concurrentes, alcanzan para advertir que ningún caso merece una consideración lineal o simplista.

Así como ocurre en el barrio, con sus debidas dimensiones también sucede en el mundo. Cinco años atrás, en otra cumbre, cuando el “pensamiento único” de los conservadores neoliberales dominaba la región, Estados Unidos pudo aprobar por unanimidad, con la sola excepción de Venezuela, la iniciativa de un Acuerdo de Libre Comercio para las Américas (ALCA), cuya implementación final debía concretarse este año. Ese cronograma no pudo cumplirse, ya que los cambios políticos ocurridos en la región, sobre todo en Sudamérica y en particular en el área de influencia del Mercosur, quebraron esa hegemonía absoluta de las políticas, inspiradas en el Consenso de Washington, propulsadas por el Fondo Monetario Internacional (FMI). En Mar del Plata naufragó semejante pretensión, por lo que esta IV Cumbre podrá contabilizarse entre las frustraciones de la Casa Blanca y sus aliados latinoamericanos. No obstante, el gobierno de George W. Bush consiguió, pese a los cambios, avanzar en una línea de acuerdos bilaterales que responden a los parámetros del ALCA, un acuerdo de neta asimetría, ya que de lo que trata en realidad es abrir los mercados nacionales al consumo de los productos norteamericanos o establecer una división de trabajo acomodada a la planificación de Washington.

El mensaje del presidente Kirchner en la ceremonia de inauguración se encargó de aclarar en voz alta el nefasto rol del FMI y de los diseños injustos del Consenso de Washington, a los que responsabilizó, junto con las elites nacionales que siguieron sus consejos, por el drama social que hoy viven los países de América latina, empezando por Argentina. Lo hizo en términos precisos y sin eufemismos, con un lenguaje poco usual en esta clase de reuniones, donde la neutralidad de la lengua diplomática suele disimular las críticas más severas. Ahí mismo, dejó sentado que ninguna integración puede ser benéfica si no toma en cuenta las diferentes naturalezas de las partes intervinientes. Dicho en criollo: ningún poderoso puede hacer intercambios con un débil fingiendo que son iguales. En esa posición, con sus propios matices, se alinearon Lula de Brasil y Chávez de Venezuela, mientras que el presidente Vicente Fox de México hizo de portavoz de la posición estadounidense.

Al mismo tiempo que se reunían los treinta y cuatro miembros de la OEA, con la exclusión de Cuba, también en Mar del Plata se realizó la III Cumbre de los Pueblos, un amplio programa de actividades y manifestaciones, cuyo acto central fue clausurado por un discurso de más de dos horas de Hugo Chávez, quien proclamó el

deber “revolucionario” de parir un “socialismo del siglo XXI” de perfiles ideológicos todavía difusos, con un fuerte acento de nacionalismo antiimperialista. Adolfo Pérez Esquivel, uno de los convocantes a este encuentro de organizaciones no gubernamentales, lo definió como “un espacio de reflexión y propuestas de construcción y unidad continental, en defensa del derecho de los pueblos a su soberanía, identidad cultural y autodeterminación, que promueve la necesidad de cambios estructurales y sociales, basados en la diversidad cultural y la unidad de los pueblos a nivel continental así como también en el rechazo a las dominaciones”.

A la vista de los votos del 23 de octubre, alguien podría suponer que esta iniciativa, sin apoyo explícito de ninguna fuerza mayoritaria, estaría limitada a núcleos reducidos de militantes. En cambio, la movilización abarcó a miles de personas, se realizaron mitines y marchas en distintas ciudades del país, incluida la Capital, donde además la actividad se redujo al tamaño de un día feriado. La campaña previa estuvo centrada en repudiar la presencia del presidente estadounidense, un sentimiento que alcanza a sectores de la población mucho más anchos que los que están dispuestos a votar por la izquierda. A la vez, hay que subrayar la capacidad de movilizar de las organizaciones populares de base, las que no podrán sustituir a los partidos políticos en los sistemas institucionales de representación, pero son, sin duda, un sujeto social activo.

Esta vez también hubo una cuota minoritaria de violencia y saqueos, a cargo de grupos de jóvenes enmascarados pero, a diferencia de otras ocasiones, apenas iniciaron sus actos hostiles el grueso de los manifestantes se retiró, dejándolos solos. Otra prueba del proceso de maduración de la conciencia política de los manifestantes. A diferencia de algunos años atrás, además, estos organismos de base siguen ocupándose de sus objetivos específicos, pero cada vez más se congregan para influir sobre decisiones políticas que afectan la vida colectiva y definen la naturaleza del poder. Aun con limitaciones variadas, este sentido general de su evolución es una prueba de la voluntad de franjas de la población para participar en el ejercicio democrático. Esa voluntad está enderezada a conseguir justicia, progreso y libertad. Como lo indicó el brasileño Frei Betto, en carta abierta a Mr. Bush, quien llegará esta noche a Brasilia, hay más de un deseo compartido en los movimientos populares de esta región del mundo. “Vengo a pedirle la paz —escribió Betto—. Hace 2800 años, un hebreo llamado Isaías afirmó que sólo habrá paz como fruto de la justicia. El señor (Bush) cree que ella se producirá con la imposición de las armas. Mas, la guerra es el terrorismo de los ricos, así como el terrorismo es la guerra de los pobres.” Una conclusión punzante, desmesurada, difícil de aceptar, pero tan compleja como la realidad que intenta describir, la del mundo del imperio y su periferia.

KIRCHNER

## "Están

Por Fernando Cibeira  
Desde Mar del Plata

▲ “Tuvimos una reunión muy clara, sincera, cruda. No fue una reunión donde se buscó la placidez sino que se buscó la verdad”, resumió el presidente Néstor Kirchner a la salida de su encuentro con George W. Bush. Esa verdad significó que Kirchner le hablara de su preocupación por la actitud del FMI, que busca imponerle condiciones para reanudar las negociaciones, y de la necesidad de que Estados Unidos adopte políticas que favorezcan el desarrollo de la región. Y que Bush le comentara la necesidad de que “haya coherencia en la legislación, que los contratos se cumplan y que haya certeza de que no se van a cambiar las reglas del juego” para que los países latinoamericanos reciban las inversiones norteamericanas. Por otro lado, el jefe de la Casa Blanca elogió la recuperación económica argentina y consideró al gobierno de Kirchner lo suficientemente fuerte como para negociar por susyas ante el Fondo, sin necesidad de más telefonazos desde Washington. No hubo referencias al ALCA, tampoco a Venezuela, y sí caras serias, sobre todo de parte de Kirchner, quien pareció querer notificar que Bush no es el colega con el que se siente más cómodo.

Más o menos a la misma hora que transcurría el encuentro en el Hotel Hermitage, el venezolano Hugo Chávez hablaba en un gran acto anti-Bush en el Estadio Mundialista (ver pág. 5). Tal vez ese clima de protesta por la visita del todopoderoso invitado a la IV Cumbre de las Américas motivó la rigidez de Kirchner. Era la tercera vez que se encontraban y esta vez no hubo, como en las anteriores, cruce de bromas ni palmadas en la rodilla. Recién cuando los fotógrafos los obligaron a darse la mano por tercera vez los presidentes sonrieron.

Se acomodaron a ambos lados de una pequeña mesa redonda. Junto a ellos, los nueve integrantes de cada comitiva que completaban el encuentro. Del lado norteamericano estuvieron la secretaria de Estado, Condoleezza Rice; el consejero de Seguridad Nacional, Stephen Hadley, y el subsecretario de Asuntos Hemisféricos, Thomas Shannon. Por los locales, la senadora Cristina Fernández, el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, y un elenco de ministros, incluido el de Economía, Roberto Lavagna. Los 18 cumplieron el papel de mudos testigos porque los únicos que hablaron durante la reunión de cerca de una hora fueron ambos presidentes.

Bush rompió el hielo con una ironía que luego repetiría en la conferencia de prensa. Le agradeció su rol de anfitrión. “Y sé que no es fácil recibirme”, agregó.

Como en sus anteriores encuentros, Kirchner le trazó un panorama de la situación económica argentina. Hizo un pormenorizado recorrido por los números de desocupación, pobreza, mortalidad infantil, superávit fiscal, reservas en el Banco Central y otros, para demostrar la recuperación de los últimos dos años. Luego, y como luego reiterara en su discurso durante la ceremonia de apertura de la Cumbre (ver aparte), dijo estar preocupado por la falta de respuestas del Fondo Monetario Internacional



PIDIO A BUSH QUE INTERVENGA ANTE EL FMI Y BUSH DIJO QUE POR AHORA NO

# fuertes para negociar solos"

Ambos presidentes se reunieron durante 50 minutos. Bush alabó la recuperación económica y por eso, dijo, la Argentina tiene la fortaleza suficiente para encarar sola la negociación con el Fondo. Pidió "que los contratos se cumplan". Un momento de tensión.

pese a los síntomas alentadores.

"Veo que desde nuestro último encuentro algunas cosas han cambiado y otras siguen igual", le dijo el norteamericano. "Lo que ha cambiado es la economía argentina que ahora muestra un vigoroso crecimiento. Y lo que sigue igual es su enojo con el Fondo." Bush recordó que luego de su primer encuentro, en 1993, en Washington había colaborado con la Argentina en sus negociaciones con el organismo. "Me complace que Estados Unidos haya podido ayudar en la primera parte de su Presidencia con el Fondo", remarcaría luego ante la prensa. Y agregó aquello que ahora, gracias a sus logros, Kirchner "puede defenderse ante el Fondo con una mano mucho más firme". Si bien no hubo un pedido de colaboración expreso a Bush para que facilitara la negociación con el organismo, Kirchner habló del papel preponderante que debería adoptar Estados Unidos dado su "poder hegemónico" en la región.

—¿Hegemónico?— se alteró Bush. El término no le gustó nada.

—Sí, la hegemonía de Estados Unidos es muy fuerte. Yo le digo las cosas como las pienso, no soy un presidente alcahuete.

Este último término, un argentinismo, fue traducido como "obsecuente". Según los presentes, el intercambio marcó uno de los momentos tensos de la reunión que, en general, no los tuvo. Incluso, uno de los funcionarios locales que participó y que no conocía personalmente a Bush, dijo haberse sorprendido por haber encontrado a alguien que se notaba que quería mostrarse simpático. Pero, a diferencia de los anteriores encuentros en los que el norteamericano anticipó que no tendría problemas en darle una mano a Argentina, esta vez propuso que el gobierno de Kirchner se las arregle por sí mismo ante el Fondo. Recién después, en caso de que la negociación no camine, podría volver a intervenir si es que Argentina se lo pide.

Si es verdad que Bush buscó mostrarse simpático en privado, no fue lo que mostraron ambos presidentes en público. Por ejemplo, una hora después, fue notable distinguir las diferencias en el trato de Kirchner en su reunión con el canadiense Paul

Martin. Allí, el presidente argentino se mostró sonriente y suelto. Y ni hablar cuando por la noche se mostró junto a Chávez, en una reunión acordada a último momento (ver pág. 5).

En la rueda de prensa con Bush, en la que no se permitieron preguntas, Kirchner apenas si hizo una evaluación general —habló de su satisfacción porque cada uno había dicho lo que pensaba— y le tocó al norteamericano entrar en tema. "No hace falta decir que el Presidente ha sido muy firme con respecto a su idea de que el FMI tiene que tener una actitud muy distinta respecto de Argentina", contó.

Luego pasó el aviso sobre la necesidad acerca de que "se respeten los contratos", una exigencia, en verdad, muy emparentada con las que hace el Fondo cuando actúa a favor de los intereses de las empresas privatizadas. "La mejor cooperación entre los países se da cuando se toman decisiones sabias", justificó.

También tuvo un detalle. Al hablar del "agradecimiento" norteamericano a los argentinos que viven en el Norte nombró a Manu Ginóbili. "¿Lo conocen a Ginóbili? El hizo una enorme contribución al equipo de básquetbol de mi estado (San Antonio Spurs, de Texas) y un gran aporte a la Argentina", mencionó. En la comitiva argentina evaluaban luego la mención como algo premeditado. Casi al mismo tiempo, a unas treinta cuadras de allí, otro icono del deporte, Diego Maradona, se abrazaba a Chávez con un cartel que calificaba a Bush como criminal de guerra.



En un tramo de la reunión, Kirchner dijo que EE.UU. era "hegemónico". A Bush no le gustó.

El texano se mostró simpático y destacó el papel del Manu Ginóbili. Maradona estaba con Chávez.

Por F. C.  
Desde Mar del Plata

**George Bush se sumó a los aplausos más bien poco. Alvaro Uribe casi nada. Vicente Fox nunca. A Hugo Chávez, en cambio, se lo notaba entusiasmado. El discurso del presidente Néstor Kirchner en la ceremonia de apertura de la IV Cumbre de las Américas excedió largamente lo protocolar para internarse en una durísima crítica a los organismos financieros internacionales, al Consenso de Washington, a la libertad de mercado como panacea, los subsidios agrícolas y al ALCA. "Se nos niega la refinanciación si no aceptamos determinadas condicionalidades que no son otras que las mismas políticas que nos condujeron al default", lanzó. El mensaje fue de contenido profundo, lástima que después un musical de Pepito Cibrián intentó ilustrar lo sucedido en el país. El discurso solo estaba mejor.**

La ceremonia se realizó en el Auditorio de Mar del Plata, el mismo escenario de, por ejemplo, el Festival de Cine. A cambio de su vida cotidiana trastornada, los marplatenses habitantes de la zona de exclusión tuvieron el espectáculo de las comitivas entrando y saliendo. Incluso, varios presidentes —Lula, Tabaré Vázquez, el propio Kirchner— recorrieron a pie la cuadra y media desde el Hotel Hermitage.

Al comienzo de la ceremonia, los presidentes se ubicaron sobre el escenario. Casualmente, Kirchner y Fox se vieron un rato solos a

dos asientos de distancia luego de un día muy complicado en la relación bilateral. Ni se miraron. Bush amagó sentarse en la butaca del centro pero Kirchner le indicó que su lugar estaba unos asientos más allá. La butaca del centro fue para Lagos.

Comienzo de los discursos. Hablaron el presidente del BID, el joven Luis Alberto Moreno, y el secretario general de la OEA, José Miguel Insulza, en sintonía con el lema de la cumbre: "Crear trabajo para enfrentar la pobreza y fortalecer la gobernabilidad democrática". Luego le tocó al primer ministro de Canadá, Paul Martin, que varió el tono. Alabó la libertad de comercio y la integración,

local. Nos hacemos cargo como país de haber adoptado esas políticas pero reclamamos que aquellos organismos internacionales que al imponerlas favorecieron el crecimiento de esa deuda también asuman su cuota de responsabilidad". Fue la primera vez que el público lo interrumpió con aplausos. Entre quienes colmaron el auditorio se encontraban numerosos invitados especiales: gobernadores, el presidente de la Corte, Enrique Petracchi, y el ex presidente Raúl Alfonsín, entre muchos otros. Cristina Fernández de Kirchner lo escuchaba en primera fila junto a otras nueve primeras damas, incluida Laura Bush.

integración. Simplemente, firmar un convenio no será un camino fácil ni directo a la prosperidad", dijo en referencia al ALCA. Al igual que hizo en su encuentro con Bush, le adjudicó a Estados Unidos "un rol de primera potencia mundial insoslayable". Pero que debía considerar que las políticas aplicadas en la región "no sólo provocaron miseria y pobreza, sino que agregaron inestabilidad institucional".

Como el clima se notaba caldeado, Kirchner cerró marcando la humildad con la que pretendía exponer sus "verdades relativas" para juntarla con las verdades relativas de los demás. "Nuestros pobres, nuestros excluidos, nuestros países, ya no soportan más que sigamos hablando en voz baja."

Terminados los discursos, los presidentes bajaron a ubicarse en la platea junto a las primeras damas. El escenario se abrió y comenzó el musical. A alguien de Cancillería se le ocurrió que era mejor sorprender y reemplazar el lógico espectáculo de tango con algo "moderno": una obra de Pepito Cibrián titulada "Argentina 1810-2005". La obra fue el colmo del lugar común. Empezaban unos muchachos modernos que se llevaban partes de una gigantesca torta, luego aparecían unos desaharrados sufrientes, jóvenes llorosos, obreros humildes, se abrazaban, se unían, cantaban, reconstruían la torta pero sin los adornos dorados, en forma austera. Terminaba con una bandera argentina flameando en lo alto. Un ministro argentino comentó a la salida: "Por lo menos lo hicimos sufrir algo a Bush por sus crímenes".

## DURO DISCURSO EN LA APERTURA K, antineoliberal

más en línea ALCA. En su discurso, Martin alternó el francés y el inglés, los dos idiomas oficiales de su país, obligando a Bush a ponerse y sacarse los auriculares de la traducción.

El turno de Kirchner. Destacó el tema de la convocatoria y se preguntó por la calificación de trabajo decente. Dijo que no podía estar ausente del diseño de las nuevas políticas una discusión sobre las "recetas únicas". "Esa uniformidad que pretendía lo que dio en llamarse el Consenso de Washington hoy existe evidencia empírica respecto del fracaso de esas teorías", sostuvo. Y siguió: "Por supuesto, la crítica de ese modelo no implica desconocer ni negar la responsabilidad

El presidente argentino abundó en "las consecuencias nefastas" de las recetas alentadas por los organismos. "No se trata de ideologías, ni siquiera de política, se trata de hechos y resultados", sostuvo. Luego de un tal vez demasiado extenso recorrido por los índices de la recuperación de la economía argentina, mencionó que "lamentablemente" el proceso no era acompañado con el Fondo como si lo había hecho en la etapa anterior. "Merecería esta situación que García Márquez le dedicara unos párrafos de su realismo mágico." Expuso sobre los subsidios y las economías asimétricas. "Por eso, seguimos pensando que no nos servirá cualquier



Por F. C.

Desde Mar del Plata

▲ Luego de una jornada de acusaciones cruzadas en la que el presidente de México, Vicente Fox, amenazó con relanzar el ALCA sin el Mercosur, comenzó a cobrar cuerpo la versión de que la Cumbre de las Américas cerraría sin declaración final, dado el callejón sin salida en el que ingresaron las negociaciones. Si hoy en la última jornada del encuentro no se llega a ninguna fórmula salvadora, en lugar de declaración se designaría a una comisión redactora que se encargará de preparar el documento en el término de 30 o 60 días. La situación, inédita, sería una muestra pública del grado de división del continente.

México había sorprendido al erigirse en las últimas horas en el bastonero de la inclusión del ALCA en la declaración final. Se cree que eso seguramente es producto de un acuerdo con Estados Unidos, quien así pudo salir del primer plano de la polémica. La propuesta mexicana consistía en colocar un párrafo en el que situara la reapertura de las negociaciones por el área de libre comercio en junio de 2006. La propuesta fue avalada, además de Estados Unidos, por Canadá, Chile y muchos países de América Central y el Caribe.

El Mercosur considera que esa propuesta no tiene contenido porque cualquier avance sobre el ALCA queda supeditado a la eliminación de los subsidios agrícolas por parte de Estados Unidos. Como esa eliminación se discutirá en diciembre durante la reunión que la Organización Mundial del Comercio (OMC) hará en Hong Kong. Hasta entonces, explican los diplomáticos de Argentina y Brasil, cualquier declaración sobre integración será pura fantasía. A la oposición del Mer-



Fox peleó por la inclusión del ALCA en la declaración final.

Por la noche fue el único mandatario que faltó a la cena de honor.

## Una rara Cumbre sin declaración

Por el desacuerdo que surgió en torno del tratamiento del ALCA, puede que la Cumbre no acuerde una declaración final.

cosur se sumó la obvia del venezolano Hugo Chávez que tiene su propia propuesta integracionista, el ALBA.

Pero Fox llegó ayer a Mar del Plata dispuesto a jugar a fondo. Habló de un ALCA sin el Mercosur, dijo que no estaba satisfecho con la declaración en preparación y hasta, ya lanzado, criticó a Diego Maradona. “Hay un deportista metido a política que está haciendo mucho ruido”, lanzó. Además, se quejó en públi-

co porque, aseguró, el presidente Néstor Kirchner le había levantado una reunión bilateral que tenían pautada. “Está muy politizada esta cumbre”, se quejó (*ver aparte*).

Por la noche, Fox fue el único presidente que no participó de la cena de honor de la Cumbre. Dijo que había quedado cansado luego de las reuniones que había tenido con Luiz Inácio Lula da Silva y con Ricardo Lagos.

En la comitiva argentina aseguraron que la reunión nunca había estado confirmada, así que no fue que se levantó sino que sencillamente no se concretó. La desazón de los diplomáticos argentinos tenía que ver con que sus esfuerzos por instalar esta cumbre como la primera de problemática social y laboral—en cierta manera emparentada con las Anticumbres— fue sepultada por la discusión generada en torno al ALCA. En ese ámbito, anoche, perdía entidad la posibilidad de que hoy la cumbre sacara un documento con las dos posturas—una por la mayoría y otra por la minoría, como en los proyectos parlamentarios—y era reemplazada por la de un cierre sin documento, una rareza.

En sintonía con lo esgrimido por los negociadores argentinos, el canciller brasileño, Celso Amorin, sostuvo que “no se puede hacer nada duradero” con el ALCA dada la discusión sobre los subsidios. Igual, invitó a “desdramatizar” la cuestión y dijo que no podía tomarse en serio la amenaza de un área de libre comercio sin el Mercosur. Lo explicó en lo práctico. Sostuvo que existiendo el NAFTA, más acuerdos de Estados Unidos con las naciones de América Central y el Caribe, y otros bilaterales como con Chile, un ALCA sin Mercosur era una suma cero. Más tarde, un funcionario argentino muy cercano a Kirchner ponía esa lógica en números: Venezuela, Brasil y Argentina suman el 75 por ciento del PBI de la región. ¿Qué ALCA sería si los dejara afuera?.. Y ratificaba la postura argentina: “Ellos hablan como si el ALCA estuviera vigente pero lo cierto es que hace 20 meses que está totalmente parado. Nuestra posición es que se debe blanquear esa realidad y mostrar cuáles son sus falencias para que pueda replantearse”.

El texto que defiende el Mercosur—y que tanto enojó a la secretaria de Estado, Condoleezza Rice, cuando el canciller Rafael Bielsa se la leyó por teléfono cuando viajaba hacia Mar del Plata— dice: “Tomamos nota de la dificultades que han surgido en el proceso del ALCA e impidieron cumplir con el compro-

**Desazón: Los esfuerzos por instalar esta cumbre como la primera de problemática social y laboral fueron sepultados por la discusión generada en torno del ALCA.**

miso de concluir las negociaciones en enero de 2005”. Para luego concluir con un reconocimiento de que no están dadas las condiciones para establecer un acuerdo de libre comercio “con acceso efectivo a los mercados, libres de subsidios y prácticas de comercio distorsivas”.

Todo indicaría que el texto, junto con el consenso en la región, terminará en el tacho.

EL PRESIDENTE

# "Está

Por Eduardo Tagliaferro

Desde Mar del Plata

▲ “Me voy a la otra cumbre, voy a llevar las palabras de ustedes”, dijo a modo de despedida después de citar una definición de José Martí con la que había insistido a lo largo de las casi dos horas y media que duró su discurso: “Llegó la hora de la segunda independencia de los pueblos”. Momentos antes del comienzo oficial de la IV Cumbre de las Américas y cuando las delegaciones de los 34 países de América latina empleaban su tiempo en reuniones bilaterales, el presidente venezolano Hugo Chávez se plantó como la alternativa a la propuesta norteamericana de crear un Área de Libre Comercio (ALCA). Lo hizo insistiendo con su iniciativa de crear una Alternativa Bolivariana para los pueblos de América (ALBA) y también con la fortaleza que le da ser el país poseedor de la mayor reserva petrolera y el octavo en las reservas de gas como el mismo subrayó. A esa altura el sol llegó para reparar un frío intenso y una llovizna persistente que no pudo con el ánimo festivo y militante de la multitud que llenó el estadio mundialista de Mar del Plata.

La despedida igualmente no fue sencilla. Uno a uno, Chávez fue saludando a los organizadores del acto con el que se repudió la presencia de George W. Bush, bajo la sigla Argentinos por la Patria Grande. El titular de Asamblea Nacional de Cuba, Ricardo Alarcón; el diputado Miguel Bonasso, Diego Armando Maradona, la titular de Madres de Plaza de Mayo, Hebe de Bonafini, ocupaban la primera fila del encuentro. Más atrás se podía ver a Teresa Parodi, Mirta Busnelli y Leonor Manso. En un costado estaban los invitados de la Cumbre de los Pueblos, el Nobel de la Paz, Adolfo Pérez Esquivel, Nora Cortiñas y Mirta Valle, de Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora.

Los más de 30 mil personas que colmaron el estadio llegaron luego de marchar durante cerca de 26 cua-

## Acuerdos con Venezuela

En otro guiño entre los presidentes, Néstor Kirchner y Hugo Chávez firmaron ayer en el Hotel Hermitage un convenio por el cual la Argentina importará hasta cinco millones de barriles de gasoil y Venezuela comprará productos argentinos. Se trata de la ampliación del fideicomiso creado en 2004 para importar fuel oil y que ahora incluirá también gasoil, en una operación por 223 millones de dólares. Se acordó también el suministro de maquinaria agrícola y capacitación por parte de empresas argentinas al Ministerio de Agricultura de Venezuela, por 113 millones de dólares. Se sumó, además, un acuerdo entre la argentina Impsa y la venezolana CVG para la instalación de un laboratorio hidráulico en Puerto Ordaz.

FOX, PRESIDENTE DE MEXICO, UN PROPULSOR DEL ALCA

## "Es la salida para la región"

▲ “Finalmente, el que sienta que el ALCA lo beneficia que se una y el que crea que no, que no lo haga”, sostuvo ayer el presidente mexicano, Vicente Fox, en el Hotel Costa Galana. Como principal impulsor del ALCA, Fox fue el ariete de Estados Unidos en la Cumbre contra los países que se oponen a avalar una reapertura explícita de las negociaciones para el tratado que proviene del Consenso de Washington. En sus diversas declaraciones en Mar del Plata, incluso tuvo tiempo para criticar al ex capitán de la Selección Argentina Diego Maradona, que se sumó a la manifestación contra George W. Bush. Dijo que las protestas “incluyen a un deportista metido en política y haciendo ruido” y se preguntó por qué “si juega bien al fútbol, se juega también a la política”.

Por la mañana, Fox anunció que se suspendió una reunión bilateral que tenía con su par argentino, Néstor Kirchner, pero la Cancillería argentina salió a desmentir que tal reunión haya estado prevista. “Se suspendió.

No por voluntad de nosotros porque fuimos invitados por el país an-

fitrión. Está muy politizada esta cumbre”, dijo Fox.

—¿Por qué apoya la reapertura del ALCA?

—El comercio y la inversión son las salidas para las economías de la región. Tenemos que hacer un ALCA apropiado y a medida para los países más pobres, los menos desarrollados. Es el mejor instrumento y palanca de desarrollo para los más rezagados. Finalmente, el que sienta que el ALCA lo beneficia, que se una, y el que crea que no, que no lo haga.

—¿Qué piensa de la oposición a rubricar la reapertura del ALCA en el documento final de la Cumbre, como es el caso de Venezuela?

—No entiendo la razón de la resistencia a sentarse en una mesa a platicar. Nuestra determinación es invitar al diálogo. Nadie que sea demócrata puede eludir el diálogo. Es una posición ideológica, poco apegada a la realidad del mundo de hoy que progresa con el comercio y la inversión. Ese mundo ya dio diversos procesos de integración en la mayoría de los países. Hay casi 30 países que estamos de acuerdo en esta línea y 3 o 4 países que no están de acuerdo. Quien bloquea un

acuerdo como el ALCA, ciertamente está viendo por sus intereses y no por los intereses de los demás.

—¿Cómo evalúa el rechazo que sufre esta posición del ALCA por parte de quienes participaron de la Cumbre de los Pueblos?

—Quiénes están buscando la pantalla, quienes quieren aparecer en televisión buscan hacer su agosto. No sé por qué. Se está debatiendo por los medios de comunicación en esta gran parafernalia que encuentro aquí y que incluye a un deportista metido en política y haciendo ruido. No sé para qué si se puede tan bien jugar al fútbol, se juega también a la política. Los datos duros, irrefutables, muestran la virtud de la apertura comercial. Nadie puede cuestionar el éxito de la apertura comercial en la Unión Europea ni que los tigres asiáticos encontraron que la fórmula de la asociación multiplica el crecimiento de sus economías. Hay que poner en marcha esos acuerdos sustentados en realidades y no en movimientos callejeros. Los presidentes debemos ser serios, democráticos y responsables, comprometidos con la justicia y el desarrollo social. Nuestro debate está guiado por el título de esta cumbre y no por la ideología.



VENEZOLANO HABLO MAS DE DOS HORAS ANTE UN ESTADIO LLENO

# muerto el ALCA, acá está la tumba"

Hugo Chávez realizó su discurso contra el ALCA y por el ALBA ante una multitud heterogénea en el estadio mundialista. "Me voy a la otra cumbre, voy a llevar las palabras de ustedes", dijo. Cantaron Silvio Rodríguez, Daniel Viglietti, Amaurí Pérez, Vicente Feliú y Víctor Heredia.



Gonzalo Martínez

Chávez hizo un conjuro indígena contra el mal tiempo y sopló tres veces al micrófono. "Te amo Argentina", exclamó.

dras. La lluvia dio un breve descanso a la multitud que la había enfrentado en el trayecto que va desde las avenidas Luro e Independencia hasta el mundialista (*ver aparte*). Las banderas celestes y blancas de distintas localidades de Barrios de Pie y de la Federación de Tierra y Vivienda se entremezclaban con las cubanas, con las venezolanas, con las rojas con letras blancas de la central sindical brasileña de trabajadores (CUT), con la del sindicato de los telefónicos, Foetra Capital, con las pecheras azules de la CTA, con las banderas de Movimiento Evita, que se empeñó en hacer escuchar la marcha peronista.

Los integrantes de la Cumbre de los Pueblos se fundieron en el estadio con la multitud que llenó el césped y las tribunas. "Quien quiere morir vende a un solo pueblo, quien quiere salvarse vende a más de uno", dijo el locutor Quique Pessoa, leyendo una cita que José Martí formuló en 1889. La música se alternó con la presentación de los personajes que estaban en el palco. Todos ubicados debajo de una inmenso estandarte con el retrato del guerrillero Ernesto Che Guevara, uno de los más vivados durante el acto. Comenzó tocando el chileno Francisco Pancho Villa. Luego lo hizo el cubano Amaurí Pérez. Aquí Pessoa recordó que Silvio Rodríguez supo definir a Amaurí como el primer juglar de la nueva trova. Siguió el cubano Vicente Feliú, y luego llegó Silvio Rodríguez, lejos el más esperado por la multitud. "¿Qué día toca Silvio?", solían preguntar los vecinos al estadio, desde que comenzaron las actividades en el mundialista.

Los números musicales se alternaron con la presentación de las personalidades que se encontraban en el palco. Se destacaron las participaciones del ministro de Cultura de Cuba, Abel Prieto, y del cantante Daniel Viglietti. Silvio ya ha-

bía ocupado su silla cuando un tumulto no dejó dudas de que Chávez estaba ingresando.

La lluvia castigaba con fuerza cuando Pessoa presentó a la indígena ecuatoriana Blanca Chancoso. Saludó primero en quechua y luego encastellano. Fue la encargada de leer las conclusiones de la III Cumbre de los Pueblos. Chávez pidió copias del documento para entregarle a sus pares latinoamericanos en la otra Cumbre. "Debés amar la arcilla que está en tus manos", comenzó Silvio. La lluvia seguía golpeando fuerte. Rodríguez le cedió la guitarra a Viglietti, quien dijo "si usted no se ha puesto a pensar que la tierra es de nosotros o es del que tenga más".

Volvió Silvio para invitar a Víctor Heredia. Junto a Amaurí Pérez, se despidieron con *Cita con Angeles*. Las tribunas reclamaban la presencia de Chávez.

El venezolano no se hizo rogar. Se paró frente al atril y emprendió un exorcismo contra el mal tiempo. "Blanca Chancoso me dijo que la lluvia se la espanta soplando tres veces al aire", comentó mientras soplabla el micrófono. Con aires de maestro de ceremonia presentó a quienes lo acompañaban. Lo invitó a Maradona a saludar al público. Lo llamó El Pibe de Oro. "Los quiero mucho. Argentina es digna, echemos a Bush", fue el breve saludo de El 10. El venezolano saludó a Bonasso, a Edgardo Depetris,

a Luis D'Elia, muy silbado desde los cuatro costados. Igual que otras veces en que habló ante los argentinos, comentó que cuando estaba llegando al estadio, le acercaron un teléfono y del otro lado de la línea estaba Fidel Castro. Contó que el presidente cubano estaba siguiendo las transmisiones del acto y que para despedirse dijo: "Viva el Che, carajo".

Por su largo discurso desfilaron los próceres de la independencia americana. Destacó la necesidad de una segunda independencia. "El ALCA está muerto, hay que enterrarlo", exclamó. "En Mar del Plata está la tumba del ALCA", insistió. Luego vaticinó que el próximo entierro sería el del capitalismo.

Advirtió que ni las ideologías habían muerto, como alguna vez afirmó el japonés Fukuyama, ni tampoco el socialismo. "El socialismo y las ideologías estaban de parranda", dijo ante una risa masiva. A Carlos Menem le dedicó unas palabras por haberlo llamado populista. "El que se mete conmigo puede salir espinado, decimos en Venezuela. Yo le digo a Menem, entreguista, bastardo, cipayo." Se despidió dando fe de argentinidad. "Que viva la patria de San Martín, del Che, la patria de Perón, de Evita. Te amo Argentina", dijo y salió para la cumbre, donde lo esperaban los presidentes latinoamericanos, salvo Fidel Castro, su principal amigo.

## A continuación, algunas frases destacadas del discurso que ayer pronunció el presidente de Venezuela, Hugo Chávez:

- ◆ "Al ALCA no deberíamos ni nombrarlo. El ALCA está muerto, hay que enterrarlo. Sin embargo, el gobierno de los Estados Unidos ha pretendido darle oxígeno a un muerto. Le recomiendo que no sigan perdiendo el tiempo en un muerto."
- ◆ "Al ALCA lo derrotamos los pueblos de este continente, y al ALCA le tocó su entierro hoy, en Mar del Plata. El próximo que vamos a enterrar es al capitalismo."
- ◆ "Tenemos que ser los enterradores, no sólo del ALCA, sino enterradores y en mucha mayor dimensión, complejidad y profundidad del modelo capitalista neoliberal que desde Washington arremete contra nuestros pueblos desde hace tanto tiempo."
- ◆ "La batalla contra el ALCA, que como bien decía Hebe de

Bonafini, sin duda que la hemos ganado, pero cuidado: es sólo una batalla de tantas batallas pendientes que nos quedan para toda la vida."

- ◆ "Tenemos una doble tarea: enterrar el ALCA y el modelo económico imperialista capitalista, por una parte, pero por la otra, a nosotros nos toca ser los parteros de un nuevo tiempo, de la nueva historia, de la nueva integración, del ALBA, la alternativa bolivariana de las Américas."

## Chávez dixit

- ◆ "Hay que parir el socialismo del siglo XXI."
- ◆ "Yo no me meto con nadie, pero cuidado con los que se meten conmigo. Menem me acusó de populista, demagogo y que he engañado a los venezolanos. Yo, a Menem, le digo entonces, aquí desde Mar del Plata: entreguista, bastardo, cipayo."
- ◆ "Uno de los países que sufrió

más aquella Iniciativa para las Américas (como se la denominaba en los '90), quien sufrió la orgía privatizadora, fue la gran nación argentina, pero hoy Argentina se levanta de nuevo, la patria de San Martín, del Che, de Evita, de Perón, la patria de nosotros; te amo Argentina."

- ◆ "Una de las propuestas que llevo a la cumbre de presidentes es que nos dejemos de andar de cumbre en cumbre y nos vayamos di-

recto a luchar contra el analfabetismo, ¡carajo!"

- ◆ "Hace 44 años el presidente de los Estados Unidos era John Kennedy, que supo entender lo que pasaba en Sudamérica, en África y Asia, y quizá por eso lo mataron. Kennedy envió a Punta del Este esa propuesta de la Alianza para el Progreso, que proponía 20 mil millones de dólares, durante 10 años,

para luchar contra la pobreza, para dar la reforma agraria que era una propuesta de Kennedy."

- ◆ "Déjenme decirle al gobierno de los Estados Unidos por qué no revisan propuestas como ésta, en vez de proponernos un libre comercio asesino que produjo, en estos últimos 20 años, el crecimiento de la pobreza y la muerte en América latina. Por qué los Estados Unidos en vez de venir aquí a darle oxígeno a un muerto, por qué no revisamos la propuesta de la Alianza de Libre Comercio y proponemos algo parecido, una alianza contra el hambre, y voy a tomar la propuesta de Kennedy y Venezuela se compromete a aportar la misma cantidad de dólares que Estados Unidos proponía hace 44 años."
- ◆ "Los Estados Unidos ya nos han atacado por todos lados. Ahora, si se atreven a hacernos lo que están haciendo a Irak, que no se les ocurra, porque comenzaría en Sudamérica la guerra de los cien años."





Miguel Bonasso, Hebe de Bonafini y Luis Farinello, en la marcha.  
Decenas de miles de personas caminaron desde el tren hasta el estadio.

# Una multitud que repudió a George W. y al ALCA

Más de treinta mil personas marcharon hacia el estadio mundialista antes del discurso de Chávez.

Por E. T.  
Desde Mar del Plata

La lluvia fue el único contratiempo que castigó la masiva marcha con la que se repudió la presencia del presidente norteamericano George W. Bush en la Argentina. Más de 30 mil manifestantes recorrieron las cerca de 26 cuadras que separan el punto de en-

cuentro del estadio mundialista, donde se realizó el acto en el que habló el venezolano Hugo Chávez. Allí caminaron los más de 12 mil participantes de la denominada III Cumbre de los Pueblos y los organizadores del evento, el nucleamiento Argentinos por la Patria Grande, que movilizó un tren desde Constitución, en el que viajó Diego Maradona como figura estelar.

Los dos grupos de manifestantes estaban diferenciados. Con la bandera de repudio al ALCA marchaban los organizadores de la Cumbre de los Pueblos, que adhirieron al acto del estadio: el Nobel de la Paz Adolfo Pérez Esquivel, Nora Cortiñas de Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora, los diputados Claudio Lozano, Jorge Rivas, María América González y el dirigente del Partido Comunista Patricio Echegaray. Un camión de sonido marcaba el ritmo. Las consignas contra la presencia de tropas militares de ocupación en Haití y el pedido a los gobiernos latinoamericanos para que revisen esta decisión era una de las más repetidas. Matizadas claro está con el repudio al norteamericano.

Un tanto más lejos, la columna que reunió a los famosos que bajaron del tren del ALBA, más los miles que llegaron en micros, tenía el tinte de la bandera argentina de Barrios de Pie. Una enorme pancarta, que los organizadores llevaban desafiando el fuerte viento, mostraba los retratos de los presidentes Fidel Castro, Hugo Chávez, Néstor Kirchner, Luiz Inácio Lula da Silva y Tabaré Vázquez.

“No creo que Fidel se abrazara o saludara a Bush”, comentaron dos jóvenes que estaban en la esquina de Independencia y Vieytes, al reparar en el panel de los retratos presidenciales. En las esquinas, grupos de personas esperaban sumarse a la manifestación. La del grupo Argentinos por la Patria Grande era encabezada por Hebe de Bonafini, Miguel Bonasso, Luis D’Elía y otros dirigentes de los grupos piqueteros cercanos al kirchnerismo. Una de esas agrupaciones se reunía bajo el estandarte de Movimiento Sur, un nucleamiento que trabaja en municipios del sur del Gran Buenos Aires y responde a una secretaria de Alicia Kirchner en el Ministerio de Acción Social.

La multitud que se abalanzó sobre Maradona cuando el tren llegó a la estación de Mar del Plata le impidió al Diego participar de la movilización. En un descuido de sus fans, escapó por una ventanilla y se dirigió en auto directamente hacia el estadio. Desde algunos edificios saludaron a los manifestantes con la bandera argentina e incluso con papелitos blancos. La mañana recién desembarcaba sobre la ciudad, por eso muchos de los que se asomaban por las ventanas lo hacían con el mate en la mano. La numerosa delegación cubana le puso ritmo a la jornada y fría mañana. Al ritmo de música caribeña acompañaron varias consignas contra el imperialismo. Los colores se sumaban en las banderas verdes del movimiento campesino, el lila del movimiento feminista, el verde a favor del aborto legal, los pañuelos blancos de las Madres de Plaza de Mayo, las banderas rojas de la CUT o el Movimiento de los Sin Tierra del Brasil. Algo unificaba tanta diversidad: el repudio a George W. Bush y su anexionista propuesta de crear un área de libre comercio de la Américas (ALCA).

MAÑANA PAGINA/12 REGALA UN LIBRO CUMBRE

## El libro bobo de Bush

BUSH ESTADISTA

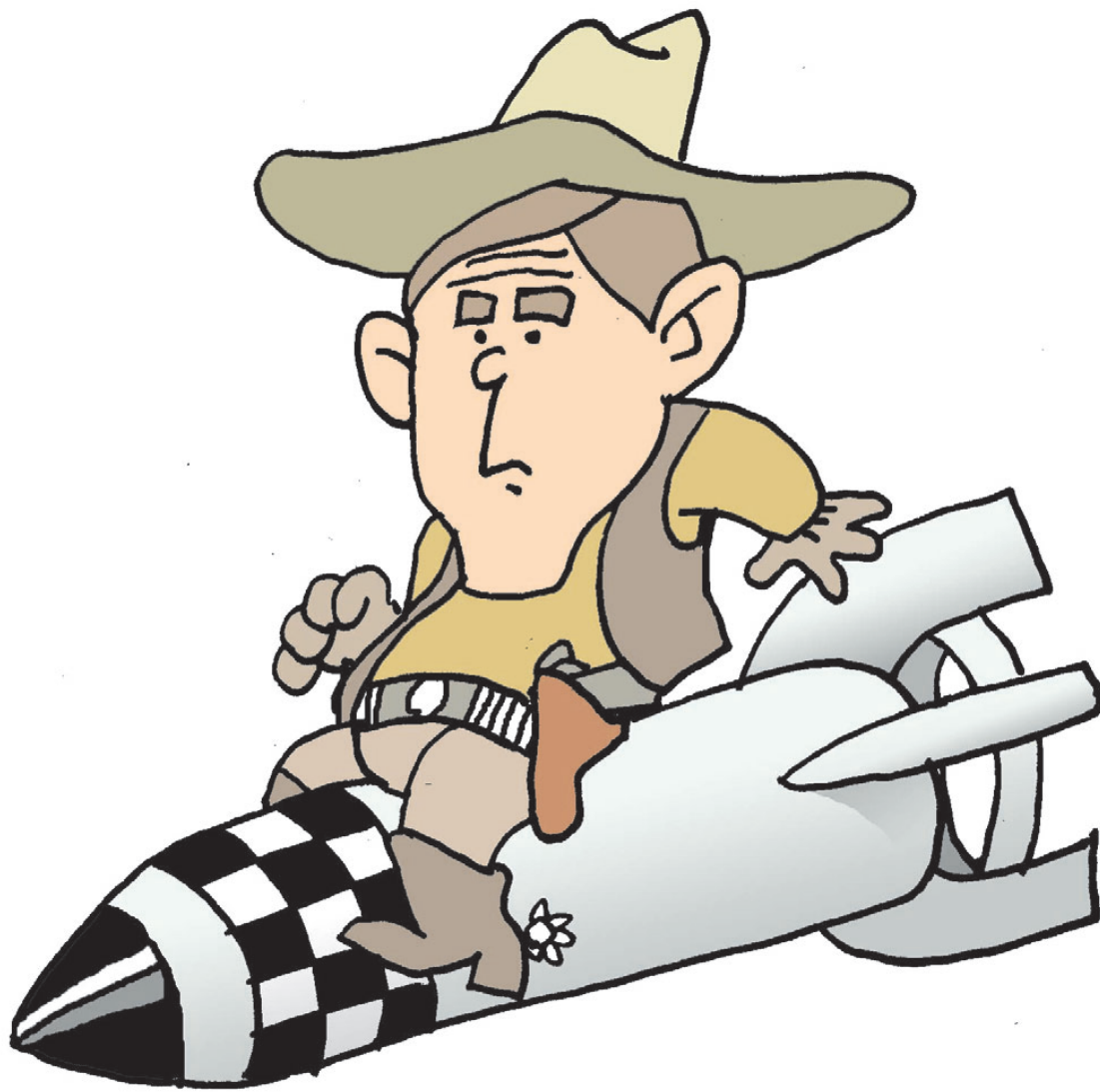
La pregunta realmente importante es: ¿a cuántos he dado la mano?

BUSH PACIFISTA

Hay que redefinir el papel de los Estados Unidos. Una posible tarea será pasar de facilitar el mantenimiento de la paz a poder arrebatar la paz, a los pacificadores.

BUSH FILOSOFO

Pienso que si dices que vas a hacer algo y no lo haces, eso es la honradez.



Daniel PAZ

Ma Mercantil andina  
seguros

TODAS SUS FRASES ANTOLOGICAS EN UN SOLO TOMO  
**GRATIS** MAÑANA CON EL DIARIO

**Página/12**



UN GRUPO PROVOCO DISTURBIOS Y DESMANES TRAS UNA MARCHA ANTI BUSH

# La dosis de fuego y vidrios rotos

Por Laura Vales  
Desde Mar del Plata

Una marcha convocada por partidos de izquierda contra George W. Bush terminó con graves incidentes en el centro de Mar del Plata, cuando grupos de manifestantes que se desprendieron de la movilización tiraron piedras contra el vallado policial, incendiaron un local del Banco Galicia y rompieron más tarde más de una veintena de comercios. Los disturbios comenzaron a seis cuadras del Hermitage, donde se realiza la Cumbre, y se prolongaron por dos horas, en medio de una nube de gases lacrimógenos, con escarceos entre los manifestantes y los efectivos antidisturbios. Hubo 79 detenidos. Por lo menos diez son menores y uno extranjero.

Los manifestantes llegaron hasta las vallas que están a cargo de la Bonaerense y quemaron en el lugar banderas norteamericanas. Se sabía desde temprano que la protesta iba a llegar hasta ese punto, de manera que en el lugar el operativo de seguridad había sido reforzado.

Los incidentes se iniciaron cuando el grueso de la marcha comenzaba la desconcentración. Unos doscientos jóvenes con las caras tapadas con pañuelos y pasamontañas se adelantaron hasta quedar de cara a la Bonaerense y le arrojaron piedras. La policía respondió con gases lacrimógenos. En su repliegue, los manifestantes tiraron bombas molotov e incendiaron la sucursal del banco. Los comercios de la avenida Colón—especialmente los vinculados a privatizadas y grandes empresas, pero también algunos pequeños comercios y kioscos—quedaron con las vidrieras rotas. Telefónica, Movistar, Arcor, DirecTV y Alfajores Havanna fueron algunos de los blancos de los destrozos. Con los muebles, los manifestantes hicieron fogatas en las esquinas.

Cuando los disturbios habían terminado, la policía salió a levantar detenidos. La mayoría fueron arrestados en los alrededores de la avenida. Media hora después de las últimas corridas, por ejemplo, en la esquina de Falucho y Deán

Unos doscientos jóvenes que se desprendieron de una marcha convocada por partidos de izquierda en Mar del Plata atacaron a la policía, rompieron vidrios e incendiaron un banco. Fueron detenidas 79 personas, de las cuales por lo menos diez son menores de edad.

Funes, la Bonaerense se llevó a tres jóvenes que estaban alejándose del lugar con otros manifestantes. Justo estaba allí, de casualidad en esa cuadra, un equipo de abogados de la Secretaría de Derechos Humanos bonaerense que ayer recorrió la zona para monitorear a la policía. El abogado Fer-

**Piedras: Unos doscientos jóvenes con las caras tapadas con pañuelos y pasamontañas se adelantaron hasta quedar de cara a la Bonaerense y le arrojaron piedras.**

nando Meyer intervino y preguntó a los efectivos quién estaba a cargo, pero le dieron un palazo y lo corrieron del medio.

Los detenidos mayores de edad quedaron a disposición del juez federal de Mar del Plata Alejandro Castellanos. El grueso había sido llevado a la cárcel de Batán. Si bien la policía informó que eran 64, por la noche el recuento de la



Pablo Piovano

Cuando terminaba la marcha convocada por la izquierda, un grupito se desprendió y atacó.

El Gobierno atribuyó las acciones a Quebracho; el intendente Katz, al grupo MTR-CUBA.

Secretaría de Derechos Humanos bonaerense había llegado a los 79.

En el Gobierno atribuyeron los incidentes a Quebracho, mientras que el intendente Daniel Katz acusó a los dirigentes piqueteros Chacho Berrospe y Oscar Kuperman, del MTR-CUBA (Movimiento Teresa Rodríguez. Coordinadora de Unidad Barrial) por lo sucedido. “Están reivindicando la violencia como metodología para quejarse por la presencia de un presidente en la ciudad”, sostuvo en una recorrida por el lugar. Katz señaló que había hablado con Kirchner, quien le dijo que el Estado “va a reparar absolutamente todo lo que se rompió”. El jefe comunal recibió insultos y algún intento de agresión de parte de los comerciantes y debió ser protegido por la policía.

La marcha había sido convocada por partidos de izquierda y reunido también a organizaciones anarquistas. El Partido Obrero, el MST-Unite, la Corriente Clasista y Combativa, el Partido de los Trabajadores Socialistas, el MTR-CUBA y Quebracho estuvieron entre los participantes, es decir un sector anticumbre que además es opositor al gobierno de Kirchner. Algunos habían estado antes de la movilización en el estadio mundialista escuchando a Hugo Chávez. En la cabecera de la columna, llevando una gran pancarta en la que se leía “No a Bush en la Argentina”, marcharon Patricia Walsh, Néstor Pitrola, Vilma Ripoll, Mario Cafiero, Juan Carlos Alderete

y el Carlos “Perro” Santillán, que llegó desde Jujuy a Mar del Plata con la banda de trompetas del Sindicato de Municipales de San Salvador, el SEOM, que encabezó la columna con su música. Hubo, también, militantes antiglobalización y delegaciones de organizaciones latinoamericanas. Los anar-

quistas, vestidos de negro de la cabeza a los pies e indiferentes a los medios, pasearon con carteles con la consigna “Lucha y libertad”.

Al cierre de esta edición algunos de los detenidos recuperaban la libertad. Otros serían trasladados durante la mañana a los tribunales, para prestar declaración.

## Los extranjeros

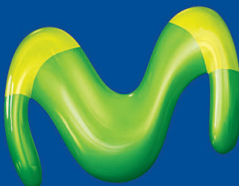
Una cronista brasileña y un periodista francés fueron detenidos después de los disturbios en la manifestación contra George W. Bush. El periodista fue trasladado a la cárcel de Batán, mientras que su colega de Brasil ya recuperó la libertad, según fuentes del gobierno bonaerense. En la movilización habían participado una considerable cantidad de extranjeros, sobre todo latinoamericanos pero también algunos canadienses y norteamericanos.

Malena Barreiro, una paraguaya que integra el colectivo Bytyruzú, contó que habían viajado ocho micros desde su país “para participar de la Cumbre de los Pueblos y denunciar la presencia de tropas norteamericanas en el Paraguay, donde además está por abrirse una delegación de la CIA”.

“Es difícil explicar claramente por qué vengo. No es sólo contra Bush, es más que eso: es contra el sistema que impone sumisión a la gente la sumisión”, dijo un francés que marchaba en el grupo de los anarquistas. Había venido con un estudiante canadiense que reside en Buenos Aires. Más adelante estaba Joao Batista “Babá” de Araujo, un legislador del PSOL brasileño.

La movilización fue seguida por centenares de periodistas de medios alternativos, muchos con cámaras digitales que intervinieron en los momentos en que se realizaron los arrestos. En la columna, que según los organizadores reunió a cerca de ocho mil personas, se veía a militantes que marchaban “encuadrados” y por los costados a gente menos organizada.

Página 12 se comunica con



movistar

Esta vez el sospechoso no es el mayordomo...

HAY UN DETECTIVE SUELTO EN LA CIUDAD.







Por Sandra Russo

“Hoy el tipo llegó y saludó con la mano... ¡y no había nadie! Bush es el hombre que saluda a la nada.” Lo dice él, el hombre que con la mano hizo un gol, y que cuando saluda escucha siempre lo mismo: “Diegooo, Diegooo”, aunque su audiencia sea una nutridísima conferencia de prensa en la Sala de Jefatura de la estación Constitución, aunque sea un jueves a las once y media de la noche, aunque esté rodeado de hombres como Evo Morales o Emir Kusturica, aunque la partida del Tren del Alba se esté retrasando porque no había manera de hacerlo entrar a la conferencia de prensa sin que el entusiasmo que él provoca lo sepultura bajo una avalancha de cámaras y cables. A Maradona lo excede lo que él mismo provoca, opaca absolutamente a todo lo que lo rodea, genera un amor packman que se devora hasta sus buenas intenciones, pero eso no le impide que las tenga. Declara “querer profundamente” a Fidel Castro, y cuando habla de Bush deja entrever, más que una convicción ideológica, una especie de herida personal sublimada y su fundida con sus orígenes y sus sentimientos argentinos y latinoamericanos: “Nos desprecia. Es una basura humana. Estoy acá para defender la dignidad argentina. Que sepa que no lo necesitamos, que no le damos la bienvenida, que no lo queremos”. Cuando termina de hablar, se escucha, por parte de personalidades, periodistas, camarógrafos y fotógrafos: “Diegooo, Diegooo”.

Los cinco vagones plateados de El Marplatense están a tope. El tren es una belleza. Cortinas de pana, asientos radiantes, baños impecables, bandejas con sándwiches de miga, bebidas sin alcohol de cortesía. El diputado Miguel Bonasso, artífice de esta iniciativa; el director y músico Emir Kusturica, el líder boliviano Evo Morales y el astro Maradona viajan en el último vagón, que permanece cerrado a la prensa. La lista de personalidades que viajan en el tren es larga, pero uno puede ir confeccionándola a medida que lo recorre. Víctor Heredia, Tristán

Bauer, Mirta Busnelli, Leonor Manso, Juanse, el padre Farinello, Luis D’Elía, Ariel Basteiro, Oscar Martínez, María Ibarreta, Teresa Parodi, Enrique Oteiza, Gustavo López, María Elena Naddeo, Félix Schuster, todos andan por ahí, sentados o haciendo equilibrio entre los infinitos cables que desenrollan los camarógrafos de, se diría, mil canales.

### Acompañados en la madrugada

—Te dije que era el que se bajaba del Honda cuando llegamos —le dice un iluminador a un camarógrafo. —¡No! ¡Qué va a ser ése! ¡Si lo recibieron tres bomberos!

—¡Es ése, boludo! ¡Lo teníamos para nosotros solos y no lo hicimos!

El que se había bajado del Honda era Evo Morales, que ahora en el tren es una figurita que se cotiza. Un equipo de Canal 7 lo apalabró para que venga al coche-comedor a hacer la nota, pero Evo viene desde el último vagón y, en el camino, lo interceptan otros equipos y hace más de una hora que no se puede ni ir ni venir de ninguna parte. No se puede ni ir al baño, porque de un lado lo están atajando a Morales, y del otro está dando notas Miguel Bonasso.

—La presencia de Diego Maradona cambia la escena. Le da masividad y calidad a esto. No es una iniciativa de un partido, ni de una fracción. Estamos pensando en serio en una Patria Grande —dice Miguel Bonasso, transpirado pero a todas luces feliz de esto que ya dejó de ser una idea y es efectivamente un tren en marcha.

—Yo no estoy acá porque venga Maradona. Iba a venir igual. Ni siquiera estoy acá para repudiar a George Bush —dice por su parte Oscar Martínez—, porque me parece que lo que yo repudio excede a su persona. En los años ’70 no estaba

LA NOCHE DEL DIEZ

# El Tren del Alba

La intimidad de la travesía en El Marplatense, donde estuvieron juntos Maradona, Kusturica, Evo Morales y una larga lista de personalidades para repudiar a Bush.

Bush, pero sí existía el imperialismo norteamericano. Estoy acá para repudiar eso que viene pasando desde hace décadas. Ese sojuzgamiento. Esa indignidad que implica el imperialismo norteamericano para nuestros países. Y hay que estar alerta, porque si no pueden con toda la región van a ir tentando a uno por uno. Hoy mismo Uruguay, que tiene un gobierno supuestamente progresista, firmó un convenio bilateral con Estados Unidos. Entonces no al ALCA, pero no también a esos acuerdos.

—Ahora se puede armar algo lindo —dice Luis D’Elía—, con Kirchner, con Chávez, con Lula, con Evo... Es una nueva oportunidad y hay que aprovecharla, no hay que asustarse, hay que organizarse. Les contestamos con esto, con alegría, con Diego, que es la alegría.

Pero Diego, ¿dónde está?, preguntan todos. Al rato, como a las dos de la mañana, los miembros de la organización, para tranquilizar al pasaje de los últimos vagones, casi todos periodistas, pasan primero pidiendo y después suplicando que todo el

mundo se siente para que Diego, Bonasso, Kusturica y Morales hagan una recorrida por los pasillos. Finalmente, triunfa el raciocinio entre los perros de presa que ya advirtieron que nadie obtendrá un resultado demasiado diferente al de al lado.

### San Diego

Estoy en el coche comedor, no sé por qué ni con quién, desde hace mucho, porque el tránsito viene siendo muy poco fluido. El azar me trajo a este asiento, el primero a la izquierda de la puerta. Se escuchan gritos y aplausos del otro lado. Veo la estatura de Bonasso pasar sonriente y explicándole a alguien:

—No, no es el Tren del Alba porque amanece. Es el Tren del Alba por la Alternativa Bolivariana para las Américas. Y de paso, amanece.

Estoy anotando en mi libretita, levanto la cabeza y Diego me sonríe. Se acerca y me da un beso.

—¿Cómo estás? —me pregunta.

—Bien —le digo, un poco trabada.

Y percibo en ese breve instante el escalofrío que recorre el vagón del coche-comedor, con unas cuantas decenas de almas preparando sus mejillas y guardándose las preguntas, porque Diego está cansado y está por irse a dormir, pero antes va a saludar a uno por uno. Nunca fui feligresa de la Iglesia Maradoniana, pero cuando un rato después el fotógrafo me muestra la imagen digital de ese beso, le digo:

—¡Ay, qué lindo! ¿Me la vas a dar?

Me siento estúpida, pero no estoy sola. Una productora de televisión, a mi lado, se frota el brazo con fuerza.

—¿Te duele? —le pregunto.

—No, me lo tocó —me contesta.

Diego se detiene en la mesa en la que Leonor Manso y Mirta Busnelli están tomando café. Las saluda y comparte con ellas sus pensamientos sobre Bush, que giran

siempre alrededor de la palabra “dignidad”.

—Basta de agacharse. Que lo sepa, que se entere, acá nadie lo quiere, que no salude a los no lo saludan, que no venga a tratarnos como a súbditos, no somos súbditos de él ni de nadie.

Todos a su alrededor asienten. También Kusturica, que no vino a hablar sino a seguirlo a Maradona a sol y a sombra, que lo estudia de cerca y desde sus alturas, como dirigiendo al personaje complejo sobre el que está trabajando. Kusturica adhiere a los planteos de Maradona, saluda cordialmente pero no da notas, y aunque él mismo es una estrella cultural con un enorme brillo, permanece todo el viaje adherido a esa otra gran estrella que se encarga de dispensarlo de las declaraciones.

El fotógrafo me muestra después otra imagen: el padre Farinello dando una nota a un periodista que está en el asiento de atrás y, a su lado, alguien roncando. Bueno, así fue este viaje del Tren del Alba. Edgardo Esteban, el autor del libro *Iluminados por el fuego*, entrevista de madrugada a Juan Cabandié, uno de los nietos recuperados. Juanse, de los Ratones Paranoicos, pasa la noche jugando al truco y hay una cola de candidatos para hacerle de pareja. Hay gente durmiendo en el piso alfombrado y, al lado, gente dando entrevistas en voz baja para no despertar a nadie. Todos hablan más o menos de lo mismo: de hacer algo juntos y de tener orgullo.

Cuando a las seis y media de la mañana el tren llega a Mar del Plata, se escucha lo de siempre: “Diegooo, Diegooo”. Son los que están esperando al tren, o mejor dicho: los que lo están esperando a Maradona. El quiere esta vez ser uno más, convocante, útil, generoso. Pero su aura vuelve a excederlo y está claro que es imposible que baje del tren como los demás, y salud y marche como los demás. El amor que le tienen lo puede devorar. Un patrullero debe venir a rescatarlo de ese amor. Y dentro de un rato, en Luro e Independencia, donde se concentrará la marcha hacia el estadio, los organizadores y él mismo llegarán a la misma conclusión. Maradona es mucho, tanto que parece demasiado.



LA MARCHA QUE UNIO EL CONGRESO CON LA ROSADA TERMINO EN INCIDENTES

# Disputando la calle con Mar del Plata

La protesta contra Bush fue convocada por la CTA y los piqueteros duros. Un grupo ajeno a ellos provocó desmanes. Doce detenidos.

Por Santiago Rodríguez

La visita de George Bush a la Argentina no pasó inadvertida en la ciudad de Buenos Aires. Aunque toda la atención estuvo centrada en Mar del Plata, también hubo ayer diversas manifestaciones en contra del presidente de Estados Unidos que alteraron el ritmo de los porteños. Las mayores expresiones de repudio a su presencia en el país fueron el acto que la Central de Trabajadores Argentinos (CTA) realizó frente al Congreso y la marcha que diversas organizaciones de desocupados y agrupaciones de izquierda realizaron desde allí hasta la Plaza de Mayo. Durante esa movilización, encapuchados que portaban una bandera de Quebracho atacaron algunos bancos y locales de McDonald's y Burger King, por lo que al menos doce manifestantes fueron detenidos.

Las imágenes de los incidentes que tuvieron lugar en la marcha entre el Congreso y Plaza de Mayo sobresalieron por su impacto, pero los episodios de violencia fueron protagonizados por un grupo absolutamente minoritario de manifestantes. Los primeros inconvenientes surgieron en el trayecto entre ambos puntos, cuando algunos se desprendieron del grueso de la manifestación y arremetieron contra la sucursal del Bank-Boston de Avenida de Mayo y Salta y atacaron a piedrazos a los policías que la custodiaban.

También a piedrazos fue atacado el local de McDonald's ubicado a una cuadra y media de Plaza de Mayo en momentos en que muchos ya empezaban a desconcentrarse y otros manifestaban pacíficamente su repudio a Bush, bailando y cantando frente al Cabildo. Los incidentes fueron protagonizados por encapuchados con palos que, precedidos por una bandera de Quebracho, desconcentraban a contramano de los que todavía estaban llegando a la plaza.

Los manifestantes intentaron prender fuego el local de comida rápida. También la emprendieron contra una sucursal del banco HSBC y rompieron un par de refugios de paradas de colectivo y teléfonos públicos de Avenida de Mayo. Lo mismo pasó en la zona de Florida, donde los blancos principales fueron un Burger King y una sede del Banco Francés. En el cruce de Avenida de Mayo y 9 de Julio dos autos terminaron con los vidrios rotos. Un fotógrafo del diario *La Nación* fue golpeado por resistirse a que le robaran su cámara.

La policía, que se replegó en un principio, avanzó después y detuvo a alrededor de 20 manifestantes. El subcomisario de la Federal Víctor Pellegrini y otros policías resultaron heridos durante los incidentes.

La marcha estuvo dominada por las organizaciones de desocupados y las fuerzas de izquierda, que en varias oportunidades entonaron un clásico de estos días: "Bush, fascista, vos sos el terrorista". Entre otros, es-



La Central de Trabajadores Argentinos participó de la marcha que unió el Congreso con la Rosada. Los desmanes fueron protagonizados por grupos minoritarios y fueron magnificados por la televisión.

tuvieron la Corriente Clasista y Combativa (CCC), el MTD Aníbal Verón, estudiantes universitarios, el Polo Obrero, el MST, el PTS y la Izquierda Unida. Artistas plásticos del Frente Dario Santillán –otra de las agrupaciones presentes en la movilización– realizaron un espectáculo cultural en la fuente de la Plaza del Congreso antes de emprender la caminata por Avenida de Mayo con los demás manifestantes.

Esa plaza fue el lugar que eligió también la CTA para hacer en Buenos Aires su acto central de repudio a la visita del presidente de Estados Unidos. Bajo la consigna "No a Bush, para que paren de matar" funcionó allí una radio montada por actores, músicos y trabajadores del cine. A la

actividad se sumó también el Sindicato Argentino de Televisión, enroldado en la CGT.

Por el palco emplazado para la ocasión pasaron, entre otros, actores como Raúl Rizzo, Daniel Aráoz, Ana María Cores, Patricio Contreras, quienes coincidieron en sus críticas a Bush. También se destacaron los músicos Lito Vitale, Liliana Vitale, Horacio Fontova. Algunos de ellos cantaron y también actuó la murga Tute Cabrero.

"Decimos no a Bush porque esta-

mos en contra del poder hegemónico de Estados Unidos", arengó el secretario gremial del SAT, Alejandro Ruiz. En otro tramo del acto se pasó parte del audio del discurso que el presidente de Venezuela, Hugo Chávez, en el cierre de la Cumbre de los Pueblos. "Genocida" y "asesino de pueblos", fueron otros de los calificativos que Bush recibió durante el acto, en el que estuvieron además Abuelas y Madres de Plaza de Mayo y representantes de distintas asambleas barriales.

DOCENTES, ESTATALES Y SUBTES EN HUELGA CONTRA BUSH

## Hasta hubo paros de repudio

Paros, movilizaciones, banderazos y papelazos se combinaron ayer para repudiar la presencia del presidente de Estados Unidos, George W. Bush, en la Argentina. La huelga, convocada por la Central de Trabajadores Argentinos (CTA), se hizo sentir en las escuelas porteñas y bonaerenses, en algunos sectores de la administración pública, en hospitales y en federaciones universitarias como La Plata y Buenos Aires. En el caso de los trabajadores de subterráneos –que anteayer habían iniciado un cese de tareas por temor a un atentado–, la protesta se reflejó en demoras en la frecuencia de los trenes.

El paro de 24 horas dispuesto por la Confederación de Trabajadores de la Educación (Ctera) –alineada en la CTA– cosechó un alto acatamiento y trasvasó al resto de los sindicatos docentes que no integran la Ctera. El gobierno porteño se ocupó en aclarar que "el paro no se debió a motivos gremiales sino al repudio a Bush" y advirtió que "se discutirá más adelante" si se lo descuenta. En la Provincia de Buenos Aires, en cambio, el director de Escuelas, Mario Oporto, consideró injustificado que los chicos se queden sin clases porque se decide repudiar a Bush y anunció que el día de paro se descontará.

En Santa Fe, Rosario, Córdoba, Entre Ríos, Tucumán y Río Negro también cosecharon amplias adhesiones las protestas docentes, pero como se dejó librada a cada organización la modalidad de la lucha no en todos los lugares se apeló a medidas de fuerza.

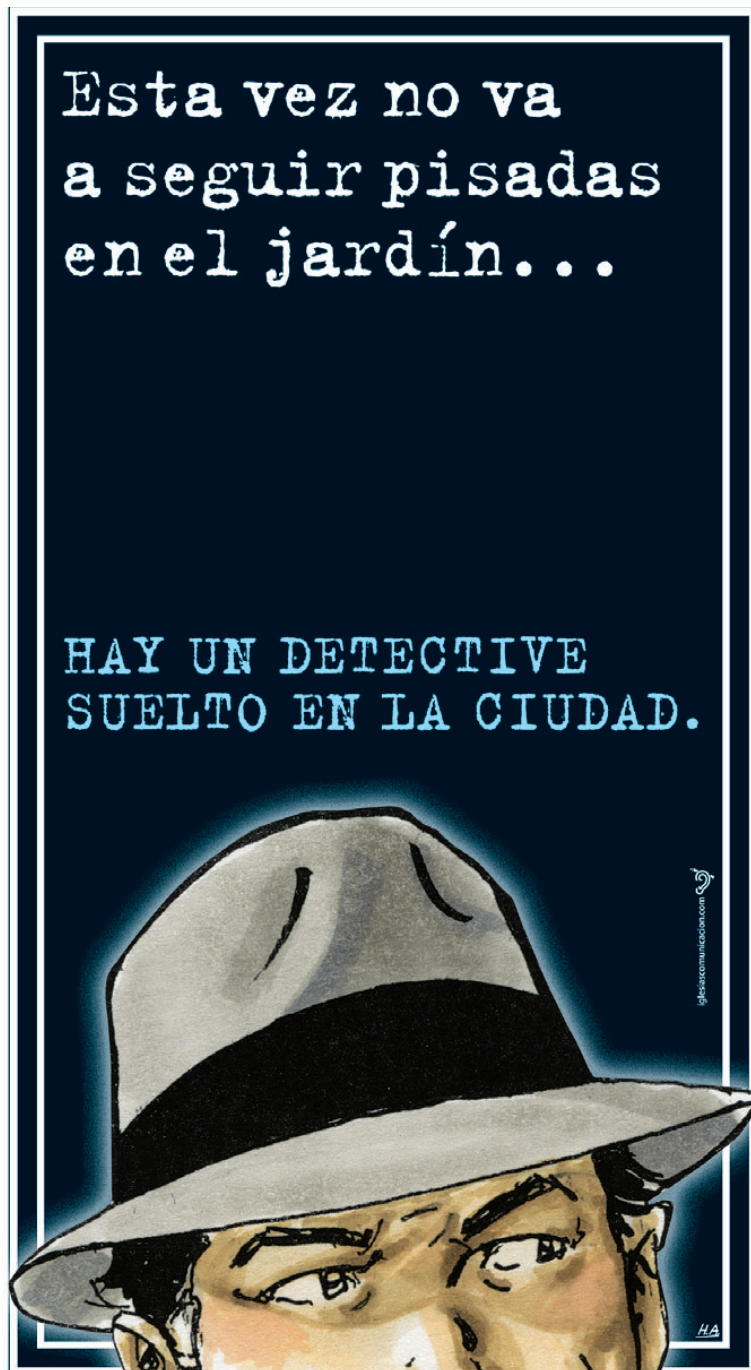
El titular de la Ctera y secretario adjunto de la CTA, Hugo Yasky, defendió la motivación del paro, porque si triunfan las ideas del libre comercio, impulsadas por Bush, y la educación es considerada una mercancía las consecuencias serán nefastas y "el derecho a la educación" será una utopía para millones de chicos que no podrán pagar por su educación.

Yasky señaló también que durante semanas los docentes estuvieron incorporando a los contenidos curriculares los temas del libre comercio, la pobreza, la desocupación para debatir sobre los riesgos que implica el dominio de Bush. El dirigente insistió en que "el paro como repudio es un instrumento de aprendizaje".

El "papelazo" impulsado por la CTA contó con una fuerte adhesión de los trabajadores de la administración pública y también de la privada, que arrojaron miles de papelitos desde las ventanas de las oficinas sobre las calles del microcentro que, al igual que a fin de año, quedaron tapizadas de papeles.

### Contra el "genocida"

El líder piquetero Raúl Castells y un centenar de adherentes protestaron ayer frente a la Embajada de los Estados Unidos y a un local de McDonald's. Al llegar desde Plaza Italia a la esquina de Colombia y la avenida Sarmiento se encontraron casi con la misma cantidad de policías de una guardia reforzada, empezó entonces un forcejeo con los piqueteros que intentaban pasar las vallas. Finalmente lograron derribar algunas vallas y tomaron una para exhibirla como trofeo, aunque luego la calma volvió al lugar, tras conversaciones que mantuvieron dirigentes de la protesta con autoridades policiales que se encontraban allí. Después, sobre la calle Santa Fe, la columna piquetera se concentró frente al local de comidas rápidas y cortó el tránsito a media mañana. Castells dijo que se encontraban en el lugar para "repudiar la visita del peor genocida de la Historia", en alusión a Bush.





## ORIGENES

**1 ¿Cómo surgió la Cumbre de las Américas?**

Como parte de la estrategia de Estados Unidos para imponer la política neoliberal en el continente, la Organización de Estados Americanos (de la que está excluida Cuba) convocó a la Primera Cumbre de las Américas en Miami, en 1994. El objetivo era extender y profundizar el Tratado de Libre Comercio (TLC, o Nafta, según las iniciales de su denominación en inglés) que ya había firmado con EE.UU., con Canadá y México. Allí se planteó la idea de firmar un "Acuerdo de Libre Comercio de las Américas" a suscribir en un plazo máximo de 10 años, en 2004, para ponerlo en vigencia el 1° de enero de 2005. Las siguientes cumbres tuvieron lugar en Santiago de Chile (1998) y Quebec (2001). En esta última, el presidente argentino Fernando de la Rúa se comprometió a realizar la IV Cumbre en Argentina, con la idea de que ésta sería la definitiva para la firma del ALCA.

**2 ¿Por qué Estados Unidos avanzó con la firma de tratados de libre comercio bilaterales en vez de apurar el ALCA?**

Porque las negativas consecuencias sociales de las políticas neoliberales fueron generando resistencias, que se reflejaron en el cambio de signo hacia gobiernos menos proclives al neoliberalismo desmedido. A raíz de ello, Estados Unidos redefinió su estrategia y avanzó en la firma de tratados bilaterales con países o grupo de países que mantuvieron su alineamiento con las políticas de libre mercado. En los últimos dos años, suscribió acuerdos con Chile y Centroamérica y actualmente se encuentra en tratativas para alcanzar similares resultados con Colombia, Ecuador y Perú.

**3 ¿En qué consisten estos tratados bilaterales?**

Comprenden tratados de promoción y protección de las inversiones (desgravación y eliminación de regulaciones y restricciones), de libre comercio (eliminación de aranceles y libre acceso a los mercados locales), de derechos de propiedad intelectual (en beneficio de los titulares de patentes internacionales), de cooperación y de ciencia y tecnología. Para la solución de controversias entre las partes, se prevé la formación de tribunales arbitrales internacionales al margen del sistema judicial de derecho público, tanto de los de carácter nacional como internacional.

**4 ¿Con qué argumentos se promueven estos acuerdos?**

La expansión del comercio, se dice, es el motor del crecimiento económico. Los acuerdos comerciales maximizarían las oportunidades para todos los sectores de la economía y permitirían el acceso de todos los consumidores a la tecnología de los países más avanzados.

**5 ¿Cuál es la experiencia al respecto?**

La política de apertura comercial practicada por Argentina en los '90 mostró los altos costos sociales de esta política y sólo en parte los beneficios prometidos.

COMO SERIA UNA LATINOAMERICA CON EL ALCA

# El interés del más fuerte

Por David Cufre

**Frente a países pares, como los del Grupo de los Siete, Estados Unidos se negó a modificar la naturaleza del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, rechazó firmar el Protocolo de Kioto de protección al medio ambiente y bloqueó la firma de un acuerdo de protección internacional de derechos laborales. Si ese es su comportamiento frente a las naciones más grandes, no es difícil deducir cómo actuaría frente a países con quienes tiene una asimetría mayúscula—a su favor—de poderío económico y militar. Estados Unidos promueve el ALCA por intereses comerciales, pero también para avanzar en otros aspectos, como la consolidación de un modelo continental de libre circulación de capitales financieros.**

Cuando negoció el tratado de libre comercio con Chile, Estados Unidos le impuso recetas de política económica del mismo modo que lo hace el FMI cuando define sus acuerdos. La diferencia es que su aplicación es sin límite de tiempo. Por ejemplo, puso como condición que el gobierno de Santiago desistiera de cualquier restricción al ingreso de capitales. Argentina aplica actualmente controles a la entrada de divisas.

Otros objetivos de Washington en relación con el ALCA son la penetración de sus empresas en las compras gubernamentales de los países miembros en un pie de igualdad con las compañías locales, la unificación de las leyes de patentes bajo el criterio estadounidense y la no discriminación a la inversión extranjera directa. Respecto de este último punto, Argentina ya no las aplica desde que entregó a compañías multinacionales el control de sectores clave como los de hidrocarburos, energía y comunicaciones.

El ALCA también es una herramienta para cristalizar los patrones actuales de especialización productiva, con países productores de bienes primarios y otros de mercaderías con valor agregado. "Las experiencias de integración de Estados Unidos demuestran que los países que se asociaron con ellos sufrieron la pérdida de estructuras industriales enteras, que en el mejor de los casos fueron reemplazadas por otras con menor aporte laboral", señaló Martín Hourest, economista de la CTA, en diálogo con **Página/12**. México, por ejemplo, reemplazó sectores de la metalmecánica por armaduras, las cuales pasaron a exportar mucho más, pero que demandaron menos de la mitad de trabajadores.

El principal argumento de quienes promueven el ALCA es que daría lugar a un mercado ampliado con ventajas de acceso para los sectores competitivos de cada país. Eso conlleva que "unos producirán soja, trigo o merluza y otros bienes con valor agregado", insistió Hourest, y agregó que "hacia el interior de las sociedades, quedarán como ganadores permanentes los actores actuales del poder económico, que son los que negociarán el ALCA". Leonardo Bleger, economista del banco Credicoop, apuntó que "Estados Unidos no está dispuesto siquiera a ceder en la eliminación de los subsidios agrícolas y en las medidas para arancelarias que impiden el acceso de mercaderías a su territorio", con lo cual las ventajas comerciales serían de una sola vía.

La receta es bien conocida por los países de la región, en particular en Argentina. La diferencia es que el tratado le daría una vigencia permanente, consolidando el actual modelo.



Gonzalo Martínez

**La resistencia de los pueblos latinoamericanos tiene su razón en los antecedentes históricos.**

*La relación de asimetría con el resto de Latinoamérica convierte el acuerdo en una anexión.*

GESTOS Y CORTOCIRCUITOS CON EL FONDO MONETARIO

## Una relación "muy normal"

**El estado actual de las relaciones entre el Fondo Monetario y Argentina es de "normalidad", aseguró desde París el director general del organismo, Rodrigo Rato. "El gobierno argentino es un gobierno miembro del FMI, con el que tenemos las mismas relaciones que tenemos con el resto de gobiernos miembros", agregó el español, que eludió explayarse demasiado sobre cuáles serían los próximos pasos de la negociación con la administración de Kirchner. Ayer, algunos economistas se mostraron confiados en que la Argentina logrará avanzar hacia un nuevo acuerdo con el Fondo y destacaron la señal política que significa el apoyo "político" brindado por Bush. Sin embargo, otros analistas consideran que el camino no está tan despejado como se lo imagina y que en las próximas semanas comenzará una larga y dura negociación.**

La mejor evidencia de que las relaciones entre Argentina y el Fondo no son precisamente fáciles es la actitud que tomó ayer el propio Rato, cuando lo consultaron sobre el caso argentino. Primero, algo molesto, dijo que la relación era "normal". Después, cuando le preguntaron si esperaba reanudar las conversaciones con las autoridades del país próximamente insistió, como en otras oportunidades, con que ésa era "una decisión del gobierno argentino". Finalmente, ante la insistencia de los cronistas, reveló que no ha tenido consultas recientemente con Lavagna ni con

Kirchner y cortó la discusión por lo sano: "Yo no le he hecho ninguna crítica al gobierno argentino", afirmó y pasó a otro tema.

Como lo reconoció el propio Lavagna, Argentina busca un acuerdo con el FMI para refinanciar unos 11.500 millones de dólares, que es la deuda total con la entidad a vencer en los próximos tres años. En particular, el gobierno necesita refinanciar unos 4500 millones de dólares por compromisos en 2006 con el FMI, el Banco Mundial y el BID, siendo que es

**Meta: Argentina busca un acuerdo con el FMI para refinanciar 11.500 millones de dólares, la deuda total con la entidad a vencer en los próximos tres años.**

tos dos últimos organismos prorrogarían automáticamente sus préstamos una vez que el país cerrara un acuerdo con el Fondo.

El problema es que para llegar a ese acuerdo, el staff del FMI ya puso sobre la mesa de negociación, en un documento del 8 de julio pasado, una serie "condicionalidades" que la administración Kirchner no está dispuesta a consentir. Los "requisitos" que los burócratas del Fondo pretenden imponer en la discusión son fundamentalmente dos, y ambos están vinculados con la política antiinflacionaria:

- 1) Elevar las tasas de interés para "enfriar" la economía, y
- 2) Que el Banco Central no in-

ter venga y deje caer el dólar ante un mayor ingreso de capitales financieros, que podría ser alentado con tasas de interés más altas.

Así, especulan en el Fondo y la mayoría de los consultores de la city, un dólar más bajo sería una señal para que los empresarios de los sectores exportables desinflen los precios en el mercado interno.

Según manifestó Lavagna días atrás, los técnicos del FMI quisieran que el dólar cayera a 2,20 o 2,30. Para el ministro, no es sensato aplicar esa política recesiva con una economía con 16 por ciento de desocupación. Una tercera condición del Fondo, un rápido ajuste en las tarifas de los servicios públicos afectando incluso a los usuarios domiciliarios, no encontrará en cambio mayor oposición en Lavagna.

En este contexto, el aval político de George W. Bush es importante a la hora de encarar cualquier negociación con el Fondo. El gobierno norteamericano no sólo posee el 17 por ciento de las acciones del FMI sino que lidera el Grupo de los 7—países más poderosos del planeta—, dueño de las decisiones del organismo multilateral.

Sin embargo, a diferencia de septiembre de 2003, cuando el apoyo de Bush destrabó el primer acuerdo de Kirchner con el Fondo, a pesar de la oposición de la línea técnica del organismo y de algunos países del G-7, difícilmente el gobierno norteamericano esté dispuesto hoy a jugarse así por el "amigo argentino". Esta vez, Washington no correría el riesgo de volver a dividir al G-7.



# JUMBO

SÓLO  
SÁBADO  
5

La Calidad no cuesta más.

# 20%

**DE DESCUENTO**  
CON TODOS LOS MEDIOS DE PAGO  
VIGENTES EN JUMBO EN:

**BAZAR, TEXTIL,  
DEPORTES,  
JUGUETERÍA,  
FERRETERÍA, AUTOMOTOR,  
MUEBLES, DECORACIÓN,  
LIBRERÍA, ORGANIZADORES, Y BAÑO.**

ADEMÁS

SÁBADO 5 DOMINGO 6

HASTA

**12**  
CUOTAS  
SIN INTERÉS  
EN ELECTRO, MUEBLES  
HERRAMIENTAS ELECTRICAS  
DEPORTES Y AUTOMOTOR



**10%**  
descuento

**12**  
cuotas  
sin interés

Con las Tarjetas de Crédito de Banco Francés sumá  
descuentos adicionales. Todos los días, hasta fin de año.  
0810-333-4400

BBVA Banco Francés



**Sabías  
que...**

...tenemos folletos de oferta en sistema  
braille. Para que todos podamos comprar  
de la misma manera.



Descuento no acumulable con otras promociones, sólo el 05/10/05. Sólo consumo familiar. Promoción BBVA Banco Francés válida entre el 01/09/2005 y el 31/12/2005 en todos los locales Jumbo. No participan de la promoción productos de las bodegas Chandon y Terrazas de los Andes. En el caso de duda sobre el destino del consumo, el Banco se reserva la facultad de no acreditar el monto de la bonificación hasta tanto se aclare el mismo. Promoción hasta 12 cuotas sin interés válida sólo en Electrodomésticos, MUEBLES, HERRAMIENTAS ELECTRICAS, DEPORTES Y AUTOMOTOR hasta el 06/11/05, con todas las tarjetas: Visa, Diners, American Express, Cabal y MasterCard. TEA: 0% TEM: 0%. Promoción no acumulable con otras promociones. Jumbo Retail Argentina SA - Dirección legal: Suipacha N°1111 Piso 18, Capital Federal. Dirección comercial: Paraná 3617, Martínez.



## AVELLANEDA

El intendente de Avellaneda, Baldomero Alvarez de Olivera, y el titular del Sindicato de Municipales, Rubén García, mantuvieron ayer una negociación sobre los reclamos salariales que derivaron en los graves incidentes del miércoles, tras una convocatoria del gobierno bonaerense. Pese al intento de mediación que hizo el ministro de Trabajo bonaerense, Roberto Mouillerón, su par de Gobierno, Florencio Randazzo, renovó sus críticas al jefe comunal duhaldista, al que relacionó con "matones". La reunión terminó sin acuerdo, debido a que ambas partes mantuvieron sus posiciones, por lo que se decidió levantarla hasta el lunes, cuando se volverán a ver las caras los dos dirigentes que protagonizaron el enfrentamiento que terminó con tres personas heridas, una de bala. García calificó el encuentro, que se realizó en la Casa de Gobierno de La Plata, como "muy duro" y reveló que, "si bien se avanzó en el diálogo, no hubo propuestas que nos satisfagan". Por su parte, el municipio de Avellaneda informó en un comunicado de prensa que presentó "las propuestas que económicamente puede afrontar, no llegando a un acuerdo con la conducción del STMA, dirigida por su secretario general, Rubén García". Tras la reunión, el intendente fue consultado sobre si los disparos de armas de fuego realizados durante los incidentes partieron desde adentro del edificio y respondió que "eso lo esta investigando la Justicia".

# De los 76 detenidos en Haedo, al menos tres permanecerán en prisión

Por Raúl Kollmann

Los 76 detenidos por los hechos de la estación de Haedo pasarán el fin de semana alojados en distintas comisarias de la zona. Según la defensora oficial, Olga García, "el 90 por ciento fueron curiosos", pese a lo cual el juez Germán Castelli les dio largas a las cosas pidiéndole al fiscal que se expida sobre las excarcelaciones. Del total de detenidos, hay tres que seguirán presos porque tenían pedidos de captura por delitos comunes, es posible que lo mismo les ocurra a dos detenidos que tenían encima el chaleco antibalas y una pistola 9 milímetros que se robaron del patrullero incendiado y tal vez a algunos otros se les imputen varios delitos juntos, como incendio, robo, daños, resistencia a la autoridad, con lo que tampoco saldrían en libertad. Según señalan en el juzgado, de las 76 personas arrestadas, dos pertenecerían a organizaciones políticas o piqueteras. Siete de los nueve menores apresados el martes fueron entregados ayer a sus padres.

Tal como adelantó **Página/12**, las indagatorias consistieron en que cada detenido hiciera su descargo, explicando por qué estaba cerca de la estación y cómo fue que lo apresaron. Las acusaciones fueron genéricas y ni siquiera se precisó a cada uno cuáles son las pruebas en su contra.

La defensora oficial, Olga García, que asiste a 60 de los 76 detenidos, hizo un pedido de excarcelación para todos, incluso los defendidos por una organización de

Es porque ya tenían pedidos de captura. Otras personas, a las que se les imputarían varios hechos, tampoco saldrían en libertad.

Los 76 arrestados pasarán el fin de semana en las comisarias.



Gustavo Mujica

Siete de los nueve menores arrestados por los incidentes en la estación fueron liberados ayer.

Según la defensora oficial, Olga García, "el 90 por ciento de los detenidos fueron curiosos".

derechos humanos o por abogados particulares, considerando que los delitos que se imputan son excarcelables. García le dijo a este diario que su preocupación está en el hecho de que la casi totalidad de los detenidos viene de zonas de bajos recursos, Moreno, Mariano Acosta o José C. Paz, viven de changas o de empleos muy precarios y cada día que pasa y siguen detenidos, mayor riesgo tienen de perder sus trabajos o de lograr el mínimo ingreso con el que subsiste su familia. La defensora, por ejemplo, asiste a los dos jugadores de Deportivo Español, Mariano Tribulo y Mauro Pajón, que iban camino al entrenamiento y que, como el juez no resolverá la situación hasta el lunes, no podrán jugar durante el fin de semana. El magistrado argumentó que la causa es muy compleja, le libró oficio al fiscal para que se expida y recién decidirá las libertades el lunes.

Pese a que no se les exhibieron las pruebas a los detenidos, se sabe que serán acusados de robo los que tenían encima monedas que supuestamente fueron sacadas de las máquinas expendedoras de boletos que fueron destrozadas en la estación. También habría personas a las que se le encontraron partes de piezas del tren o de alguno de los quioscos o negocios de la estación, por lo cual se los acusaría de hurto. El juez federal Castelli sólo tiene competencia en lo que tiene que ver con la línea ferroviaria y la estación. Los saqueos a los negocios es competencia de la fiscal Norma Menéndez, que también llamará a indagatoria a algunos de los detenidos.

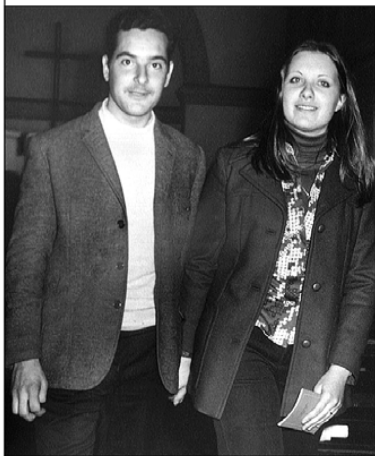
Respecto de las dos personas a las que se indica como integrantes o relacionados con partidos políticos, uno es un menor cuyo apellido es N. (se preserva su identidad por razones legales), al que se le imputa tener una bomba molotov en su mochila. El joven no tu-

vo relación con los hechos de Haedo, sino que fue detenido en Moreno a las 13.30 cuando, según lo que afirman los hombres de seguridad de TBA, tenía el plan de provocar un incendio en esa estación. Ese detenido estaría relacionado con la organización Quebracho, aunque los dirigentes de ese agrupamiento sostienen que sólo era colaborador en un comedor del grupo piquetero alineado con Quebracho. Sobre el segundo militante, no hay precisiones ni a qué partido u organización pertenecería ni qué cargos se le imputan.

A raíz de un pedido de la defen-

sora oficial, el juez sí aceptó que los detenidos sean alojados en comisarias de la zona cercana a Haedo y Morón, de manera que sus familiares puedan visitarlos y acercarles comida. Por su parte, el defensor oficial de menores Leonardo Miño finalmente consiguió ayer la entrega a los padres de siete de los nueve menores. Hubo chicos de quince años que quedaron presos durante 48 horas, uno de ellos estuvo medio día en un camión celular estacionado frente al juzgado, cuando desde el punto de vista legal son inimputables, o sea que ni siquiera se les puede abrir una causa penal.

## AMBROSIO DE MARCO PATRICIA DELL'ORTO DE DE MARCO Desaparecidos el 5 de noviembre de 1976 en Villa Elisa



Nueva vida crece,  
en la que seguirán latiendo  
como hasta ahora

## MARIA TERESA BARVICH

A 30 años de tu asesinato,  
si querían que olvidásemos, no olvidamos;  
si querían que tu vida no tuviera sentido,  
se equivocaron, tu vida guía nuestras vidas.

Juicio y castigo a todos los responsables

Tus familiares, amigos, compañeros  
y todos los que te conocimos.





# 15 a 24 cuotas sin interés\*

en todos los productos con



**Juego de 6 destornilladores de regalo!**

**Petrus**

Precio de lista

**\$49<sup>95</sup>**

**Banco de trabajo plegable**

Origen: China. Stock: 400 u. Sap 583912

**Juego de 6 destornilladores**

Contiene: 3 puntas planas y tres puntas Philips.

Con mango bicolor. Origen: China. Stock: 1500 u. Sap 372859



Precio de lista

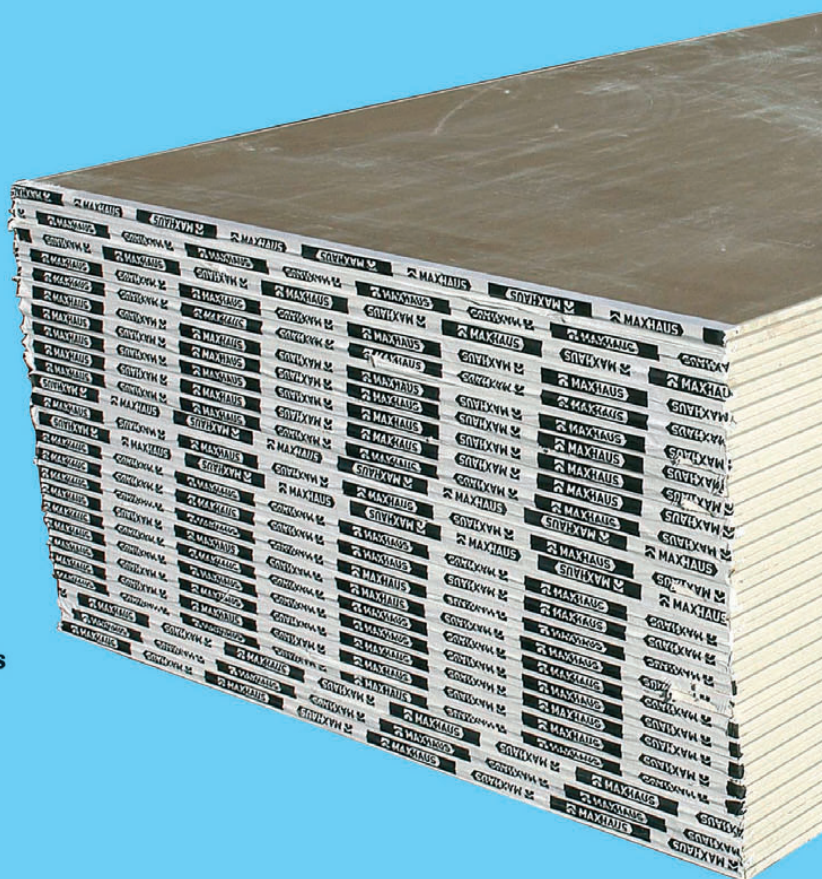
**\$99<sup>95</sup>**

15 cuotas sin interés

**\$6<sup>66</sup>**

**Látex interior-exterior x 24 L**

Buen poder cubritivo. Antihongo. Buena resistencia a la lavabilidad. Permite ser entonado. Rinde aprox. 10 m² por litro por mano. Stock: 3000 u. Sap 303777



**MAXHAUS**

**\$15<sup>90</sup>**

**Placa de yeso 9,5 mm**

Medidas: 1,20 x 2,40 m.

Stock: 18.000 u. Sap 547483



**\$39<sup>95</sup>**

**Combo alarma detector de movimiento + linterna de goma industrial 2d**

Origen: China. Stock: 500 u.

Sap 141584/665934



**Combo juego sanitario + set de grifería**

**Deca Piazza**

Precio de lista

**\$299<sup>95</sup>**

24 cuotas sin interés

**\$12<sup>50</sup>**

**Ahorra \$ 116,80 llevando el combo.**

**Juego de sanitarios "Marajo"** Incluye: lavatorio, bidet, columna e inodoro. Stock: 500 u. Sap 124554/5/6/79

**Juego de grifería para baño Línea "Nieve"**

Color: Cromado y blanco. Incluye: lavatorio, bidet con transferencia y bañera con transferencia. Stock: 500 u. Sap 363493



**Triángulo de señalización de regalo!**

Precio de lista

**\$49<sup>95</sup>**

**Criquet carrito**

Hasta 2 toneladas. Rango de elevación: 13-35 cm.

Origen: China. Stock: 400 u. Sap 640335/533898

**Triángulo de señalización**

Origen: Argentina. Stock: 400 u. Sap 711775



**\$9<sup>95</sup>**

**Banquito apilable**

Asiento de metal. Varios colores.

Origen: China. Stock: 3.000 u.

Sap 578787/8/9/ 598004/578795/6



**Combo mesa plegable + 6 banquitos plegables**

Precio de lista

**\$197<sup>95</sup>**

24 cuotas sin interés

**\$8<sup>25</sup>**

**Ahorra \$ 29,70 llevando el combo.**

**Mesa x 2 m plegable \$ 149,95** Origen: China. Stock: 800 u.

Sap 681837/575022

**Banquito plegable \$ 12,95 c/u** Asiento tapizado. Varios colores.

Origen: China. Stock: 2000 u. Sap 578797/8/8802/3

**Venta telefónica 0810-999-easy (3279)**

**www.easy.com.ar**

Precios válidos desde el 5 hasta el 6 de Noviembre de 2005 y/o hasta agotar stock. \*Promoción válida hasta el 30 de noviembre de 2005 y/o hasta agotar stock. No acumulables con otras promociones bancarias. Para compras realizadas desde 15 hasta 24 cuotas sin interés con tarjetas de crédito Mastercard en todos los productos excepto el cemento. Monto mínimo de cuota \$ 5. TEM 0% TNA 0% CFT 0%. Las fotos son sólo ilustrativas, los productos no incluyen decoración. Cencosud S.A. Domicilio legal: Suipacha 1111, Piso 18, Capital Federal (no es local comercial).





## Menem tiene sentimientos

“Olvidense, estoy profundamente enamorado. Nunca estuve más enamorado de Cecilia (Bolocco) que ahora”, dijo ayer el ex presidente y senador electo Carlos Menem, luego de que su esposa reconociera que están “separados”. Tras su derrota en La Rioja, Menem ya había salido a decir que “ni loco” se separaba y que “la mujer debe estar donde está su marido”. Pero Bolocco le retrucó en su propio programa en televisión que “los tiempos no corren para que el código civil establezca eso”. Menem, de 75 años, se refirió a los besos que la ex Miss Universo le propinó al cantante Miguel Bosé en su programa. “Ese es de alguna manera el mundo artístico. Bosé no me preocupa”, dijo Menem, que viajaría a Chile para el cumpleaños de su hijo.

## Para no estresarse

La Cámara de Diputados podría no sesionar hasta fines de noviembre, cuando el Gobierno buscará tratar el presupuesto 2006 y la prórroga de impuestos. El oficialismo trataría, de esta forma, de curarse en salud y evitar sorpresas de los bloques opositores. Cuando juren los diputados electos y asuman las nuevas autoridades de la Cámara, otro será el cantar. Mientras tanto, la conducción del bloque K empezó a tejer consensos para lograr la mayoría calificada (129 votos) para lograr la aprobación del presupuesto. El kirchnerismo se reunirá la semana próxima con un grupo de legisladores de otras bancadas, incluyendo a los duhaldistas, para tratar estos temas.

## La Rioja, con lemas

La Legislatura de La Rioja, en su primera sesión tras las elecciones, se negó a derogar la polémica ley de lemas, por la que se presentaron 150 sublemas distintos en la última elección. El proyecto para eliminar la ley fue presentado por el único legislador opositor, Miguel Medina, pero la mayoría de la Legislatura (conformada por el justicialismo) se negó a derogar la norma. Su suerte dependerá de la voluntad del PJ, que seguirá siendo hegemónico en la nueva conformación del parlamento provincial.

# Macri, el anfitrión para reconciliar a Jorge Sobisch y López Murphy

Por A. M.

La alianza de la derecha parlamentaria avanzó algunos casilleros en su consolidación. El ex ministro Ricardo López Murphy y el gobernador neuquino Jorge Sobisch dieron ayer un primer paso para superar sus divergencias y sellaron con el diputado electo Mauricio Macri el compromiso de un trabajo conjunto en el Congreso. López Murphy y Sobisch compartieron un lunch en la casa de Macri y, aunque el clima fue cordial, volvieron a surgir las diferencias entre los dos primeros. “No fueron saldadas, y quizá nunca se logre eso del todo, pero quedaron en seguir hablando y en trabajar para que no impidan el trabajo parlamentario”, relató a *Página/12* un miembro del equipo de López Murphy. Un cálculo optimista de la gente de PRO aventura una bancada de unos 25 diputados, sumando al Grupo Federal que integran otros representantes provinciales. Esto los transformaría en la tercera fuerza en Diputados.

“Se decidió conformar un ‘interbloque federal’ en la Cámara, que incluso podría quedar con ese nombre, para trabajar juntos determinados temas y coyunturas”, describió un vocero del macrismo a este diario. “Fue una reunión constructiva y positiva mirando al futuro, no para atrás”, enfatizó esa fuente al ser consultada por las discrepancias públicas que mantuvieron López Murphy y el ex aliado de Carlos Menem.

“Cada uno va a seguir en su bloque, pero se trata de sumar voluntades. Se puede decir que hubo un acercamiento entre ambos, hubo respeto”, completó el macrista. Y aclaró que “no se habló de candidaturas”, en alusión a las aspiraciones de dos de los comensales, el presidente de Boca y el neuquino. Pero sí fue reafirmado el interés compartido de impulsar a Propuesta Republicana y a sus aliados como una fuerza nacional para enfrenar al oficialismo en 2007.

Las conversaciones, que se extendieron durante casi dos horas, giraron en torno de “reorganizar” el vínculo entre la bancada PRO, que agrupa a diputados de Compromiso para el Cambio y Recrear, y el Interbloque Federal, integrado por legisladores provinciales, entre ellos los sobischistas del Movimiento Popular Neuquino. “No se avanzó en definir quién funcionará como líder de ese grupo parlamentario, y tal vez

La derecha empezó a dialogar para hacer pesar sus votos en la Cámara baja. Macri y Sobisch vienen negociando, pero López Murphy discrepa con el gobernador neuquino. Claro que todo puede conversarse.



El gobernador de Neuquén, Jorge Sobisch, y el dirigente de PRO, Mauricio Macri, juntos otra vez.

Ricardo López Murphy no quiso por ahora fotos con el neuquino, a quien denunció por corrupto.

haya que esperar a después del 10 de diciembre” cuando asuman los nuevos diputados, consignaron las fuentes. Sin embargo, quedó establecido que Macri recibirá el apoyo de los legisladores de Compromiso para el Cambio y de Recrear para ocupar ese lugar de liderazgo.

Desde el sector de López Murphy recordaron que esta conformación de interbloque “ya funcionó en algún momento” y ahora se trata de incluir a los diputados electos por PRO y por el MPN (Movimiento Popular Neuquino). Las diferencias que no pudieran ser resueltas, sándwiches de miga mediante, “no son nada personal” sino que tienen que ver con las críticas hacia la gestión

de Sobisch en su provincia: la reforma constitucional, los funcionarios afines en la Corte, el manejo de la publicidad oficial y la prensa y el uso de los fondos que surgen del petróleo. “López Murphy cree que tiene que ser como en Chile o en Noruega, donde el dinero de un recurso no renovable hay que invertirlo y gastar la renta, no la ganancia”, explicó la fuente.

Sobisch y Macri han mantenido frecuentes encuentros, pero hacía años que López Murphy no se reunía con el gobernador de Neuquén. Aunque ayer acordaron “salir a caminar el país para fortalecer el espacio”, la tensión que existe entre ambos no pudo ser disipada. Uno

se niega a postergar la discusión de fondo sobre sus diferencias, otro se resiste a sacarse la “foto” como si nada hubiera ocurrido, pero todo indica que se impuso la necesidad de unificar criterios cuando sus hombres lleguen a las bancas. Si bien López Murphy quedó debilitado por el pobre papel que alcanzó Recrear en las elecciones, aun así en su entorno se jactan de poder aportar al Congreso mayor fuerza que el MPN: Sobisch dos, López Murphy cuatro. El Bulldog había señalado alguna vez que su límite era Jorge Sobisch. Al parecer ahora corrió un poco su propia valla, en pos del pragmatismo que impone la futura labor parlamentaria.

DIAZ BANCALARI ADELANTO UNA AUTOCRITICA DUHALDISTA

## Duhalde, todo un estratega

Luego de anunciar (por segunda vez) que Eduardo Duhalde se retiró de la política, el diputado nacional y titular del PJ bonaerense, José María Díaz Bancalari, insistió sobre la decisión del ex presidente. “Indudablemente, tenía a su cargo la conducción estratégica, ahora se retira de la política activa y se dedica a tareas en el exterior. Más adelante, él dará todas las razones por las cuales entiende que no debe participar más”, dijo Díaz Bancalari.

El diputado quiso vincular esta decisión de Duhalde con la derrota en la provincia, pero aclaró que cuando “uno no obtiene un resultado (electoral) que desea, o no tenía razón, o no lo supo demostrar”. “En política es así también, así que tendremos que hacer un análisis largo y realmente muy responsable, muy moderado, sensato y equilibrado de la realidad. La función no es hacer oposición por la oposición misma”, explicó Díaz Bancalari.

“Estamos convencidos de que el peronismo no murió”, remarcó para luego destacar que en Diputados formarán el Bloque Peronista Federal. “Esperamos que se integren compañeros de todas las provincias”, dijo. “Si bien a nadie le gusta perder, tampoco podemos estafar al pueblo diciendo que éramos partidos distintos para ahora juntarnos y conseguir mayoría parlamentaria. Eso ha-

blaría muy mal de nosotros”, consideró.

Desde la vereda de enfrente, el ministro de Gobierno de Felipe Solá, Florencio Randazzo, se alegró por el virtual retiro de la política de Duhalde. “Esperemos que sí”, dijo cuando se le preguntó si creía que el ex presidente se retiraría. “Ha sido clara la gente cuando ha votado el 23 de octubre pasado”, consideró Randazzo.

## Reutemann sigue en punta

El PJ santafesino ratificó ayer el liderazgo del senador y ex gobernador Carlos Reutemann. Además de pronunciarse a favor de la figura del ex automovilista, el consejo provincial del PJ resolvió ayer aceptar la renuncia del gobernador Jorge Obeid a la presidencia del PJ provincial.

Tras la derrota frente al candidato del socialismo Hermes Binner, Obeid renunció al cargo y dijo que se dedicará a pleno a conducir el Poder Ejecutivo. Además, señaló que Reutemann “es el único que le puede ganar a Binner en las elecciones de 2007”. En la reunión del PJ se evaluó la derrota y se consideró que “la unidad partidaria debe ser indestructible, con la necesaria autocrítica por la estrategia electoral llevada a cabo”.

JOSE LUIS LOPEZ LAGE

5/8/1946 - 5/11/1973



Estudiante de Ingeniería y Sociología U.B.A.  
Desaparecido y asesinado por luchar por la libertad, la igualdad y la fraternidad de los trabajadores y el pueblo.

Tu hermano, familia y compañeros



SEGUN LOS PERITOS, CONZI COMPRENDIO LO QUE HIZO

# Es capaz de dirigir sus actos

Enfrascado como se lo vio en las manifestaciones místicas que supo protagonizar, Horacio Conzi pareció caer muchas veces en escenas de locura explícita. Dos meses después del asesinato de Marcos Schenone, cuando el empresario estaba prófugo de la Justicia y su rostro era aún novedoso en la vidriera pública, concedió una entrevista temprana en la que arrancó con sus increíbles citas bíblicas. A partir de allí, el argumento de la locura fue casi una estrategia anunciada de su defensa. Ayer declararon ante el tribunal algunos de los especialistas médicos que estuvieron a cargo de evaluar el estado mental del empresario. De acuerdo con sus dichos, Conzi muestra “capacidad para comprender y dirigir sus acciones”. Pero al mismo tiempo —según se afirmó durante la audiencia— “tiene inhibidos los frenos de su conducta y hace lo que le da la gana”.

Según el planteo de sus abogados, Conzi no estaría en condiciones mentales de comprender lo que hizo. Si este argumento se sostiene, el dueño de Dallas podrá ser absuelto por la Justicia y cruzar las puertas de un instituto psiquiátrico. Allí pasaría sus días hasta que los especialistas determinen que dejó de ser peligroso para sí mismo y para los demás. En cambio, si se sostiene la postura que adoptaron las querellas y la fiscal del juicio, Gabriela Baigún, Conzi fue y es totalmente consciente de lo que hizo y está en condiciones de ser condenado. La fiscal y la defensa estuvieron de acuerdo en algo: si una cuestión de peso restaba definir, era la de inimputabilidad. Esa fue la razón por la cual decidieron prescindir de 22 testigos, dado que durante el debate quedó casi acreditado que fue el dueño del restaurante Dallas quien baleó de

Coinciden en que el acusado comprendía la criminalidad de su acción, pero sugieren que es proclive a “desbordes emocionales”.



Los peritos no fueron categóricos en cuanto a la imputabilidad. Esa es la única carta que le queda a la defensa de Conzi.

14 disparos el remis donde murió Schenone el 16 de enero de 2003.

De acuerdo con los estudios clínicos que se le realizaron a Conzi, el empresario no tiene “delirios ni alucinaciones”. Además, los médicos dejaron claro que durante los interrogatorios estaba “lúcido” y “colaboraba en los cuestionarios”, recordó la médica legista Alba Pagano, la primera en declarar ante el Tribunal Oral Criminal N° 4 de San Isidro. La experta contó que solía

sentirse atemorizada por actitudes del empresario. Y recordó una ocasión en la que llevaron a su presencia a Conzi esposado, lo que produjo un estado de alteración en el empresario que la impresionó por los gritos y los ojos inyectados que exhibió.

Además de referirse a la capacidad de Conzi de comprender sus acciones y a la ausencia de “frenos” en su conducta, la especialista contó que un día, mientras se hacían las

pericias, el empresario anunció que “tenía una flatulencia”. Se paró, fue derecho a un rincón de la sala y la expulsó delante de los médicos. “A mí me dio vergüenza”, llegó a decir la médica. Después, fue el turno de la neuróloga Sonia del Valle Siever. Ella explicó que “el estudio hecho a Conzi fue globalmente normal”. El tercero fue el psiquiatra Rubén Frontini. El también recordó a Conzi dando alaridos amenazantes frente a los peritos: “Si sale un informe desfavorable, aunque tenga que gastar dos millones de dólares van a conocer un verdadero asesino y no van a comer nunca más un asado con sus hijos”, contó que dijo el empresario. Por lo demás, el psiquiatra se acordó de cómo el dueño de Dallas “aburría con su tesis sobre Cristo. A veces teníamos que pararlo y preguntarle de otros temas”, refirió.

El dictamen de los peritos no fue considerado contundente para los allegados a la causa. Si bien permite seguir con la acusación, no le asestó el golpe de gracia a la teoría de la locura y —con ella— a la posible inimputabilidad, la única carta fuerte que podría favorecer la estrategia de la defensa. De este modo, reinó la misma indefinición que en el peritaje oficial, concluido en junio de 2004. Ocurre que allí se señaló que al momento del hecho, Conzi “comprendía la criminalidad del acto” y no habría elementos “que permitan estimar lo contrario”. Pero en otro punto de la evaluación, los peritos afirmaron que Conzi “posee una personalidad que lo predispone a desbordes emocionales”. De este modo, no descartaron que “bajo ciertas circunstancias de abuso de alcohol u otras sustancias psicoactivas, se podría haber alterado la capacidad de control sobre sus actos”. Esta posibilidad es la que ayer refrescó Frontini.

## CROMAÑÓN

El juez de instrucción Julio Lucini, quien investiga la tragedia de Cromañón, solicitó a la Sala V de la Cámara del Crimen una extensión del plazo para elevar la causa a juicio oral y público con todos los imputados, incluso los funcionarios y ex funcionarios del gobierno porteño. Lucini formuló ese pedido porque considera que no llega a cerrar la instrucción del caso a juicio antes de fin de año, tal como le habían solicitado los camaristas María Laura Garrigós de Rébore, Gustavo Bruzzone y Rodolfo Pociello Argerich.

## Boleto universitario

La Universidad Nacional de La Plata (UNLP) instrumentará un boleto estudiantil a 25 centavos en el transporte urbano de pasajeros y una reducción del 50 por ciento en el valor de los boletos del ferrocarril en el ramal La Plata-Constitución. El beneficio corre para los estudiantes universitarios que tienen dificultades económicas y se pondrá en vigencia a partir del año que viene.

## Ensanche en la autopista

Comenzaron las tareas para ensanchar la autopista La Plata-Buenos Aires, que incluyen un nuevo carril y banquetas a ambos lados. El intendente Julio Alak dijo que “es probable que la obra quede concluida en todo su recorrido antes de 2007”. La primera etapa abarcará desde Avellaneda hasta la curva de Quilmes: luego continuará a La Plata y Florencio Varela.

ASALTO A UN CAMION DE CAUDALES

## Un tiroteo blindado

Una banda de al menos cinco delincuentes intentó asaltar un camión blindado que llevaba dinero a un cajero automático ubicado en el hospital Mercante, de José C. Paz, y tras un tiroteo con dos custodios, uno de los cuales fue levemente lesionado, escaparon en tres autos y eran intensamente buscados por la policía.

Según los dichos de los vigiladores, uno de los asaltantes quedó herido a balazos en el tiroteo, aunque fue rescatado por sus cómplices que escaparon en tres autos, dos de los cuales fueron luego hallados abandonados a pocos metros.

En tanto, el vigilador lesionado, que trabaja para la empresa de transporte de caudales Mako SA, salvó su vida gracias a que llevaba puesto el chaleco antibala, por lo que sólo sufrió una herida menor por el impacto. Decenas de policías a bordo de patrulleros y, apoyados por dos helicópteros, realizaban un operativo cerrojo para atrapar a la banda de delincuentes que, antes de huir, arrojó en un container dos armas, una pistola Browning calibre 9 milímetros y otra Pietro Beretta 7.65.

El episodio se inició minutos antes de las 8 en la puerta del hospital Mercante, situado en René Favalo-

ro 4750, del partido de José C. Paz, donde llegó un camión blindado que transportaba dinero para recargar un cajero automático instalado en ese centro asistencial. Cuando el blindado detuvo la marcha y bajaron los dos portavalores, se acercaron al menos seis delincuentes armados, dos de los cuales descendieron de un Chevrolet Corsa e intentaron robar el dinero del camión.

Pero los custodios se resistieron al robo y se tirotearon con la banda. La policía continuaba con la búsqueda de los asaltantes y aguardaba novedades de los hospitales de la zona ante la posibilidad de que el ladrón supuestamente herido sea abandonado en algún centro asistencial.



LA PLATA **CRECE** EN PREVENCIÓN

ENGANCHESE

Y EVITE MULTAS

Al usar el cinturón de seguridad  
no pone en riesgo su vida  
y se evita un gasto innecesario.  
Maneje tranquilo y evite multas.

**Cuidarse  
también es crecer.**

SECRETARIA DE JUSTICIA DE FALTAS  
DIRECCION GENERAL DE CONTROL URBANO  
Tel: 451 1401 | E-mail: control-urbano@laplata.gov.ar

**MUNICIPALIDAD DE LA PLATA**  
0800-999-5959 [www.laplata.gov.ar](http://www.laplata.gov.ar)



PÁGINA/12

REGALA 3 CD ROM

de

memoria

TESTIMONIOS, TEXTOS Y OTRAS FUENTES SOBRE EL TERRORISMO DE ESTADO EN ARGENTINA

memoria abierta

de

memoria

TESTIMONIOS, TEXTOS Y OTRAS FUENTES SOBRE EL TERRORISMO DE ESTADO EN ARGENTINA

VOL 2

24 de marzo de 1976: El golpe y el terrorismo de Estado

gobBsAs

SECRETARIA DE EDUCACION

Página/12

- 2
- 24 DE MARZO DE 1976:EL GOLPE Y EL TERRORISMO DE ESTADO
- a) Un golpe esperado. La agudización de la crisis y las diferentes expectativas ante el avance militar.

b) El 24 de marzo de 1976. Golpe de Estado y colapso de la República.

c) El sistema represivo ilegal. Planificación y ejecución del terrorismo de Estado.

d) Terror y resistencia. Las opciones de una sociedad atravesada por el miedo.

e) Epílogo. Pasado, presente y futuro de una historia viva.
- ★ Un recorrido virtual de la historia reciente de nuestro país.

★ 3 CD Rom multimedia editados cronológicamente.

★ Editado por la institución Memoria Abierta, que nuclea a A.P.D.H. - Asociación Buena Memoria - CELS - Familiares - Fund. Memoria Histórica y Social Argentina - Madres de Plaza de Mayo (Línea Fundadora) - Servicio Paz y Justicia

memoria abierta

gobBsAs

SECRETARIA DE EDUCACION

gratis

este lunes el CD Rom N° 2 con el diario

Página/12



La odisea de tres hombres que atropellaron a un chivo

Basado en una de las leyes Blumberg, un juez de Misiones los mantuvo presos siete meses por embestir al animal en la ruta y llevar el cuerpo en el auto. Los acusa de abigeato agravado.

Por Horacio Cecchi

Ramón Krechuska, José Ericsson y Juan Rodríguez murmuran su suerte esquiva. Saben que con un peso en el bolsillo y otro origen los dos primeros no hubieran pasado siete meses a la sombra y Rodríguez no habría ingresado a la categoría de prófugo de la Justicia. Y están convencidos de que si hubieran atropellado a una persona en vez de a un chivo, el juez de Posadas, Eduardo D’Orsaneo, los habría procesado por homicidio culposo y los habría excarcelado con una fianza lógica. Pero no, el juez los mandó adentro. Se basó en la versión policial, que aseguraba haber detenido al trío en la ruta con el chivo faenado dentro de un vehículo. El acta fue firmada por un testigo que no volvió a aparecer y fue acompañada por una foto del auto tomada, según la policía, en el lugar de detención. En la imagen se ve el interior del 147, con el chivo dentro. Lo curioso es que de fondo aparece la comisaría 11ª, ubicada a varios kilómetros de donde se supone que los detuvieron. A esto se suma una decena de testimonios que aseguran que la policía allanó las viviendas de los tres sin orden judicial, los detuvo, secuestró el auto y el chivo, que terminó en la parrilla del fondo de la comisaría. El 21 de octubre pasado, el juez decidió dejarlos libres.

Una noche de febrero pasado, Ramón Krechuska, reparador de artefactos eléctricos, volvía a Posadas en su viejo Fiat 147 por la Ruta 12 de Misiones, junto a su amigo Juan Rodríguez, también de 21 años y albañil cuando hay trabajo. A 44 kilómetros de la ciudad, un chivito se cruzó de improviso en medio de la ruta y se lo llevaron puesto. Literalmente. El animalito murió despatacado y Krechuska y Rodríguez lo cargaron en el asiento trasero.

El golpe fue duro y provocó la rotura del embrague. Llegaron a duras penas hasta Candelaria donde, des-

fueron detenidos y luego excarcelados, acusados por abigeato y con una pena de entre 2 y 8 años. El chivo quedó dividido: el lomo, costillita y las partes más sabrosas pasaron a la parrilla del fondo y el resto fue devuelto al dueño.

Según la presentación de la fiscalía, el trío robó el chivo y lo faenó para su venta. La acusación fiscal y el criterio del juez se apoyaron en una serie de pruebas policiales: el acta del control rutero acompañada de la foto y la firma de un testigo. Pero el testigo jamás apareció, y la foto tiene como fondo a la comisaría 11ª, distante varios kilómetros del control. Dos meses después, D’Orsaneo encontró la modificación Blumberg a la ley 25.890, en la que el abigeato, cuando participan tres o más personas, es calificado y agrava la pena a 4 de mínima y 10 de máxima. Citó al trío. Rodríguez no se presentó y quedó prófugo. Los otros dos, terminaron adentro.

“Todos los allanamientos fueron ilegales —dijo a Página/12 el abogado de Krechuska, Alvaro Lafuente—. No había orden judicial, por lo que las pruebas obtenidas no son válidas. Y las que siguieron fueron fabricadas.”

Lafuente apeló y D’Orsaneo rechazó el pedido. Pidió la libertad bajo fianza, pero el juez no hizo lugar al pedido. “Quizá peque de estricto, pero creo que es el perfil que debe tener un juez”, dijo su señoría al periódico MisionesOnline y colgó su mirada al frente, cerca del bronce. Días después, la misma comisaría detuvo al dueño de una fábrica de chacinados con dos caballos faenados en negro. El juez de la mirada de bronce ordenó liberarlo por falta de pruebas. Siete meses después de la detención, el 21 de octubre, finalmente el juez apartó a Ericsson del caso, con lo que los otros dos acusados no reunían número para el artículo Blumberg: excarceló a Krechuska y levantó la orden de captura de Rodríguez. Eso sí: seguirán procesados hasta que se demuestre lo contrario.

El juez y la comisaría

Por H. C.

“Trato de ser coherente con todas mis posiciones —aseguró el juez Eduardo D’Orsaneo—. Por ahí unas serán más justas que injustas, pero creo y soy un convencido de que tengo que aplicar la ley.” Días después, la comisaría 11ª y D’Orsaneo volvieron a encontrarse. El caso fue publicado por Página/12 a fines de septiembre y tuvo como víctima a un menor, que fue detenido e ilegalmente encerrado en esa seccional junto a presos adultos. El menor resultó violado. La investigación del caso recayó en el juzgado de D’Orsaneo, quien puso paños fríos a la denuncia. En aquel momento aseguró a este diario que la investigación la llevaba la propia policía denunciada.



EX PRESOS POLITICOS RECREAN SUS DIAS EN PRISION

# Desde la cárcel al escenario

Por Carlos Rodríguez

—En esos días de julio de 1917, Petrogrado estaba convulsionada. Los obreros deciden lanzarse a la insurrección contra Kerenski. Los bolcheviques, aunque no la creían oportuna, la acompañan. Retransmitan.

—¡Dale Conejo! Retransmití en tu barrio, que está despejado.

—En los primeros días de julio del 17, la Revolución Rusa empieza en Petrogrado, los laburantes se armaron con fusiles y escopetas y tomaron las radios, el canal de TV, la casa de gobierno y metieron en cana al zar. La consigna era: “Todo el poder a los obreros, perdón, digo a los soviets”.

—Pará, animal, repetí lo que yo digo, la TV no existía y vos la inventaste ahora.

Los actores que ensayan en el quinto piso del Centro Cultural Rojas, sobre una estructura metálica que simula las ventanas embotadas de la cárcel de Coronda, en la provincia de Santa Fe, actúan un diálogo que podría ser de ficción, pero que no lo es, a pesar de los errores históricos. El texto es el mismo que aparece en el libro *Del otro lado de la mirilla*, escrito, sobre hechos reales, por un centenar de ex presos políticos de los últimos años del gobierno peronista de Isabel Perón y López Rega y de la posterior e inmediata dictadura militar. La clase sobre la revolución de 1917 era dada por un interno que se comunicaba con sus compañeros, en otros pisos, por medio del conducto del inodoro, levantado al efecto. La palabra llegaba clara, a pesar de las aguas oscuras de la vía de comunicación elegida. La única que era posible en ese despojado rincón del mundo en el cual transcurrían sus vidas.

Cuando uno de los que retransmite el relato aclaraba que “el barrio” —la zona de la cárcel donde habitaban— está “despejado”, quería decir que no había guardias en las cercanías. La verificación la hacían dos o tres de los detenidos, la panza contra el piso, mediante la utilización del “periscopio”. El diccionario carcelario explica que ese instrumento de fabricación casera “consistía en un trozo muy pequeño de vidrio pegado sobre una masa de pan (oscurecida con ceniza) y sostenido por una paja de escoba”. Mientras espían con un ojo por la hendidura inferior de la puerta, el vidrio devenido espejo permitía campanear la llegada de los borcuéguis de los guardias. Si el vigilante se acercaba, un “isa” oportuno, seco, movilizaba la maquinaria humana, que regresaba todo a su lugar. La clase tenía que ser suspendida. Hoy, la editorial que publicó el libro original, se llama, agradecida, El Periscopio.

—¡Che! Nono. ¿Los soviets, eran laburantes? ¿Qué eran?

—¿Eran como los sindicatos del PC?

—No. ¡Pará que explico!

—¿Eran las 62 Organizaciones?

—Eso es del peronismo, bruto.

—No chicaneeen...

Por momentos, la trama se pone jocosa, por momentos estalla el drama siempre contenido o explícito, a lo largo de la obra dirigida por Graciela Camino, con participación de los actores Adrián Díaz, Juan Pablo Fuertes, Javier Isaurralde, Agustín

Los ex detenidos de Coronda son los autores de la obra de teatro que se estrena hoy en el Rojas, donde cuentan, en clave dramática y de humor, las penurias que vivieron tras las rejas, entre 1975 y 1983.



Jorge Larrosa

Junto a los actores, participan como relatores algunos de los ex prisioneros.

Un interno daba clases a sus compañeros y se comunicaba a través del conducto de los inodoros.

Labiaguerre, Hernán López, Mariano Moral y Tomás Rael. Otro punto fuerte es la intervención, como actores-re relatores-memoria viviente, de algunos de los auténticos ex presos políticos de Coronda, todos ex miembros de las organizaciones armadas que soñaron con una revolución que parecía estar “a la vuelta de la esquina”. Felipe González o “Chirola”, José Kondratzky o “Mandrake”, Augusto Saro, Alfredo Vivono, Carlos Selva y otros que se irán sumando al escenario son “los Coronda viejos”.

Los jóvenes del elenco, los que personifican a aquellos pibes de 20 años o menos, son “los Coronada nuevos”. Juntos son *Coronda en Acción*, la obra que hoy sábado sube a la escena del Rojas, en tres funciones que se harán a las 19, a las 20 y a las 21 horas. Será apenas la presentación, porque luego de un

**Carta: La madre lee la carta enviada al director del penal en la que le explicaba que su hijo era algo inquieto, pero bueno, y por lo tanto merecía “que se le reduzca el castigo”.**

ajuste en los ensayos, esta “intervención político teatral” será presentada en distintos tablados, en todo el país. La asistencia de dirección está a cargo de Jorge Gazzaniga y Yanina Leandra, la música es de Carmen Baliero y el video que se muestra es una realización de María Moreno.

La trama empieza con una “ranchada”, una rueda de presos que cantan *Pampa Bandera*, un viejo chamamé que rescata la memoria de Los Velázquez, célebres bando-

leros del Litoral asesinados, junto a su compañero Vicente Gauna, en una emboscada policial. Del paisaje de la canción se pasa a otros hechos reales, como la muerte de un “cumpa” en una celda de Coronda, o la voz de la auténtica madre de “Furia”, el ex preso político Hugo Borget, releyendo la carta enviada al director del penal. En ella, la mujer explicaba que su hijo era algo inquieto, pero bueno, y por lo tanto merecía “que se le reduzca el castigo”. La ironía aparece a cada momento, como cuando se presenta el personaje llamado “Tenemo”, un rosarino fanatizado que se pasa hablando de las glorias locales. “Tenemo esto, tenemo aquello.” O cuando los presos se toman en solfa la derrota que dolía entonces y duele todavía: “Cárcel o muerte, perderemos”, es la consigna zumbona que resuena en las celdas.

ASESINAN A UN EMPLEADO EN UN COMERCIO DE AUDIO

## Asalto y sangre en Palermo

Un joven de 25 años, empleado de seguridad de un negocio de electrodomésticos, murió ayer durante un intento de asalto al local. El hecho ocurrió en la tarde, en el barrio de Palermo, cuando llegaron al lugar cuatro asaltantes en un Fiat Palio gris. Dos de ellos bajaron del auto con armas e intentaron ingresar al comercio de venta de artículos de audio y televisión, Soho Zona Digital. El empleado, que estaba en la entrada, intentó mantener cerrada la puerta del comercio. Fue entonces cuando los ladrones le efectuaron dos disparos, uno en la cabeza y otro en el pecho. Más tarde fueron detenidos dos hombres, en el barrio de Almagro, presuntos autores del hecho.

Los agresores huyeron sin robar

nada. Al observar lo que ocurría, desde el mismo comercio llamaron a la policía e inmediatamente llegó al lugar una ambulancia del SAME, que trasladó al herido al Hospital Fernández, donde los médicos de la guardia constataron que ya había fallecido.

Poco después, un móvil policial perseguía, en Almagro, a un Fiat Palio, sin saber que se trataba del mismo vehículo que venía de Palermo. “Personal de la comisaría 11ª observó un vehículo con dos personas sospechosas y, ante la advertencia para que se detuvieran, el auto escapó y chocó con otro auto”, relató a este diario el comisario de la 11ª, Francisco Milglio.

Al bajar del vehículo, dos de los sospechosos se escaparon y corrieron en distintas direcciones, arrojando dos revólveres, uno calibre 38

y otro 22 largo. Los otros dos fueron atrapados por los policías tras un forcejeo cuerpo a cuerpo.

El oficial explicó que cuando el Comando Radioeléctrico de la Policía Federal dio el alerta con la descripción del auto de los autores del asalto de Palermo “ya se estaba en persecución y al conocer ese hecho se completó el círculo de lo que había sucedido”, señaló Milglio. El Palio “tenía pedido de secuestro y dentro del mismo se encontraron tres juegos más de patentes”, aseguró el jefe de la seccional.

Los detenidos fueron trasladados a la sede de la comisaría 11ª, donde quedaron a disposición del juez en lo criminal de instrucción de turno, acusados de “homicidio, asalto a mano armada, intento de robo, utilización de arma de guerra y atentado y resistencia a la autoridad”.

LA MARCA ARGENTINA DE LA SILLA



Estructuras  
hermanadas  
artesanalmente  
constituyen  
nuestros modelos  
distintos y  
originarios,  
construidos en forma  
colectiva por materia  
gris y manos  
latinoamericanas  
unidas, de variados  
y bellos colores  
creando una  
nueva alternativa  
para que te  
sientas feliz.  
Encontrandonos  
www.dakot.com.ar



## BRASIL

Marchas  
contra Bush

El presidente estadounidense George W. Bush llegará hoy por la noche a Brasil, donde ya se realizaron manifestaciones en contra de su visita. La primera protesta fue organizada por movimientos estudiantiles ayer en Brasilia, y congregó a unas 800 personas que difirieron en cuanto a su apoyo al gobierno de Luiz Inácio Lula da Silva, formando dos grupos separados. Algunas manifestaciones contra Bush han sido apoyadas paradójicamente por el Partido de los Trabajadores (PT, de Lula) y otras tienen respaldo del Partido Comunista (PC), un férreo defensor del gobierno. Pese a que fue el propio Lula quien invitó a Bush, el PT convocó a su militancia a sumarse a la ola de manifestaciones que recorrerá el país durante el fin de semana. Por otra parte, en el gobierno las manifestaciones previstas no causan mucha preocupación, pues son vistas como “la expresión democrática de los pueblos”.

## IRAK

Otro día  
violento

En una nueva jornada de violencia en Irak, que coincidió con la fiesta musulmana del Fitr, diversos incidentes violentos terminaron con la vida de 16 iraquíes, tanto civiles como policías, en tanto el ejército estadounidense informó que cinco jefes de la red terrorista Al Qaida de ese país fueron muertos por los bombardeos lanzados contra tres supuestos refugios en la frontera con Siria. En el incidente más grave registrado ayer, al menos seis policías murieron y doce más resultaron heridos cuando un grupo de insurgentes atacó un puesto de control en la localidad de Bohruz, a unos 15 kilómetros al sur de la ciudad de Baba. Además, varios civiles perdieron la vida en explosiones al sur de Bagdad. La nueva jornada de violencia coincidió con un comunicado difundido en Internet en el que la célula de Al Qaida en Irak amenaza con asesinar a los diplomáticos extranjeros en Bagdad que no abandonen el país árabe.

# Los jóvenes de Saint-Denis seguirán la revuelta hasta que caiga Sarkozy

Página/12  
en Francia

Por Eduardo Febbro  
Desde París

La guerra suburbana volvió a tener el color del fuego. Más de 600 autos quemados en 24 horas, decenas de comercios devastados, 25 autobuses incendiados; la mediación emprendida por el primer ministro francés, Dominique de Villepin, no dio muchos resultados. Los líderes barriales que intentaron anoche frenar la revuelta sólo consiguieron evitar los enfrentamientos directos con las fuerzas del orden pero no las acciones comando que, en la madrugada, salen a quemar todo cuanto encuentran por el camino. Los jóvenes del suburbio parisino de Saint-Denis se han propuesto continuar con la rebelión hasta obtener la renuncia del ministro francés de Interior, Nicolás Sarkozy, cuyas declaraciones exasperaron a un sector considerable de la juventud de las ciudades dormitorio.

“Hasta que no se vaya no levantamos las banderas”, dice Ahmed. El joven tiene 24 años y es uno de los tantos que espera las sombras de la noche para unirse a otros grupos. Los muchachos se fueron sumando con los días a la revuelta que estalló en Clichy-sous-Bois luego de la muerte de dos adolescentes y de las frases desafortunadas del ministro de Interior. “Ese (el ministro) no va a pasar. En vez de candidato a las elecciones presidenciales lo vamos a convertir en candidato a beber la soda cáustica con que prometió limpiar los barrios suburbanos.” El tono es agrio, sin concesiones. Acostumbrados a los roces con la policía, los jóvenes de Saint-Denis sienten que su violencia ha encontrado un sentido y un objetivo: denunciar la asfixiante presión de la policía, la marginación social y el desprecio oficial. “Si quería que nos caláramos no tenía que habernos tratado de escoria. El nos rebajó. Nos faltó el respeto. No hay razón para que nosotros respetemos el Estado que nos desprecia”, dice Ahmed refiriéndose a los términos empleados por el

Pasaron del choque frontal a la acción de comandos nocturnos. Más de 600 autos quemados en 24 horas y comercios destruidos. Fracasó la mediación y ahora quieren la cabeza del ministro del Interior.

Los disturbios en las zonas suburbanas de París continuaron anoche con la acción de comandos nocturnos.



Ministro de Interior cuando se refirió a los jóvenes de los suburbios.

Los habitantes de las localidades afectadas se encuentran “entre dos odios”, como dice un comerciante de Bobigny. “Nosotros pagamos por todo. Comprendemos a los muchachos pero no entendemos por qué destruyen lo que forma su vida cotidiana. Pero tampoco le perdonamos al ministro de Interior sus provocaciones.” El ministro retiró de las zonas calientes la llamada “policía de proximidad”. Estas fuerzas se habían integrado en los barrios de forma pasiva estableciendo contacto con la población. Nicolás Sarkozy sacó a esa policía y plantó en los barrios una ostensible división encargada de reprimir. Supresión de créditos, congelamiento

de las subvenciones destinadas a asociaciones sociales barriales, transformación de la policía en fuerza de ocupación, las consecuencias de esa política y de un cuarto de siglo de abandono de las zonas periféricas se convirtieron desde hace nueve días en espesas cortinas de humo y violencia.

Los jóvenes en pie de guerra representan a los casi nueve millones que residen en las coronas suburbanas de Francia. Falta de trabajo, escasa educación familiar, discriminación, esas generaciones pagaron el tributo de la “fractura” nacional que dividió a franceses “de pura cepa” y a ciudadanos nacidos en Francia pero hijos de los inmigrantes. Un responsable sindical de la policía denunció “una nueva forma de te-

rrorismo urbano” fomentada por “una minoría de jefes con intereses financieros o ideológicos”. Según Bruno Beschiza, “islamistas radicales manipularon a los jóvenes”. Sin embargo, fuentes oficiales descartaron que los islamistas estén detrás de las acciones. El Partido Comunista y algunos líderes ecologistas pidieron ayer la renuncia del ministro de Interior. Por ahora, el jefe de Gobierno prosiguió con la estrategia del diálogo. Ayer, Dominique de Villepin convocó a 16 jóvenes oriundos de los barrios con el propósito de preparar en las próximas semanas un plan de acción destinado a los barrios periféricos más empobrecidos. Pero la gran cintura de París arde con el fuego de la impaciencia y la frustración.

DOS REVESES PARLAMENTARIOS PARA LA CASA BLANCA

## Peligra la designación de Alito

El presidente George W. Bush se mostró disgustado por la decisión tomada por el Senado de Estados Unidos de no tratar la postulación del juez Samuel Alito a la Corte Suprema antes de fin de año, como él quería, y postergar el tratamiento hasta el 9 de enero. Aparentemente, la Comisión de Justicia del Senado hizo oídos sordos al pedido de Bush de confirmar la designación antes de fin de año. Por su parte, el Senado de Estados Unidos aprobó una enmienda que prohíbe el tratamiento cruel, inhumano y degradante de prisioneros del gobierno de Estados Unidos y el Partido Republicano decidió postergar un agregado que exceptuaba a la CIA de esa prohibición.

El senador republicano Arlen Specter, que preside la Comisión de Justicia, declaró que no era posible respetar el calendario que quería la Casa Blanca. A pesar de la desilusión de Bush, un vocero presidencial, Steve Schmidt, expresó “gran con-

fianza en la capacidad de Specter de manejar un proceso extremadamente complicado”. Hay una minoría clave que amenaza la designación de Alito, ultraconservador y católico, cuestionado por la oposición democrática, pero recibido con entusiasmo por la derecha religiosa. Se trata de 14 senadores considerados moderados, siete republicanos y siete demócratas, que están intentando acordar la actitud que asumirán los senadores sobre las audiencias de Alito, que fue designado por Bush para la Corte Suprema el lunes.

Dos de la denominada “Banda de los 14”, ambos republicanos, ya hicieron saber que, a su entender, la confirmación de Alito no puede ser obstruida por los demócratas. Son los miembros de la Comisión de Justicia Lindsey Graham y Mike DeWine, que no observan circunstancias excepcionales que justifiquen la reticencia de los “moderados”. Pero los demócratas de la “Banda de los 14” y otros republicanos son más cautos. Para ser confirmado, Alito precisa 51

de los 100 votos del Senado, donde los republicanos son 55, pero la oposición puede bloquear la votación por diversos procedimientos. Por otra parte, el Senado de Estados Unidos aprobó ayer por segunda vez una enmienda que prohíbe la tortura de prisioneros, incluida en la Ley de gastos de defensa para 2006, que el presidente Bush amenazó con vetar.

La misma enmienda había sido aprobada con una votación de 90 votos a favor y nueve en contra hace un mes. Ayer fue respaldada por unanimidad, dentro de una ley revisada de asignaciones de fondos de defensa, mediante una simple votación a mano alzada. La enmienda prohíbe el tratamiento cruel, inhumano y degradante de personas detenidas por el gobierno estadounidense. El senador republicano John McCain, redactor de la enmienda, descartó enfáticamente la posibilidad de eximir del cumplimiento de la ley a la Agencia Central de Inteligencia (CIA), una excepción respaldada por la administración Bush.

**¡Salió Tercer Sector! Pídala en su kiosco**

**redaccion@tercersector.org.ar Tel.: (011) 4-832-1762/7886**

**TERCERSECTOR**  
UNA PUBLICACIÓN DE LA FUNDACIÓN DEL TRABAJO

**EL DERECHO DE SER PIBE**

El trabajo de las organizaciones de la sociedad civil para revertir los derechos negados a niños y jóvenes. Qué se hace por la salud y la criminalización de la pobreza. Qué opinan el Estado y los especialistas

CON ESTA EDICIÓN  
**Cómo crear una organización**  
Tercer fascículo para apoyar a las OSC

**MEDIO AMBIENTE**  
Trabaja en red de pueblos alternativos por la sustentabilidad ambiental



LOS RESULTADOS DE LA CUMBRE FUTBOLISTICA

# Grondona dice sí, Diego ni

El presidente de la AFA, Julio Grondona, confirmó ayer que Diego Maradona “está incorporado” al cuerpo técnico de la Selección Argentina y adelantó que el anuncio oficial será después de los partidos amistosos ante Inglaterra y Qatar, que se llevarán a cabo los días 12 y 16 de este mes y contarán con el ex capitán como integrante de la delegación. Además, el mandamás del fútbol local deslizó que es su intención que Maradona reemplace al entrenador José Pekerman luego del Mundial de Alemania 2006. Desde Mar del Plata, el astro, más cauteloso, comentó que sus chances de sumarse al equipo nacional son de “un cincuenta por ciento”.

“Diego está incorporado al cuerpo técnico de la Selección y se va a dar a conocer posteriormente a los partidos con Inglaterra y Qatar en una conferencia”, comentó Grondona. Su anuncio provocó algo de sorpresa, ya que por la mañana bien temprano, desde Mar del Plata, donde participó de las actividades de repudio a la presencia del presidente de Estados Unidos, George W. Bush, Maradona estimó: “Estamos hablando, no es nada definitivo. Estamos recién en las primeras reuniones. Por todo el optimismo que tengo, por todas las ganas y el amor que tengo por la camiseta de la Selección estamos en el cincuenta por ciento”.

Más allá de la diferencia de apreciación entre una y otra parte, resultó llamativo el entusiasmo con el que Grondona imaginó el futuro de Maradona al frente de la Selección. “Si las cosas andan como tienen que andar, prácticamente Maradona tiene un futuro dentro de la Selección que no creo que haya otro que lo merezca más. Aprovechémoslo y tratemos de darle lo mejor para que, quién sabe, el día de mañana sea la cabeza general de todo esto”, propuso el dirigente.

Acerca de su idea de que Maradona pueda reemplazar a Pekerman después de Alemania 2006, Grondona apuntó: “Si sigue así, por qué no. Lo he charlado con él”. De suceder esto, consideró el dirigente, Pekerman podría volver a la función de manager que tuvo durante los primeros cuatro años que duró la gestión de Marcelo Bielsa, hasta después del Mundial 2002.

Respecto de las funciones que

El presidente de la AFA dio por cerrada la incorporación de Maradona al cuerpo técnico de la Selección, pero el astro fue más cauteloso y estimó que hay un 50 por ciento de chances.



Julio Grondona dio por garantizada la llegada de Diego Maradona a la Selección.

Para el astro, todavía hay que charlar y estimó que hay un cincuenta por ciento de chances.

cumplirá Maradona como parte del cuerpo técnico del seleccionado, Grondona comentó: “Prácticamente no tenemos que hablar sobre qué va a hacer o no va a hacer. Hará lo que sea necesario. Puede ir a la FIFA, a los partidos. Después de Inglaterra y Qatar van a dejar aclaradas en una conferencia las inquietudes y la an-

siedad de algunos medios para ver qué hace uno y qué hace otro”.

El ex presidente de Arsenal e Independiente dio por descontado que entre Maradona y Pekerman habrá “un respeto mutuo”, aunque aclaró que si Maradona tiene críticas que hacer a la Selección, las tiene que hacer desde adentro. “Todo lo cierto se

tiene que decir desde adentro, no afuera”, sugirió Grondona acerca de la insistencia de Maradona para que Juan Sebastián Verón sea tenido en cuenta por el entrenador del combinado nacional. “Diego tiene una capacidad de razonamiento mucho mejor que la que tenía en sus mejores tiempos y una memoria infernal. Si se entiende que la convivencia puede ser posible, todo va a andar bien”, agregó.

Por otro lado, Grondona confesó que en la reunión del jueves, que compartieron con Maradona, Pekerman y su ayudante de campo, Hugo Tocalli, el entrenador de la Selección, le dijo al ex capitán: “Qué te puedo ofrecer, si el seleccionado prácticamente sos vos”. “Pekerman tiene una actitud de generosidad permanente. Lo demostró cuando lo nombramos director general de selecciones y lo trajo a Bielsa”, apuntó Grondona, titular de la AFA desde 1979.

## El Burrito, en dudas

Ariel Ortega está en dudas para integrar el equipo de Newell's que mañana jugará el clásico rosarino ante Central. Ortega padece una molestia en la zona lumbar y se retiró antes de la práctica. De no llegar, Ortega sería reemplazado por Ignacio Scocco.

## Un partido importante

El entrenador de Vélez, Miguel Angel Russo, manifestó que el partido ante Estudiantes reviste una gran importancia para su equipo con miras a la futura definición del Apertura. “Estamos muy bien, recuperándonos después del partido contra América”, comentó el entrenador, quien confirmó que Rolando Zárate y Caludio Enría formarán la dupla atacante.

## Propuesta para Schiavi

El Lokomotiv, de Rusia, envió un representante para formalizar una oferta a Boca por el pase del defensor Rolando Schiavi, quien fue observado hoy por el dirigente europeo en el entrenamiento del equipo con vistas al encuentro frente a Banfield del próximo lunes.

## Riquelme vs. Aimar

Villarreal, con Juan Román Riquelme, recibirá mañana a Valencia, que contará con Pablo Aimar, en un adelanto de la 10ª fecha de la liga española. Además, el líder Osasuna visitará a Real Sociedad y Espanyol recibirá a Athletic de Bilbao.

Página 12 se comunica con



movistar

## SE FUERON CHICOS. VOLVIERON GRANDES.

FELICITAMOS A LA SELECCIÓN SUB 15 POR SU GRAN ACTUACIÓN  
EN EL SUDAMERICANO BOLIVIA 2005.  
SOMOS TODOS SPONSOR OFICIAL DE LA SELECCIÓN ARGENTINA.



BANCO DE LA  
NACION ARGENTINA



Verna manda en La Plata

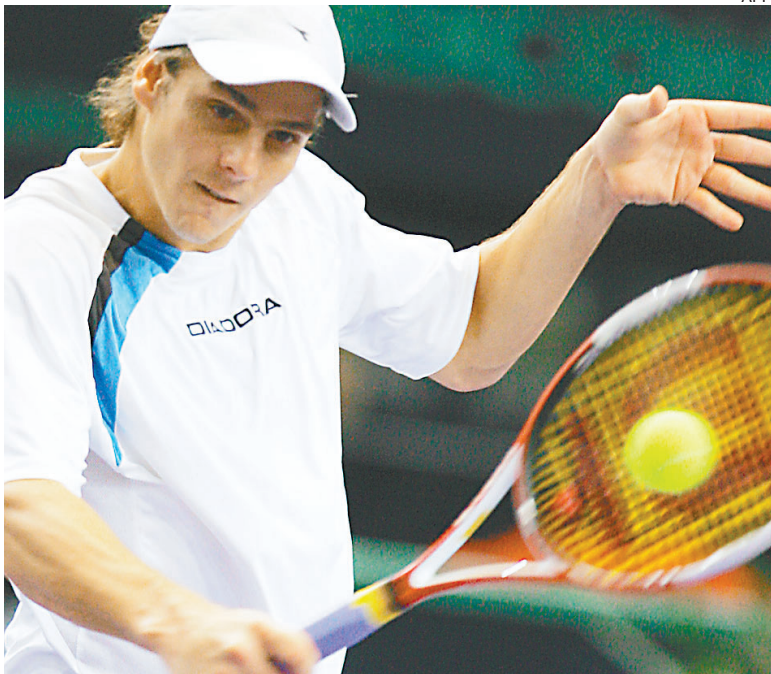
Rafael Verna (Ford) registró el mejor tiempo clasificatorio del TC en el autódromo de La Plata, donde mañana se disputará la decimocuarta competencia del año. Luego de Verna se encolumnaron Norberto Fontana (Dodge Cherokee), Guillermo Ortelli (Chevrolet), Juan Manuel Silva (Ford), Lionel Ugalde (Ford) y Mariano Altuna (Chevrolet).

Kick boxing en el Luna

El campeón argentino de kick boxing, Jorge “Acero” Cali, se enfrentará al monarca portugués Abdul “La Cobra” Rannhemavo en la unificación de la corona mundial de los pesados, que se llevará a cabo el jueves 17 en el Luna Park. Será la primera vez que se desarrolle una velada de kick boxing en el máximo templo del boxeo argentino.

GAUDIO PERDIO EN PARIS Y QUEDO AFUERA DEL MASTERS

Pasó el último tren a Shanghai



Gastón Gaudio se quedó con las ganas de llegar al Masters. Ahora depende de que Roger Federer o Lleyton Hewitt se bajen.

El Gato se despidió en los cuartos de final de París al perder con el checo Berdych. Será el primer suplente y Nalbandian, el segundo.

Se acabaron las ilusiones. Tras la derrota ante el checo Thomas Berdych en los cuartos de final del Masters Series de París-Bercy, Gastón Gaudio se despidió de sus posibilidades de clasificarse para el Masters de Shanghai, certamen que cierra la temporada y que reúne a los ocho mejores tenistas del año. De esta manera, Guillermo Coria se convirtió en el único argentino que participará en el torneo, tras confirmarse al croata Ivan Ljubicic como el octavo clasificado. Igualmente Gaudio quedó habilitado como primer suplente y David Nalbandian como segundo, por lo que ingresarán al cuadro principal si se retira algún jugador.

Tras la derrota de Gaudio, quedaron determinados los ocho jugadores que se verán las caras en Shanghai: el suizo Roger Federer, el español Rafael Nadal, el estadounidense Andy Roddick, el australiano Lleyton Hewitt, el estadounidense Andre Agassi, el ruso Nikolay Davydenko, Coria y Ljubicic, luego de que se confirmara la baja del ruso Marat Safin. Sin embargo, hay posibilidades de que Federer no se presente, ya que no está recuperado de una lesión, lo mismo que Hewitt, que está a punto de ser padre. En ese caso, el primer beneficiado sería Gaudio y la segunda plaza recaería para Nalbandian.

Como en el primer turno Ljubicic había superado al español David Ferrer, Gaudio arrancó su partido ante Berdych con la presión de

tener que ganar para seguir con chances de llegar a Shanghai. Pero tras pelear a fondo el primer set, luego bajó su nivel para terminar totalmente desdibujado y caer 7-5, 6-0. Así dilapidó todas sus posibilidades. En el inicio, Gaudio se mostró más aplomado y con sutiles toques logró neutralizar la potencia en el saque del checo, que logró quebrar en el quinto game y parecía que podía llevarse el parcial. Pero el argentino se recuperó rápido e hizo lo propio en el sexto juego, para llegar al final de set con muchísima paridad.

Fue en ese momento en el que Berdych logró prevalecer en el juego y lograr una diferencia que terminó siendo determinante. Es que con ventaja 6-5, el checo consiguió quebrar el saque de Gaudio en el duodécimo game y se quedó con el parcial. Y allí prácticamente se sentenció el partido. Es que Berdych siguió con mucha solidez, imponiendo la potencia de su servicio y sin cometer errores, en tanto que Gaudio cayó en una de sus típicas lagunas. Desconcentrado y sin profundidad en sus golpes, la caída del argentino no tardó en concretarse.

Con esta victoria, Berdych se enfrentará hoy en una de las semifinales ante su compatriota Radek Stepanek, que ayer superó 7-5, 6-4 a Davydenko. La otra semifinal la protagonizarán Ljubicic, que venció 7-6, 3-6, 6-1 al español Tommy Robredo, y Roddick, que derrotó 2-6, 6-3, 7-6 al español David Ferrer.

TEST MATCH ANTE SUDAFRICA EN VELEZ

Examen para Los Pumas

Los Pumas tendrán un duro enfrentamiento esta tarde a partir de las 17 cuando se midan ante los Springboks sudafricanos en el estadio de Vélez (televisa ESPN+). El entrenador argentino, Marcelo Loffreda, apostó por la mayoría de los titulares ante un rival que llegó a Buenos Aires con todo su potencial y que tomará este enfrentamiento como preparación para sus futuros compromisos ante Gales y Francia.

Por su parte, Los Pumas –inactivos desde hace cuatro meses, cuando perdieron 15-22 ante Canadá, en Calgary– tomarán este partido como el punto clave de una posterior gira que encararán por Europa, en donde enfrentarán a Escocia en Edimburgo (sábado 12) y a Italia en Génova (sábado 19). Para el equipo argentino es una buena ocasión de cortar la mala racha ante Sudáfrica,

que no perdió ninguno de los siete encuentros que sostuvo ante Los Pumas en Buenos Aires. En diciembre pasado, un conjunto alternativo de Argentina cayó 39-7 ante los sudafricanos, en la que fue la última visita de los Springboks al país.

Las probables formaciones: Argentina: Juan Martín Hernández; Lucas Borges, Federico Martín Aramburu, Manuel Contepomi, Francisco Leonelli; Felipe Contepomi, Agustín Pichot (capitán); Gonzalo Longo, Martín Durand, Juan Manuel Leguizamón; Pablo Bouza, Ignacio Fernández Lobbe; Omar Hasan, Mario Ledesma, Rodrigo Roncero. Sudáfrica: Percy Montgomery; Conrad Jantjes, Jaque Fourie, Jean de Villiers, Bryan Habana; Andre Pretorius, Bolla Conradje; Jacques Cronje, Juan Smith, Solomzi Tybilika; Víctor Matfield, Bakies Botha; Cj van der Line, John Smith (capitán), Os du Randt.



BADIA 2005

León Gieco  
Abel Pintos  
Infierno 18  
A.N.I.M.A.L

Hoy 19.00



Mirá el País

ESCOLASO

Quiniela Nacional (A-D-G-P) Matutina

1	7667	8	0540	15	7918
2	5350	9	8384	16	9660
3	8746	10	7668	17	5169
4	6128	11	3545	18	7802
5	8422	12	6520	19	2261
6	7426	13	2583	20	7538
7	8529	14	4028		

Quiniela Nacional (J-L-T-W) Vespertina

1	3473	8	5258	15	7382
2	1544	9	5575	16	9788
3	4565	10	0460	17	8313
4	4287	11	1747	18	4822
5	2368	12	4800	19	0237
6	2993	13	8719	20	7397
7	7139	14	6937		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	5717	8	4543	15	8014
2	9812	9	4841	16	5934
3	7291	10	8463	17	6874
4	7353	11	7974	18	9076
5	7439	12	7619	19	4040
6	4804	13	6562	20	7574
7	9723	14	8045		

Quiniela Nacional (C-D-S-T) Nocturna


1	3673	8	0273	15	8452
2	0704	9	8442	16	0878
3	4772	10	6504	17	0430
4	9190	11	1657	18	0386
5	3645	12	8226	19	9954
6	1852	13	7697	20	1038
7	6692	14	5910		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	1506	8	2279	15	6981
2	0562	9	5718	16	0865
3	3827	10	0562	17	0207
4	2211	11	0716	18	0998
5	8150	12	4775	19	0727
6	3062	13	0325	20	2949
7	4143	14	2900		



CULTURA	ESPECTACULOS
VIDEO CULTURA TEATRO	Un delirio intergaláctico <i>El libro bobo de Bush</i> La sala más austral Un encuentro de obras callejeras



### PRIMERA PERSONA

Recomiendo los mágicos cuentos, escritos con desgarro y amor, de Carlos Fuentes en **Inquieta compañía: sobrenatural**, al estilo de Poe y Lovecraft, inestable y absurdo como ciertas realidades. Fantástico con guiño gótico, lo cotidiano transgredido produce ese terror ancestral que conmueve. No es quizás el mejor libro de Fuentes, pero me interesó su retorno a lo fantástico, su crítica a la sociedad burguesa allí donde más teme ser destruida, en sus propias seguridades.

Por **Alejandra Bonetto** (actriz)

Fernando Meirelles

ENTRE EL BIEN Y EL MAL



El director brasileño habla de **El jardinero fiel**, su nueva película, en la que se mete de lleno en los más que oscuros manejos de la industria farmacéutica. Y **Ralph Fiennes** explica cómo construyó su personaje, un hombre que decide meterse a conciencia en el infierno.



POR HORACIO BERNADES  
DESDE RIO DE JANEIRO

“Pude haber usado como material para mi novela el escándalo del tabaco adulterado. Pude haber elegido las compañías petroleras. Pero una vez que entré en él, el mundo de la industria farmacéutica me agarró por el cuello y no me soltó. Como tema dramático, las grandes compañías farmacéuticas me ofrecían de todo: las esperanzas y sueños que tenemos depositados en ellas, su enorme potencial para el bien y su lado tenebroso, manifestado en sus enormes ganancias, un culto del secreto que alcanza niveles patológicos e ingentes dosis de corrupción y de codicia.”

La industria farmacéutica es, en efecto, el gran villano de *The Constant Gardener*, la novela que John Le Carré publicó a comienzos del siglo XXI, y que transcurre entre Londres y Kenia, donde ciertos laboratorios utilizan como cobayos a buena parte de la población. En la realidad, esa industria es, sin duda, uno de los grandes poderes económicos del mundo occidental. Hasta el punto de que desde comienzos de los años 80 se ha mantenido, durante dos décadas, como el negocio más redituable del mundo entero (puesto que perdió recién en el 2003, a manos del petróleo y la banca). “La excusa con que suele justificarse el alto precio de los medicamentos es la alta inversión que requieren para investigar”, se-

CINE FERNANDO MEIRELLES HABLA DE “EL JARDINERO FIEL”

# “En todas mis películas aparece la cuestión social”

**El director de *Ciudad de Dios* filmó en Inglaterra *El jardinero fiel*, basado en una novela de John Le Carré que denuncia los siniestros intereses que se mueven detrás de la poderosa industria farmacéutica.**

ñalaba un artículo aparecido en *The New York Review of Books* meses atrás. “A pesar de que esa retórica parece irresistible, tiene muy poco que ver con la realidad. La investigación y el desarrollo son una parte relativamente pequeña de los presupuestos de las grandes compañías farmacéuticas, frente a los enormes gastos en marketing y administración. Para no hablar de su relación con las ganancias, que es ínfima.”

Aun sabiendo que se trata de un thriller de ficción y no una investigación periodística, nadie que haya leído la novela de Le Carré se habrá sentido igual cada vez que va a comprar aspirinas a la farmacia. Es posible que lo mismo suceda a partir del jueves, cuando la versión cinematográfica de *The Constant Gardener* se estrene en Argentina. Allí, el público tendrá ocasión de asistir a inoculaciones masivas de productos aún no aprobados, una población entera convertida en daño colateral y asesinatos lisos y lla-

nos de los testigos, encargados por grandes corporaciones farmacéuticas. *El jardinero fiel* es el título que llevará en Argentina la versión cinematográfica de la novela de Le Carré, en la que actúan Ralph Fiennes (*La lista de Schindler*, *El paciente inglés*), Rachel Weisz (la chica de *La momia*) y Pete Postlethwaite, entre otros.

Thriller político que es casi más político que thriller, lo más insospechado de *El jardinero fiel* (que inauguró el Festival de Londres días atrás y a la que en los cálculos previos se baraja como posible aspirante a los próximos Oscar) es el nombre y origen de su director. No es otro que el paulista Fernando Meirelles. Gracias a las varias nominaciones al Oscar que *Ciudad de Dios* obtuvo hace un par de años, Meirelles vio su escritorio lleno de ofrecimientos de lo que en el mundo del cine (esa otra industria, casi tan poderosa como la de los medicamentos) se conoce como compañías *majors*. El tema de la película y el deseo de hacer una experiencia en las ligas mayores son las razones que movieron a Meirelles a subirse al barco de *El jardinero fiel*, según afirma el realizador ante **Página/12**. Sobre geopolítica (tanto farmacológica como cinematográfica) se extendió Meirelles en la entrevista concedida en un hotel carioca.

—Hasta ahora, usted había dirigido dos películas en su propio país, *Domésticas* (2001) y *Ciudad de Dios* (2002). ¿Cómo se sintió poniéndose al frente de una producción internacional de este tamaño?

—En verdad, para los cánones de Hollywood, *El jardinero fiel* no es una producción de *tan* gran tamaño. Tampoco es que se trate de un producto de gigantescas aspiraciones comerciales, y posiblemente fue eso lo que me llevó a aceptar el ofrecimiento, una vez que el director inicialmente propuesto para dirigirla (Mike Newell, el de *Cuatro bodas y un funeral*) abandonó el proyecto, para dirigir la próxima *Harry Potter*. Incluso, ni siquiera es enteramente “una película de Hollywood”, ya que se trata de una coproducción con Inglaterra, con actores y técnicos de ese país.

—¿Cómo fue que le llegó el ofrecimiento?

—Anteriormente yo había recibido una gran cantidad de propuestas, pero no terminaban de convencerme. En este caso, tanto la novela de John Le Carré, que me pareció excelente, como el propio tema del poder de la industria farmacéutica (y, en general, de las grandes corporaciones internacionales) me despertaron un gran interés. Por otra parte, si bien es verdad que antes de ésta yo había dirigido sólo dos largos, entre trabajos para televisión y films publicitarios tengo muchísimo celuloide filmado.

—¿Ve alguna relación entre sus películas anteriores y ésta?

—Creo que en todas aparece la cuestión social. *Ciudad de Dios* era sobre la vida en las favelas, *Domésticas* sobre el personal de servicio y su relación con los empleadores, y *El jardinero fiel* habla no sólo sobre el poder de las corporaciones, sino sobre la pobreza en los países

Recaudamos  
**\$ 850.000.-**  
para ayudar a los chicos de Argentina.

Se subastaron las 10 obras que los siguientes artistas crearon para Diego y su programa “La noche del 10”.



Pérez Celis



Juan Carlos Pallarols



Carlos Regazzoni



Ernesto Bertani



Enrique Burone Risso



Anikó Szabó



Pablo Siquier



Grupo Mondongo



Alberto Bastón Díaz



Carlos Páez Vilaró

El dinero recaudado será destinado en partes iguales a las siguientes instituciones:

**FUNDAMIND** (Primer programa integrado para chicos con SIDA).  
**REDINFA** (Red para el desarrollo integral del niño y la familia).  
**Patronato de la Infancia**  
**APAER** (Asociación de padrinazgos de escuelas rurales).  
**Fundación Garrahan** (Hospital de Pediatría Dr. Juan P. Garrahan).

**Fundación Pro Niño** (Hospital de niños de Tucumán).  
**Fundación los Carasucias de Mónica Carranza**.  
**Pueblo “La unión”** en el Chaco salteño  
**Fundación Che Pibe** (Ayuda a la niñez y la juventud).  
**FUNI** (Asociación para el Futuro del Niño).

Muchas gracias a Eduardo Costantini, a Jorge Guinzburg, a Enrique Scheinsohn y a todos los que colaboraron para que esto fuera posible.



Fiennes como Quayle: “No es un tipo débil sino opaco”.





Ralph Fiennes y Rachel Weisz en el film de Meirelles, que se estrena en la Argentina el próximo jueves.

africanos. Que es, creo, uno de los grandes temas sociales y económicos pendientes de resolución. De todos modos, debo aclararle que, por más que la cuestión social me interese, mis próximos proyectos apuntan hacia otro lado.

—¿Hacia Hollywood?

—No, todo lo contrario, no se trata de que *El jardinero fiel* sea un primer paso para ingresar en “la gran industria internacional”. No tengo ninguna intención de mudarme a Hollywood, como pueden haber sido los casos de Alejandro González Iñárritu, el de *Amores*

*perros*, o de Alfonso Cuarón, que hizo allí la tercera *Harry Potter*. En mi caso, la de *El jardinero fiel* es una experiencia que me interesaba hacer. Así como algún día me gustaría filmar “una película de Hollywood” clase A, con mucho presupuesto, decorados, toda la maquinaria industrial. Pero sólo para probar una vez cómo es eso. Una sola vez.

—Entonces, ¿qué clase de futuro se plantea para su carrera?

—Si tuviera que elegir un modelo de carrera, diría que es el de Almodóvar, que por mucho que le ofre-

cieron ingresar en Hollywood se resistió, y sigue filmando en España películas que tienen financiación extranjera y distribución internacional asegurada. Del mismo modo, mis próximos proyectos espero filmarlos en mi país, de ser posible con aportes económicos extranjeros. Este es mi país, esta es mi cultura y no quiero salir de aquí.

—¿Cuáles son esos proyectos?

—Uno es una película que en principio me había planteado filmar el año pasado, y que postergué cuando surgió lo de *El jardinero fiel*. Ahora espero retomarla. Se va a lla-

mar *Intolerancia 2* y es una película coral, seis historias que transcurren en siete lugares diferentes: Estados Unidos, Brasil, Kenia, Filipinas, Emiratos Arabes, China y Roma. Trata sobre la búsqueda de la felicidad, con historias que tienen una relación entre sí, aunque los personajes no lo sepan. Y tengo un segundo proyecto, pero todavía es muy temprano para hablar de él.

—Hablemos entonces de *El jardinero fiel*. Más allá de lo temático, la continuidad que parece guardar con *Ciudad de Dios* pasa por el modo muy fragmentado

que usted eligió para narrar la historia, con una cámara siempre móvil, muchos cortes de montaje y una textura visual sumamente discontinua.

—Hasta tal punto es así que si hubo una condición *sine qua non* que yo puse para filmarla, fue que me permitieran hacerlo con el uruguayo César Charlone, que fue el director de fotografía de *Ciudad de Dios*, y a quien más que un colaborador considero una parte de mi propio trabajo. Filmamos parte de la película en 35 mm y parte en 16 mm. Sobre todo las escenas de carácter más documental, que de hecho las filmé con un equipo muy reducido y sin que la gente se diera cuenta de que lo estábamos haciendo. Así es como se filman muchos documentales, de hecho. Después pasamos todo a digital, para trabajar en ese formato la edición, y finalmente lo “subimos” de nuevo a 35 mm, que es un método de trabajo que cada vez se usa más.

—Daría la impresión de que con esas texturas cambiantes y esas rupturas de continuidad, usted buscaba alejar de la linealidad a una historia que se hubiera prestado a un tratamiento más convencional.

—Así es, si bien lo que me llevó más trabajo fue el guión, que tenía cosas que no terminaban de convencerme, y que fui ajustando mucho sobre la marcha, mientras rodábamos.

—El riesgo de filmar una película “internacional” es siempre el de perder identidad, esa relación con el país y la propia cultura de las que usted hablaba antes. ¿Cómo lo vivió en este caso?

—La identidad es algo que uno lleva consigo. En el caso de *El jardinero fiel*, además, las condiciones de vida de la mayor parte de la población no son tan distintas de las de mi país, las de una favela, como la que yo venía de filmar en *Ciudad de Dios*. En tal caso, la miseria, la violencia, la injusticia, son tan duras y chocantes en tu país como en cualquier otro. Después de estar varios meses en lugares como Kenia y Nairobi, le puedo asegurar que las sentía tan mías como en Río de Janeiro o San Pablo.

## El viaje de Ralph Fiennes

POR H. B.  
DESDE RIO DE JANEIRO

Por más que su aspecto, su dicción y sus modales se correspondan casi exactamente con los que uno imagina en un caballero inglés, Ralph Fiennes no oculta su incomodidad cada vez que se le menciona su papel en la próxima *Harry Potter*, a punto de estrenarse en el mundo entero. Y eso que no es, por cierto, un papel menor: Fiennes interpreta nada menos que a Lord Voldemort, la mismísima encarnación del mal en las novelas escritas por J. K. Rowling. “Bueno, no estuvo mal”, puede llegar a reconocer, un poco entre dientes. “Me dio la oportunidad de experimentar qué es eso del mal absoluto... Pero, usted ya sabe, es un tipo de película en la que no hay mucho lugar para la experimentación...”

Experimentar es una palabra que este nativo de Suffolk suele repetir con más convicción. Refractario a toda idea de “método actoral” (incluido el famoso Método, impuesto por el Actor’s Studio), Fiennes confiesa que por su incomodidad a la hora de “meterse” en la piel de un personaje fue rechazado, en sus comienzos, por su compatriota Mike Leigh, que hace de eso casi una religión. “Un traje, una postura, hasta un olor pueden ser más importantes para interpretar un personaje que un arduo trabajo de concentración y composición”, dice Fiennes, que de ese contacto directo debe haber tenido mucho, en los meses pasados en Kenia y Nairobi para *El jardinero fiel*. En la película, Fiennes es Justin Quayle, oscuro miembro del servicio diplomático inglés, que a partir de un hecho traumático sufrido por su esposa (Rachel Weisz) deja de lado su pasividad para meterse progresivamente en un infierno de intereses corporativos, en el que el espionaje y hasta el eventual asesinato son moneda corriente.

“Lo que me interesó de Quayle es que experimenta un verdadero viaje interior”, señala. “Al comienzo es un tipo amable y poco brillante, sin el menor costado combativo y preocupado más por el cuidado de su jardín que de su trabajo como diplomático. Pero cuando redescubre qué clase de persona fue su mujer, no sólo vive una especie de historia de amor retrospectiva, sino que se va comprometiendo progresivamente, hasta poner su vida en peligro. No lo veo como un tipo débil sino opaco. La fuerza y la decisión están como dormidas en él, hasta que afloran.”

**PREMIADA EN LOS FESTIVALES | ELOGIADA POR LA CRITICA  
APLAUDIDA POR EL PUBLICO**

**MUY BUENA.** Una brillante aproximación a la relación padre e hijo

Pablo Scholz. Clarín

Una narración sólida y cuidada con genuinas dosis de emoción. Sin golpes bajos.

Diego Battle. La Nación

Una película sorprendente y necesaria dentro de nuestro cine.

Guillermo Hernández. Rock and Pop.

Sorprendente por su nobleza narrativa y sus notables actuaciones. Para celebrar el nuevo cine nacional.

Roberto Quirno. Radio 10

Una película conmovedora.

Agustina Raviani. Revista XXIII

Obra sugerente. Atrapa al espectador en las resonancias de lo oculto.

Paraná Sendros. Ambito Financiero.

Duelo actoral...muy buena película.

Silvina Lamazares. Radio Mitre.

Una rara combinación de ternura e ingenuidad que aprovecha muy bien la actuación.

Luciano Monteagudo. Página 12.

# tatuado

Una película de EDUARDO RASPO

Barakacine presenta

INCAA

®

El Puente

Morocha Films

GPL

La 11

primera plana

**DISFRUTALA EN TU CINE MAS CERCANO**



## Diez años de Videodanza

A partir del próximo lunes y hasta el sábado 12 de noviembre tendrá lugar, como de costumbre en el Centro Cultural Rojas, una nueva edición del Festival Internacional de Videodanza, que celebra sus primeros diez años. Tirando la casa por la ventana, su organizadora, Silvina Sperling, ha programado para la ocasión una verdadera andanada no sólo de exhibiciones, sino también de talleres y conferencias. Se espera además para los próximos días la llegada de importantes referentes de la actividad en el mundo entero, como la canadiense Judy Gladstone y la británica Mairead Turner. Por primera vez habrá un premio del público, no faltará el bailongo proporcionado por el grupo VJ-Danza y a los videos de la muestra competitiva se le sumarán, en proyecciones especiales, obras tan reputadas como la británica *The Cost of Living*, la francesa *¿Argentina Solá?* y el compilado escandinavo *Moving North*. Todas las proyecciones arrancan a las 18.30 (salvo el sábado 12, cuando comienzan a media mañana) y corren hasta la medianoche, con el Centro Rojas (Corrientes 2038) como base de operaciones. La entrada es libre y gratuita y se brindan informaciones a los teléfonos 4954-8352 / 4953-3556. Feliz cumpleaños.

## Dumbo vuelve a volar



Walt Disney reedita por estos días, en VHS y DVD, uno de los mayores clásicos de los comienzos. Se trata de *Dumbo* y es un bienvenido relanzamiento, teniendo en cuenta que la edición anterior en video tenía ya unos cuantos años. Los adicionales incluidos en el DVD son los que la compañía agregó para la edición del sexagésimo aniversario de este superclásico, lanzada en Estados Unidos hace cuatro años. Esos adicionales incluyen el repertorio de juegos interactivos, clips y canciones, habitual en esta clase de ediciones. Lo que es de destacar es la inclusión de dos cortos bien viejitos de la casa Disney. De los años 30, tanto *El elefante Elmer* como *El ratón volador* son parte de aquellas famosas *Silly Symphonies* que hicieron famoso a don Walt, cuando aún ni soñaba con *Blancanieves*, *Fantasia* o, por qué no, la mismísima *Dumbo*.

**YOGA**

- Método Iyengar
- Posturas
- Relajación antiestrés

**Jóvenes**  
**Adultos**  
**Tercera edad**

**ZONA PALERMO**  
Una clase sin cargo

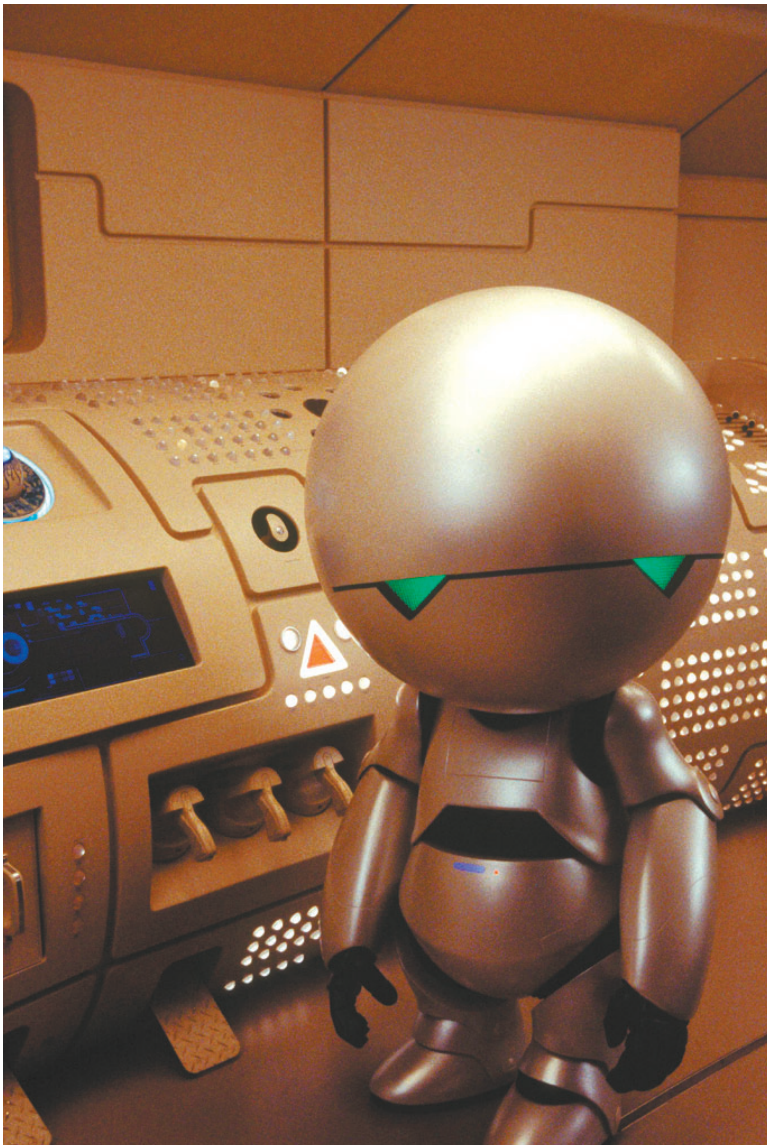
**Marina Ferrari Hardoy**  
4963-5098 / 15-6106-9577

POR HORACIO BERNADES

Uno de los libros de culto más notorios del último cuarto de siglo (en castellano la editó Anagrama) es una novela de esas que suelen considerarse infilmables, o casi. Paradójicamente, durante aproximadamente veinte años estuvo dando vueltas el proyecto de filmarla, sucesivamente descartado. Hasta que cayó en manos de unos jóvenes productores ingleses con experiencias en cine publicitario y videoclips musicales, que estaban con ganas de lanzarse a la realización. Estrenada a comienzos de año en los países del Norte, por aquí el sello Gativideo la edita en estos días en video, con un título bastante respetuoso del original. *Guía del viajero intergaláctico* es el nombre que lleva, en la Argentina, *The Hitchhiker's Guide to the Galaxy*, que en la traducción perdió apenas el dato (no carente de importancia) de que esta guía imposible está dirigida, específicamente, a quienes hagan el periplo a dedo.

A Douglas Adams —que figura además como uno de los productores y guionistas de la *Guía del viajero intergaláctico*— está dedicada esta versión cinematográfica. Adams no es otro que el inventor de la guía, fallecido en el 2001, cuando estaba embarcado en su traslación a la pantalla, proyecto con el que soñaba desde hacía rato. No sólo él: Ivan Reitman (director de *Los cazafantasmas*), previsiblemente Terry Jones (ex miembro de los Monty Python y director de todas las películas del grupo), Jay Roach (realizador de las *Austin Powers*) y hasta James Cameron y uno de los integrantes del grupo The Monkees fueron algunos de los que, desde comienzos de los '80 para acá, se postularon para ponerse al frente del proyecto. Originalmente, *The Hitchhiker's* ... no fue una novela, sino un programa radial de la BBC, que derivó luego en álbum conceptual, producción teatral y sitcom televisiva.

No sólo el objeto sino su autor se caracterizaron por su tendencia a la ramificación. Después del megaéxito, Adams creó un juego de computación llamado *Starship Titanic*, co-



Ingleses embarcados en una nueva autopista hiperespacial.

VIDEO “GUIA DEL VIAJERO INTERGALACTICO”

# La apoteosis del disparate estelar

El film es la versión cinematográfica de un libro de culto.

Un auténtico viaje.

produjo un nuevo programa de radio y consiguiente libro (*Last Chance to See*) y hasta desarrolló una enciclopedia casera en Internet, “mejor que todas las conocidas, ya que está escrita por tipos como vos”. La idea de que el que la concibió fue un tipo “como vos” y la propia fascinación por las enciclopedias están en la base del fenómeno *Hitchhiker's*, y quien jamás haya oído hablar de él tendrá ocasión de verificarlo con sólo ver la película. Que empieza como si fue-

ra un documental de Animal Planet: con unos delfines haciendo piruetas, y la voz de un narrador (Stephen Fry, protagonista de *Wilde*) explicando que la humanidad jamás entendió que el sentido de esas monerías delfinearas era avisar que abandonaban la Tierra, ante la inminencia de un cataclismo. Los delfines moviendo sus aletitas, mientras una canción repite *adiós, adiós*, es sin duda uno de los momentos más graciosos de esta apoteosis del disparate que es la *Guía del viajero intergaláctico*.

Protagonizada por actores ingleses (el protagonista es Martin Freeman) y estadounidenses (el siempre hiperexcitado Sam Rockwell, la sublime Zooey Deschanel, un John Malkovich luciendo su más perversa sonrisita), la *Guía* ... es como si *Star Wars* y *Viaje a las estrellas* hubieran caído en manos de unos Monty Python inspirados de a ratos. Todo comienza con la “demolición” de la Tierra para construir una nueva autopista hiperespacial, y de allí es el viaje a través de la galaxia, a cargo de un tipo más común (y más londinense) que Wallace, el compañero de Gromit. A su alrededor *nada* es común, desde el Presidente de la Galaxia (que Rockwell encarna como si fuera un divo del rock ligeramente descerebrado) hasta su enemigo jurado (Malkovich), pasando por un robot que parece un R2D2 depre. Y un bestiario espacial lleno de monstruosidades, pilosidades y extremidades.

El origen radial y la vocación enciclopédica se dejan ver en el carácter fragmentario, espasmódico, de personajes e incidencias, en algunos casos más cómicos que en otros. El recital poético como tortura (a cargo de los espantosos *vogones*), la conversión de los protagonistas en sofás y muñequitos de lana, la juguera que hace funcionar el cerebro de Sam Rockwell y la ballena perdida en medio del espacio (que mientras cae descubre la capacidad de autorreflexión) son algunos *highlights* de este disparate estelar. Al que tal vez algunos consuman con ayuda de las mismas sustancias con las que Douglas Adams lo habrá creado, cuando los '70 se despedían para siempre.

## LANZAMIENTOS

**7 Machuca**, de Andrés Wood. Con Matías Quer, Ariel Mateluna y Manuela Martelli. 2004, 110 min. Transeuropa.



Es una lástima que el público local le haya dado la espalda a este film chileno, uno de los grandes éxitos de público en su país, que logra narrar los últimos días del

Chile de Allende en el marco de un relato de iniciación adolescente. Lo hace sin caer en complacencias, esquematismos ni oportunismos. Ahora que sale en video es la ocasión de ponerse al día con la película de Andrés Wood, relato de amistad entre un chico de clase media y un “roto”, como les decían a los pobres del otro lado de los Andes. Entre ellos, la magnética Manuela Martelli (que también se luce en *Como un avión estrellado*, otra muy buena película que el público no quiso ir a ver), y una de las escenas más *hot* del cine reciente, con besos de lengua y leche condensada. El ojo para el detalle de época completa los atractivos de *Machuca*.

**7 Luces rojas**, de Cédric Kahn. Con Jean-Pierre Darroussin y Carole Bouquet. 2004, 105 min. Transeuropa.



Como otros relatos del belga George Simenon (ver *El gato*, de los años '70), *Luces rojas* narra la brutal pérdida del amor entre los miembros de un matrimonio. Una de

las virtudes características del inventor de Maigret era la fluidez con que lograba anudar la crónica realista con el relato policial, algo que el realizador francés Cédric Kahn da la sensación de haber captado al pie de la letra. *Luces rojas* funciona en ambos terrenos, con el matrimonio integrado por Jean-Pierre Darroussin y una avinagrada Carole Bouquet saliendo de vacaciones, pero encontrándose en la ruta con el infierno propio y ajeno. Todo puede ser visto como una fantasía pesadillesca imaginada por el protagonista. Esto podría justificar también un final que de otro modo resultaría insoportablemente complaciente.

**5 La ciudad del pecado**, de F. Miller y R. Rodríguez. Con M. Rourke, J. Alba y B. Murphy. 2005, 124 min. Gativideo.



¿De qué vale hacer una película igualita a un comic, si en el proceso pierde sus cualidades cinematográficas? Preocupados porque cada encuadre pareciera un cuadro, el historietista Frank Miller y el salvajemente sobrevalorado Robert Rodríguez hacen posar a sus actores y actrices, invierten grandes cantidades de tiempo, esfuerzo y dinero en “pintar” los fondos digitalmente ... y se olvidan olímpicamente de darles a sus figuritas alguna dinámica, cierta levedad, un cachito de sentido del humor. Todas ellas, cualidades que bien pueden identificarse con los buenos comics. Tal vez se trate de que *Sin City* no era buena ni siquiera cuando el propio Miller la creó para el papel, convirtiendo en cliché el rico mundo del policial negro. Casi lo único rescatable es el personaje de Mickey Rourke, inhumanamente humano.

**6 La balada de Jack & Rose**, de R. Miller. Con D. Day Lewis, C. Belle y C. Kenner. 2005, 112 min. AVH.



Rebecca Miller, hija de Henry Miller, se da el gusto de filmar a su marido Daniel Day-Lewis, en el papel de un ex hippie que intenta resistir el avance de un consorcio urbanizador. Aferrado a aquellos tiempos en los que vivía en comunidad, después de haber envidiado este hijo de ricos mantiene una relación peligrosamente estrecha con su propia hija. Que a la vez se inicia sexualmente con un invitado, posible rival de papá. Con elementos de tragedia clásica pero sin su *pathos*, lo más interesante de *La balada de Jack & Rose* es la ambigua mirada que lanza sobre un personaje que, según como se lo mire, puede ser un lírico, un reaccionario, un egoísta o un perverso. Menos interesante es la mirada que Miller tiene sobre Lewis, dándole bandera verde para componer como en un escenario.



# Esos furcios de doble filo

POR LILIANA VIOLA

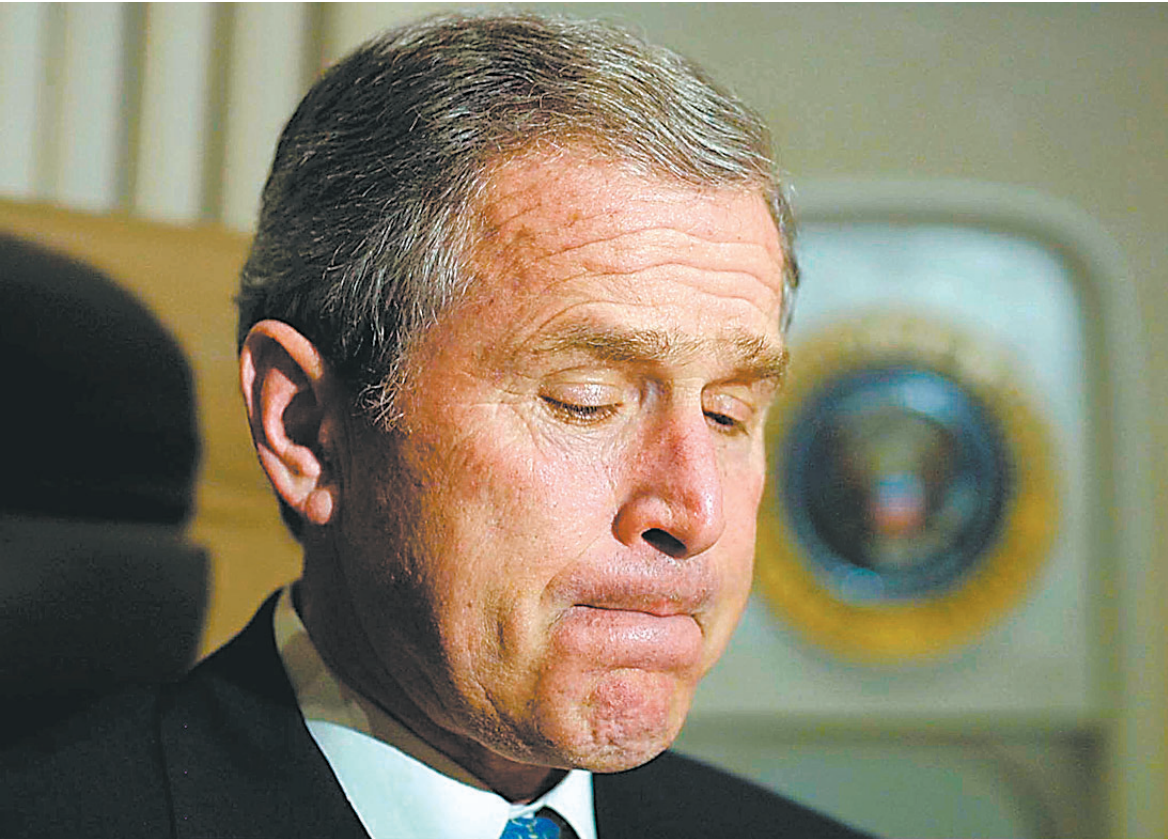
El presidente Bush pone el cuerpo. No a las balas que él mismo manda disparar, pero sí a los debates, a las charlas, a su público. Cuando llega la hora de decir barbaridades, no se esconde atrás de sus voceros, habla en cada ocasión, aunque sepa que se va a tropezar con la primera palabra difícil que aparezca y con su propia lengua pastosa. No le importa; el presidente enseguida se levanta y sale del aprieto con algún eslogan, como “Si no están con nosotros, están contra nosotros”, “Ellos luchan por la paz, nosotros también. Ellos no detienen su exterminio y nosotros tampoco”. Luego, se olvida de lo que estaba diciendo, llama *grecios* a los griegos, eslovenios a los eslovacos y en cuanto se lo advierten se le cuelga en la cara la risa boba de los malos estudiantes. Pero eso no lo amedrenta y vuelve a comenzar: “La gente espera que fracasemos. Nuestra misión es ir más allá de su expectativa”, y si entonces llegan a recordarle que se equivocó de nuevo, enseguida responde que “no me dedico a pensar mucho por qué hago las cosas que hago”. Tiene una artillería de metáforas para sus acciones más discutidas: “Continuaremos con nuestra cacería de asesinos, recuerden que son los pájaros los que se supone que sufren, no el cazador”. El presidente, además, suele utilizar un término en lugar de otro en el momento menos oportuno: “No creo que en Irak vaya a haber en los próximos días, como están dadas las cosas, una *erECCIÓN*”. Y finalmente, acosado por las preguntas de los periodistas, el orador ejemplar también se muestra capaz de interrogarse: “No sabía que tuviéramos tantas armas en América. ¿Para qué queremos tantas?”

Lo que se ve como una caricatura de los hermanos Marx es en realidad el *modus operandi* del actual presidente de Estados Unidos. Y las frases que parecen sacadas de un guión son apenas una muestra de lo que es capaz “el asesino serial de Texas”, como lo bautizó Susan Sontag. Mientras el mundo ríe de sus torpezas y se agregan cada vez más citas estúpidas en la página web creada especialmente para ello ([www.bushisms.com](http://www.bushisms.com)), cuantos más chistes inteligentes suscita su imagen, con más impunidad avanza su política de exterminio.

## El libro bobo de un vivo

Este domingo y en una producción especial para sobrellevar estos días cumbre que tocaron vivir, **Página/12** regala *El libro bobo de Bush*. Se trata ya de un clásico que recorre el mundo y que consiste en una recopilación de citas textuales que Bush ha ido haciendo famosas, desde sus años de gobernador hasta hoy. Cazar estupideces salidas de su boca se ha vuelto un deporte americano. Pequeña revancha de la impotencia o botella al mar que por un rato provoca risa y a la larga podrá ser tomada como documento, explicación de los males de la época, males que el lenguaje, o el desprecio por el lenguaje, pone en evidencia. En esta edición especial, el libro fue dividido en seis capítulos que muestran de modo irónico esa cantidad de perfiles del mismo ser: Bush diplomático, pacifista, filósofo, economista, estadístico y un último dedicado a “Bush por Bush”, donde se compilan las frases con

Dividido en seis capítulos temáticos –diplomático, pacifista, filósofo, economista, estadístico y “Bush por Bush”–, el *Libro bobo* puede llevar a la carcajada, pero también al espanto.



Una perla: “Creo que los seres humanos y los peces pueden coexistir pacíficamente”.



las que él encuentra placer en autodefinirse. Las ilustraciones de cada portada fueron realizadas especialmente por Daniel Paz y muestran al personaje en seis poses, seis caras del chiste más negro de este siglo. Entre las gemas que encontrará el lector hay verdades reveladas, del estilo “Como líder se han equivocado conmigo”, y conclusiones únicas: “Creo que los seres humanos y los peces pueden coexistir pacíficamente”.

Ya Susan Sontag advertía sobre la aparente estupidez que encierra este culto por la torpeza: “Los republicanos se sienten tan fuertes que no temen a nada. Algunos pueden pensar que, por el hecho de ser tan bárbaros como son, deben ser también estúpidos. No lo son, en absoluto. Son competentes, inteligentes y tienen valentía para defender sus perversas convicciones. Desde Adolf Hitler se sabe perfectamente la importancia del espectáculo para que un líder proyecte una imagen de fuerza. Pero, en ese sentido, nunca nadie se había atrevido a tanto como Bush”. Bush se expone y sabe muy bien que el efecto de su imagen o el ronroneo de su palabra esquemática es más poderoso que el papelón. No hay imaginación posible, ni siquiera nuestras tristes experiencias en térmi-

nos de presidentes ricos en furcios, que supere tal afrenta al sentido común, a la sensibilidad e inteligencia de los oyentes. Decía un periodista americano: “Su discurso es una combinación de ideas confusas, palabras carentes de cualquier significación real en el mundo de los vivos, y todo envuelto en el tono autosuficiente propio de un juez ignorante, estirado, y apegado a la moralina que se arroga privilegios propios de la divinidad”. Y así es, son muchas las referencias que hace Bush a su estirpe divina y a su consecuente cruzada por la fe: “Dios y yo los amamos y queremos enviarles palabras de paz”.

A la luz de su política exterior y su política interna respecto de las minorías, sería muy ingenuo pensar que alguien que tiene tal desprecio por la palabra no lo tiene también por la vida, la comunicación con su propios ciudadanos, vecinos y demás países. Debe recordarse que este compendio del sinsentido proviene de alguien que inventó una guerra, prácticamente robó unas elecciones y entre cuyos logros como gobernador de Texas se incluyen los peores niveles de contaminación y corrupción, y las tasas más altas de encarcelamiento y condenas a muerte en todo el mundo. El 40 por ciento de los condenados a muerte de Texas fueron negros y el 22 por ciento latinos. Al respecto y en su momento, George Bush también tuvo algo que decir: “Creo que no condenamos a muerte a ningún culpable... quiero decir, inocente”. No es casual nada de lo que aquí se lea, que un mandatario que se cree dueño del planeta, cuando le habla a una población que también se cree única, confunda siempre el concepto de “patria” con el de “mundo”. Harold Pinter, recién galardonado con el Premio Nobel, ha señalado que para este personaje macabro, las otras muertes, las que no son las del 11 de septiembre en Nueva York, son irreales. Efectivamente, no se encontrará en este libro bobo ni tampoco en sus discursos com-

pletos referencia alguna a los tres mil muertos en Afganistán, a los cientos de miles de niños iraquíes muertos a partir de las sanciones inglesas y estadounidenses que les prohibieron medicinas esenciales. Constantemente repite que “tenemos enemigos en todas partes”, que “tenemos que embarcarnos en una guerra interminable” y que cualquiera que se oponga al gobierno es antipatriótico.

Es una fórmula efectiva, capaz de persuadir a mucha gente. La paranoia es persuasiva. Este libro, pensado en tono de broma, sirve para rastrear la fórmula perversa que se esconde tras algunas muletillas. Los libros de citas son un género tradicional en la industria editorial y suelen ser muy utilizados por futuros oradores. Habrá que preguntarse cuántos políticos encontrarán en estas frases tontas inspiración para sus futuras alocuciones. Seguramente muchos lectores encontrarán en ellas la punta del ovillo de tantas desgracias.



## PREMIOS

### Los Grammy latinos

Gustavo Santaolalla ganó el premio al Mejor Productor del Año en la sexta entrega de los premios Grammy Latino, en donde Alejandro Sanz y Juanes ganaron en todas las categorías en las que estaban nominados. Sanz obtuvo los premios principales de grabación y canción del año, ambos por *Tú no tienes alma*, sumando 13 galardones. Por su parte, el colombiano Juanes, quien obtuvo 12, se llevó los premios de Mejor Album de Rock Solista vocal por *Mi sangre*, Mejor Video por *Volverte a ver* y Mejor Canción de Rock por *Nada valgo sin tu amor*. El pianista cubano Bebo Valdés ganó la categoría Mejor Album de Jazz latino por *Bebo de Cuba y Ahora sí*, de su compatriota y amigo, el bajista Israel López Cachao, fue elegido como mejor disco tropical tradicional. La valenciana Bebe recibió el premio como mejor nueva artista y el brasileño Iván Lins ganó la distinción al álbum del año por *Cantando historias*. Laura Pausini y Obie Bermúdez consiguieron los Grammys correspondientes a los mejores discos pop vocales, femenino y masculino respectivamente. El otro ganador múltiple de esta edición 2005 fue el dominicano Juan Luis Guerra, por el CD *Para ti* y un segundo premio por *Las avispas*, como mejor canción tropical. Bebo Valdés y Cachao, tocando música cubana con una orquesta que incluyó a Arturo Sandoval, Orestes Vilató, Generoso Jiménez y Johnny Pacheco, estuvieron entre los que actuaron durante la ceremonia, en la que también actuaron Diego Torres, la cantante boricua Olga Tañón, el brasileño Alexandre Pires, Laura Pausini, La Ley, Don Omar, Reyli, Bebe, Intocable y Los 12 discípulos, un grupo de reggae-tón que rindió tributo a los grandes artistas de la salsa. Otros premiados fueron la cantante mexicana Ana Bárbara y Luis Miguel que, tal como acostumbra, no asistió a la entrega.

**El Área Comunicación del Centro Cultural Ricardo Rojas y la editorial El periscopio presentan**

# CORONDA EN ACCIÓN

en la foto de la portada

Olvidos y memorias de ex presos políticos de Coronda, 1974-1979

**Intervención político teatral**  
**Huellas de la memoria**  
Muestra del imaginario corondino.

**Objetos**  
**Video**  
Idea y dirección: Graciela Camino y María Moreno

**Sábado 5 de noviembre, 19 hs. (repite 20 y 21 hs.) Capacidad limitada**  
**Centro Cultural Ricardo Rojas (Salas Cancha, Batato Barea y Biblioteca)**  
**Corrientes 2038, Ciudad Autónoma de Buenos Aires**

Cien presos políticos, detenidos entre 1974 y 1979 en la cárcel de Coronda, volvieron a reunirse para realizar un libro (Del otro lado de la mirilla. Olvidos y memorias de ex presos políticos de Coronda, 1974-1979) que, redactado por la mitad de ellos, recoge diversos testimonios de lo que parece haber constituido un movimiento donde, tras las rejas, se desarrolló una suerte de múltiple performance de resistencia radical, formación de cuadros y cultura colectiva. Hoy “Los Coronda” vuelven a reunirse para realizar una acción multimedia. Más allá del testimonio y bajo la dirección de Graciela Camino, un grupo de jóvenes actores y ex presos políticos de Coronda pondrán en escena una compleja acción teatral para transmitir, en una versión cuerpo a cuerpo, lo acontecido en la década del setenta en el campo de la militancia política. La experiencia se expandirá por todo el Rojas a través de iconografías carcelarias, acciones teatrales y videos.



**6.00**  
9-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.

**7.00**  
9-INFOCAMPO.

**8.00**  
9-DINAMICA RURAL.

**8.15**  
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

**8.30**  
7-EJERCITO ARGENTINO.

**9.00**  
2-DORA LA EXPLORADORA.  
7-CAMINOS DE TIZA.  
9-FRUTILLITA.  
13-MEDIOSCÓPICOS.

**9.30**  
9-BARNEY.  
13-CHOCOLATE CON PIMIENTA.

**10.00**  
2-ROCK IN TV.  
7-FORO XXI.  
9-YO SOY PANAM.

**10.30**  
13-LA MAÑANA EN CASA: SERIES ANIMADAS.

**11.00**  
2-FUTBOL ARGENTINO A.  
7-LA INDUSTRIA DEL NUEVO MILENIO.  
9-PARAISO ROCK.  
11-EL CHAPULIN COLORADO.

**12.00**  
7-DESDE LA TIERRA.  
9-LA PANTERA ROSA.  
11-ZOOBICHOS.  
13-SUPER AGENTE 86.

**12.30**  
13-EL ZORRO.

**13.00**  
2-PASION DE SABADO.  
7-VISION 7 EDICION INTERNACIONAL.  
9-VIVI MUSICA.  
11-VALE LA PENA '05.  
13-CINE PLUS I: *Viaje insólito*.

**14.00**  
7-FIESTAS POPULARES ARGENTINAS.  
9-CINE DEL SABADO: *La guerra en casa*.

**15.00**  
7-CINE DE BARRIO: *Los dioses ajenos*.  
11-CREASE O NO.

**15.15**  
13-TRUE CALLING.

**16.00**  
11-SMALLVILLE.

**16.05**  
13-WALKER TEXAS RANGER.

**16.30**  
9-FINAL DE POLO.

**17.00**  
7-DESDE EL ALJIBE.  
11-CINE: *Perdidos en la ciudad*.  
13-RUGBY.

**18.00**  
7-VIAJES Y PASEOS.

**19.00**  
2-EDICION EXTRA.  
7-BADIA EN CONCIERTO.  
9-TELENUEVE.  
11-PLANETA DISNEY.  
13-CINE PLUS II: *Dragón, la vida de Bruce Lee*.

**20.00**  
9-TENDENCIA.  
11-CINE: *Invasión*.

**21.00**  
2-OJO CON EL OJO.  
7-SORTEO LOTO.  
9-PULSACIONES.

**21.10**  
7-AMIA PARA TODOS.

**21.30**  
13-AGRANDADYTOS.

**22.00**  
2-T.V.O.  
7-AFECTOS ESPECIALES.  
9-CALL TV RECARGADO.

**22.15**  
11-CINE: *La leyenda del jinete sin cabeza*.

**22.30**  
13-EL PELICULON: *El caso Thomas Crown*.

**23.00**  
7-CALOI EN SU TINTA.  
9-CSI.

**23.30**  
7-HISTORIAS BREVES.

**24.00**  
2-KUBIK.  
7-VISION 7.  
9-SPRITE TEVE.

**0.30**  
2-PLANETA MODA.  
7-EL CINE QUE NOS MIRA: *Yo no sé qué me han hecho tus ojos*.  
9-PREVENIR.  
11-SEXTA ENTREGA ANUAL DEL GRAMMY LATINO.  
13-NIP/TUCK.

**1.00**  
2-CLASE X.

**1.30**  
9-SENTIMIENTOS SIN FRONTERAS.  
11-SONAMBULOS.

DESDE USHUAIA

El galpón abandonado se balanceaba fantasmalmente, empujado por el viento frío de las tierras del sur. Hasta hace muy poco, era ésa la realidad en el lugar donde los vecinos de Ushuaia se reúnen para inaugurar el Teatro del Hain, la sala más austral del mundo. “Cada uno de nosotros ha dejado en estas paredes un poco de piel que perdió mientras clavaba un clavo o levantaba una chapa”, dice emocionado Daniel Cayuso, el primer orador de la noche. Daniel es uno de los que decidió cambiar Buenos Aires por el aire pristino de la Patagonia profunda. Hoy preside la asociación civil que después de tres años ha logrado concretar el proyecto de una sala independiente que diera lugar a las producciones de los grupos locales. “La Municipalidad de Ushuaia colaboró con la adquisición del predio –cuenta– y el Instituto Nacional del Teatro (INT) ayudó en la reconstrucción de la estructura.” Mira al público. Hace alguna broma a un conocido. Se nota que el hombre está contento.

Del otro lado de las paredes que retienen el calor, transcurre la noche infinita y silenciosa del sur. Las montañas, llenas de guindos y lengas, parecen más oscuras frente al mar que refleja las últimas luces humanas en miles de kilómetros. En la escalera de la entrada, echándose vapor en las manos, Ignacio Saavedra –jefe de Gabinete de la Secretaría de Cultura de la Presidencia de la Nación– comenta que “hasta hace poco, cuando se pensaba en políticas oficiales, se hablaba de extender el acceso a las bellas artes y no de la posibilidad de que el pueblo realice sus propias creaciones apoyado por el Estado”. Y resalta: “Tenemos que buscar herramientas para cambiar esa tradición de las políticas, tanto en la dimensión social como en la geográfica”. Saavedra entra. En la sala, que tiene capacidad para 85 personas, no cabe un alfiler. La primera función está a punto de empezar.

Ushuaia se encuentra en el centro geográfico de la Argentina (la separan 5000 kilómetros del Polo Sur, y la misma distancia hay hasta La Quiaca). Posee tres polos teatrales: al nuevo Hain se suman la sala ubicada en el ex Presidio de Reincidentes y la Sala Municipal. Eduardo Bonafede, representante de Tierra del Fuego en el INT, afirma que “hoy en la ciudad existen cuatro elencos. Pero es un fenómeno nuevo. El hecho de que todos seamos inmigrantes le da a nuestra sociedad un carácter dispar que recién en tiempos recientes ha dado espacio a la vida cultural autóctona”.

Las primeras obras dramáticas se llevaron a escena en la década del '20. A fines de los '60 se creó el TEF –Teatro Experimental Fueguino–, que lleva más de treinta años de actividad. No obstante, el ambiente militar de la isla, sumado al hecho de que la gente estuviera siempre de paso, no colaboraba. Después del conflicto del Canal de Beagle, las políticas de promoción de la industria electrónica hicieron que a las



En la ciudad trabajan en la actualidad cuatro elencos teatrales.

**CULTURA** EL ESPACIO TEATRAL MAS AUSTRAL DEL MUNDO

## En Ushuaia, el Teatro del Hain busca su mejor escena

La inauguración de la sala independiente le da nuevos aires a la producción local.

8000 personas que había en 1978 se sumara la presencia de miles de nuevos habitantes. En medio de esa transformación, en el año '86, el grupo CENS y El Elenco Estable de Teatro de la Municipalidad de Ushuaia iniciaron el despegue de la actividad teatral. Actualmente la ciudad cuenta con casi 60.000 habitantes y las perspectivas se ven acicateadas por la explosión del turismo.

El cambio se siente. La apertura del Hain coincide con la inauguración de la XII Fiesta Provincial del

Teatro, en la que la presencia de grupos nuevos refleja el desarrollo cultural de la Patagonia. Y es de esperarse que la tendencia siga, porque en el lugar es un verdadero bálsamo para la imaginación.

Así lo sintió, por ejemplo, Julio Verne. Aunque nunca estuvo en el lugar, eligió la zona como escenario para una de sus novelas más insólitas, *Los naufragos del Jonathan*. El libro, escrito en 1891, relata cómo los sobrevivientes de un accidente marítimo se dividen y fundan

dos caseríos en tierra fueguina. En uno reina la libertad y se busca la convivencia justa. En el otro priman los sentimientos egoístas. Tal vez Ushuaia sea hoy la superposición de esas dos poblaciones que hace más de un siglo imaginó Verne. Sin embargo, en el momento en que se apagan las luces y un nuevo espacio de arte empieza a latir, da la impresión de que la más bella de las dos comunidades que idealizó el escritor –aquella en la que los hombres eran libres y se respetaban entre sí– está un poco más cerca de esta parte del planeta.

Informe: Facundo García.

**MUSICA** JUANJO CURA, DE LA LIRICA AL CANTO POPULAR

## Un nuevo hijo de América

POR KARINA MICHELETTA

Juanjo Cura tiene voz de cantante de ópera, pinta de cantante de ópera y, por si fuera poco, un hermano tenor famoso, José Cura, que cada tanto lo llama por teléfono, desde algún lugar del mundo. Así que desde chico escuchó machaconamente el consejo obvio: vos tenés que dedicarte a la lírica. Al principio lo siguió: además de formarse en dirección coral y orquestal, arreglos, composición y pedagogía vocal, logró cierto reconocimiento como cantante lírico. Pero no el que esperaba, cuenta, y a la hora de ensayar explicaciones habla de su carrera en términos de satisfacciones obtenidas. Tres años atrás tomó una de esas decisiones para las que nunca es tarde: cambiar. Y se largó a cantar lo que ya venía explorando desde hacía décadas como director de distintas formaciones corales y que, esto sí, le otorgaba satisfacciones: música popular americana. Su primer CD, *Hi-*

*jos de América*, es un homenaje a autores de todo el continente, como Chabuca Granda, Gardel y Le Pera, Piazzolla y Ferrer, el paraguayo Mauricio Cardozo Ocampo (autor de *La galopera*), el brasileño Jair Amorim, Paul Simon y Violeta Parra. Mañana a las 20.30 lo presentará en el Centro Cultural Borges (Viamonte y San Martín).

Como suele ocurrir en estos casos, el cambio de Cura tuvo un momento decisivo en que apareció como necesidad clara, el famoso *click*, que él sitúa en un viaje a Perú, adonde fue a dar una prueba lírica en la que le fue “horrible”. “Cuando salí de esa prueba, sabiendo que me decían ‘te llamo’ para no llamarme jamás, pasé por una plaza y me encontré con un coro que cantaba una obra peruana que yo hacía acá con mis coros”, relata el cantante. “Me metí a cantar con ellos, sin dudar. Cuando terminó todo me fui a tomar un helado y me quedé pensando: ¿por qué me pasan estas cosas? Cuando volví le conté a mi mu-

jer que quería cantar popular. Así de simple.” Vecino ilustre de Rosario, Cura llega a Buenos Aires por invitación de Víctor Hugo Morales, quien fue primero admirador de su hermano y luego suyo. Al escuchar *La flor de la canela* o *Gracias a la vida* es fácil advertir su origen lírico. Sin embargo, aclara: “Si hago un joropo quiero que suene como un joropo, no como un aria de ópera con ritmo de joropo”, limita, y toma distancia de incursiones como las de Plácido Domingo. “Fui entrando en la lírica de a poco y salí de golpe, es un mundo que nunca me gustó”, dice ahora el cantante, terminante.

–¿Qué préstamos cree que podrían darse entre el mundo de la lírica y el de la música popular?

–Los profesores de lírica deberían enseñar que el canto es algo más fresco. Y los de música popular, que no es tan fresco como creen, que no los habilita a tirarse a chantas. Así habría alumnos mucho más felices, de uno y otro lado.

Ingresa a [www.cablevision.com.ar](http://www.cablevision.com.ar) y participá del sorteo por uno de los DVDs del relanzamiento del clásico de Disney

Promoción sin obligación de compra válida en Cap. Fed. y GBA del 19/10/05 al 06/11/05. Consultar bases y condiciones en [www.cablevision.com.ar](http://www.cablevision.com.ar)

WALT DISNEY  
*La Cenicienta*  
EDICIÓN ESPECIAL

Disney DVD  
CableVisión



# “La calle agiganta al actor”

POR HILDA CABRERA

“Estamos entre los cabezaduras, entre los que resisten.” Esa puede ser una carta de presentación de Héctor Alvarellos, director desde hace quince años del Grupo La Runfla y actor y fundador de compañías desde mucho antes. Su equipo es el que cada dos años coordina el Encuentro Nacional de Grupos de Teatro Callejero, ahora en su tercera edición. La inauguración está prevista para el miércoles 9, con un desfile que partirá de las calles Candelaria y Rivadavia para concentrarse en el antiguo Tambo del Parque Avellaneda. En ese predio funciona el Complejo Cultural Chacra de los Remedios (en Directorio y Lacarra), donde se ofrecerán obras y dictarán seminarios. El encuentro —que finalizará el domingo 13— cuenta esta vez con dos anticipos: hoy, el Teatro de los Andes, de Bolivia, creado por el argentino César Brie, presentará *Otra vez Marcelo* (en función a la gorra), y el martes 8, la artista sueca Nina Noren dirigirá un primer taller sobre los cuatro elementos —Tierra, Agua, Fuego y Aire— y su anclaje en el cuerpo.

En diálogo con **Página/12**, Alvarellos, también docente, y el actor Javier Giménez (de La Runfla) distinguen entre grupos “profesionales”, comunitarios (que expresan las inquietudes de los vecinos) y los dedicados a problemáticas puntuales, como rescatar chicos de la calle. Ejemplo de esto son Los Enviados del Momo, de Mendoza. Otros, los del Serpaj (Servicio Paz y Justicia), que subrayan el tema de derechos humanos, y Calandracas, conducido por Ricardo Talento, que apuntan a la salud, entre muchos otros asuntos. En Parque Avellaneda se estrenó el sábado 29 la primera producción del curso de formación del actor para espacios abiertos de la Escuela de Arte Dramático de la Ciudad, un logro para Alvarellos, quien propició la materia. El título es *Roja la muerte*, versión del relato *La máscara de la muerte roja*, de Edgar Allan Poe. El propósito es generar actores de teatro de calle y para ello “suman fuerza” los actores Javier Giménez, Daniel Conte y Pablo Roitzeit (del grupo Mixtratos). En cuanto a la muestra, se proyectarán los videos *Teatro callejero, arte sin techo*; *Royal de Luxe* y *Mano Negra* (sobre un desfile del grupo francés realizado en la avenida 9 de Julio en octubre de 1992) y

Hoy y el martes habrá anticipos, con un grupo boliviano y con una artista sueca. El próximo miércoles 9 comenzará el encuentro propiamente dicho, con un desfile de participantes.



Héctor Alvarellos y Javier Giménez son parte de La Runfla, que coordina el encuentro.

*Caravana MIR* (paz y comunidad), experiencia de teatro itinerante ruso.

—¿Lograron grupos estables en el trabajo que coordinan con Adolfo Pérez Esquivel?

**Héctor Alvarellos:** —Sí. Y sobre la idea de que el trabajo, concepto tan deteriorado, es un medio de producción. Se enseña carpintería, huerta, música, y nosotros nos ocupamos de teatro. Insistimos en el teatro como herramienta no bastardeada para lograr un fin. Por eso el objetivo es presentar un buen espectáculo.

—¿Cuáles son los temas urgentes para La Runfla?

**H. A.:** —En varias obras nos hemos abocado a la problemática del poder. El público lo pudo apreciar en *Por poder pesa poder*, *El gran funeral* y *¡Ay, Bufón! Nadie está exento de la fiebre*, versión de *Rey Lear*, de William Shakespeare, que mostramos en Parque Avellaneda y en la Terraza del Centro Cultural Recoleta. En este momento estamos reelaborando un espectáculo mítico sobre la historia del Parque, y comenzamos un trabajo con un grupo aymará, *Sueño de gigante*. En este cruce de culturas diferentes interviene el poder. Es algo recurrente. En *¡Ay, Bufón!*... ini-

ciamos además una investigación sobre el movimiento, sobre el actor artesano. Javier componía ahí a Rey Lear y Edmundo con una estética propia.

—Ese era un trabajo que le exigía metamorfosearse.

**Javier Giménez:** —Debía tomar en detalle, y limpiamente, las acciones de los animales y hacer después el pasaje al personaje. Para *Rey Lear* observé los movimientos del oso y el del puma para componer a Edmundo. Esto representó un desafío: transformar mi cuerpo y ser otro en cada personaje. La complejidad de este trabajo estriba en superar el propio gesto para poder aplicar correctamente la acción y el carácter del animal elegido.

**H. A.:** —Esto se confunde a veces con realismo. Si bien la consigna era seguir los gestos del animal partiendo de la idea de que el hombre sigue siendo en sus acciones lo que era originariamente, se estaba construyendo una estética particular. Este trabajo, tan elaborado, no tiene prensa. Lo admito. Lo interesante es que el público no pueda reconocer al actor que está detrás de esos personajes.

—¿Qué diferencia a los grupos extranjeros de los locales?

**H. A.:** —De Suecia viene Nina Noren, continuando con su investigación sobre los elementos básicos del universo y su relación con el cuerpo humano, y de España, el Grupo D’Aigua, de Barcelona, que construirá un espectáculo con los artistas del encuentro y los vecinos, coordinado por Berta Tarragó y Cristina Rodríguez. Los grupos europeos han construido una estética muy sólida, como el teatro de Eugenio Barba y el Núcleo, de Ferrara. Nosotros contamos nuestras historias desde otro lugar, porque es cierto que en el teatro está todo hecho, pero no dicho.

—¿Cuesta sobrevivir?

**H. A.:** —Y mantener la coherencia. El nuestro no es un teatro elitista: todos ven al actor que saluda pasada la función con la ropa que utilizó en la obra. El teatro callejero desmitifica al actor, pero también lo agiganta, porque lo muestra en estado puro.

**J. G.:** —La experiencia tan cercana al público es algo único. No existe otra forma de abordar el espacio que no provenga de la pasión y el entusiasmo del actor.



POTTERMANIA

## El libro y la peli

Los fans hispanoparlantes de Harry Potter empiezan a restregarse las manos con entusiasmo: el sexto volumen de las aventuras del aprendiz de brujo, *Harry Potter y el Príncipe Mestizo*, saldrá a la venta en castellano en América latina, España y Estados Unidos el 23 de febrero de 2006. “Ediciones Salamandra anuncia que la sexta y penúltima entrega de la serie de Harry Potter, de la autora británica J. K. Rowling, se pondrá a la venta el 23 de febrero de 2006”, afirma un comunicado de la editorial, que publicará tres versiones de la misma traducción: una para España, otra para el Cono Sur y otra para el resto de América, incluyendo Estados Unidos, “adaptadas a los diversos modismos idiomáticos del castellano” y en una tirada conjunta que superará ampliamente el millón de ejemplares. Pero no es la única noticia agradable para quienes siguen al aprendiz de mago desde *La piedra filosofal*: el estreno mundial del film *Harry Potter y el Cáliz de Fuego*, de Mike Newell, generará un verdadero aquelarre este fin de semana en Londres. Los alumnos más importantes de la Escuela de Magia Hogwarts y las autoridades del mundo mágico desfilarán el domingo por la alfombra roja: así, los tres protagonistas de la saga, Daniel Radcliffe (Harry), Rupert Grint (Ron Weasley) y Emma Watson (Hermione Granger), estarán allí, junto a la escritora Joanne K. Rowling y Ralph Fiennes, quien encarna en el film al villano Lord Voldemort. Por otra parte, en febrero comenzará el rodaje de la quinta parte de la historia, *Harry Potter y la Orden del Fénix*, intentando acelerar los tiempos de filmación para que el trío protagonista no *envejezca* demasiado en pantalla.

## Títulos, días, horarios

- ◆ **Otra vez Marcelo.** Por el Grupo Teatro de los Andes (Bolivia). El sábado 5 a las 21.30.
- ◆ **Desfile de inauguración.** Participación de elencos desde Rivadavia y Candelaria hasta el Antiguo Tambo del Parque. Miércoles 9 a las 19.
- ◆ **Proyección de Teatro Callejero. Arte sin Techo 1982-2001.** Jueves 10 a las 16 y viernes 11 a las 14.
- ◆ **De chacra, tambo y glorietas.** Espectáculo del Grupo La Runfla. Jueves 10 a las 18.30.
- ◆ **¿Quieres descubrir los buenos aires?** Obra a crear por los participantes del Encuentro y de los vecinos. Coordinación de Grupo D’Aigua Teatre Ciutadà, de Barcelona. Jueves 10 entre las 20 y 23.30.
- ◆ **Sueños de circo.** Por Enviados del Momo, de Mendoza. Viernes a las 18.30.
- ◆ **Roja la muerte.** Por alumnos de la Escuela de Arte Dramático. Viernes a las 19.30.
- ◆ **A río revuelto.** Grupo El Baldío, de El Palomar. Viernes a las 21.

- ◆ **Proyección de Royal de Luxe y Mano Negra y Caravana Mir.** Sábado a las 14 y domingo a las 11.
- ◆ **Del misil a la flor.** Grupo Aldea Pilar. Sábado a las 16.
- ◆ **Oz.** Grupo Tierra Verde. Comunitario de niños. Sábado a las 17.
- ◆ **Oíd el grito.** Boedo Antiguo. Sábado a las 18.
- ◆ **Ricardo III.** Oxo Teatro. Sábado a las 19.
- ◆ **El camino del héroe o algo así.** Grupo MPT. Sábado a las 20.30.
- ◆ **De mancebos y traiciones.** La Tramoya. Sábado 21.30 y domingo a las 21.
- ◆ **¿Quieres descubrir Buenos Aires?** Coordinado por el Grupo D’Aigua, de Barcelona. Domingo a las 16.30.
- ◆ **Ramos... hasta acá llegamos.** DespaRamos. Domingo a las 17.30.
- ◆ **Sangre de tu sangre.** Teatro de la Intemperie. Domingo a las 18.30.
- ◆ **Che, Gringa.** Grupo Caracú. Domingo a las 19.

6º año **Aquí ... el espectáculo!**  
Notas, comentarios...y toda la música!  
Idea y conducción:  
**Angel Bellizi**  
www.unica-cartelera.com.ar  
**Todos los sábados 12 a 14hs.**  
**AM. 570 RADIO ARGENTINA**  
www.am570radioargentina.com.ar

**Sandra RUSSO**  
taller de texto breve  
crónica, narrativa, ensayo  
Informes  
srusso@fibertel.com.ar

**LILIANA VITALE**  
**AL AMPARO DEL CIELO**  
sábados de noviembre / 22 hs / foro ghandi  
corrientes 1743 (1er piso - 4371-8373) / anticipadas al 4307-1581





**Vida en Falcon** (Jorge Gaggero, 2005). El director de Cama adentro se interna en la cotidianidad de los que se quedaron afuera después de 2001 (Cosmos I).

**Víctor Heredia**, en el festival en conmemoración del décimo aniversario del Centro de Veteranos de Guerra de Morón. Plaza San Martín, San Martín y Buen Viaje (Morón). Mañana a partir de las 19.



# Índice

Una guía de espectáculos del fin de semana



# Programa

## CINE



**Tatuado** (Eduardo Raspo, 2005). Esta road movie llevará a Paco, un adolescente abandonado de niño por su madre, a emprender un viaje en busca de aquella mujer. Y en ese camino —en el que lo acompañan su padre y su novia— reconstruirá no la historia que buscaba, pero sí la relación con su padre, quien en todo momento estuvo a su lado (Atlas Lavalle, Gaumont III, Cinemark Palermo, Arteplex).

■ **Código 46** (Michael Winterbottom, 2003). Sobre escenarios gigantescos, reforzados por el formato scope del film, se recorta el amor maldito de un investigador demasiado humano y una chica obsesionada por sus sueños que carga con una herencia peligrosa, en un retrato del mundo tecnologizado del futuro (Lorca, Village Recoleta y Arteplex).

■ **Como un avión estrellado** (Ezequiel Acuña, 2005). El director de *Nadar solo* vuelve a adentrarse en un espacio poco transitado por el cine argentino: el mundo adolescente, con sus incertidumbres y melancolía. Nico es el protagonista de esta historia, un chico que ha perdido a sus padres en un accidente de aviación en pleno descubrimiento de su sexualidad, en un mundo sin adultos (Lorca).

■ **El cadáver de la novia** (Tim Burton, 2005). Macabro y morboso, pero también festivo, romántico y encantador, este film animado sugiere que el mundo de los muertos es más interesante que el de los vivos. La nueva aventura de Burton, siempre prolífico a la hora de recrear la magia del cine, intercala momentos de crítica y diversión. Y a veces consigue el mérito de lograr ambos registros simultáneamente (Atlas Lavalle, Monumental, Cinemark Palermo y otros).

■ **En buena compañía** (Paul Weitz, 2005). En tono de comedia liviana, la nueva propuesta de uno de los creadores de *American Pie* refleja cómo el mundo laboral se torna cada vez más competitivo. La cámara revolotea por la vida de Dan Foreman (Dennis Quaid), un gerente de publicidad que decide defenderse después de descubrir de manera súbita que su puesto de trabajo corre peligro (Atlas Patio Bullrich, Cinemark Palermo, Hoyts Abasto y otros).

■ **Cautiva** (Gastón Biraben, 2003). La opera prima del argentino radicado en Hollywood gira alrededor de la experiencia de una adolescente que descubre que es hija de desaparecidos. Cristina/Sofía (Bárbara Lombardo) transita un intenso itinerario existencial para poder reencontrarse con su origen. Y Biraben, que sigue ese camino paso a paso, la retrata con mirada austera y efectiva (Cosmos y Gaumont).

■ **Días de furia** (Niels Mueller, 2005). Una película que reconstruye un episodio oscuro de la vida política estadounidense, cuando en 1974 un profesional del fracaso intentó, sin éxito, secuestrar un avión y estrellarlo en la Casa Blanca de la administración de Nixon. Como condimento, Sean Penn muestra su veta más teatral (Metro y Premier).

■ **Wallace y Gromit. La batalla de los vegetales** (Nick Park, 2005). El primer largometraje del dúo de plastilina ratifica los méritos que le dieron prestigio a su creador. Wallace, el inventor perezoso, y su pragmático compañero Gromit —con sus cuatro patas siempre bien en la tierra— emprenderán una aventura tras un conejo gigante, con el fin de proteger las primorosas huertas de un pequeño pueblo británico (Los Angeles).

■ **Plan de vuelo** (Robert Schwentke, 2005). Jodie Foster interpreta a una ingeniera en aviación que aborda junto con su hija un vuelo en el que todo tomará forma de pesadilla, especialmente cuando la niña desaparezca y ningún pasajero recuerde haberla visto. Un film cargado de tensión hasta el final (Atlas Lavalle, Monumental, Cinemark Palermo y otros).

■ **Tiempo de valientes** (Damián Sziffrón, 2005). En su segundo largometraje, el creador de *Los Simuladores* se vuelca a la fórmula de la comedia policial con una pareja desaparecida compuesta por Diego Peretti y Luis Luque —un psicólogo y un inspector deprimido—, en un film que recuerda a los heroicos polis de la industria hollywoodense (Monumental, Metro, Cinemark Palermo y otros).

■ **El aura** (Fabián Bielinsky, 2005). Del director de *Nueve reinas*, la historia de un personaje gris que sueña con cometer un gran robo hasta que finalmente se le presenta la oportunidad. Con Ricardo Darín en el papel de un taxidermista epiléptico que ve su vida desmoronarse tras ser abandonado por su mujer, *El aura* es tanto un policial perfecto como un drama desolador, una de tiras que jamás deja de reflexionar sobre sí misma, sobre el cine y el acto de mirar (Premier, Hoyts Abasto, Village Recoleta y otros).

■ **Iluminados por el fuego** (Tristán Bauer, 2005). La nueva película del realizador de *Cortázar* tiene una mirada humanista sobre el conflicto bélico del '82. Narrada en dos tiempos, la historia parte de la actualidad cuando el periodista Esteban Leguizamón (Gastón Pauls) recuerda el horror de aquellos días a partir del intento de suicidio de un ex compañero. El film muestra el maltrato que ejercieron los militares sobre los conscriptos (Atlas Lavalle, Complejo Tita Merello, Premier y otros).

■ **Charlie y la fábrica de chocolate** (Tim Burton, 2005). Charlie Bucket es un niño de familia obrera que deberá escapar de las excéntricas trampas del dueño de una fábrica de golosinas

(Johnny Depp). Una estocada a fondo en el mundo contemporáneo, narrada desde el interior de un universo rebosante de liliputienses que retozan entre árboles de plástico y palacios de chocolate (Los Angeles).

## OTRO CINE



**Sala Lugones.** *Ciclo Las Cenizas de Pasolini: un homenaje a 30 años de su asesinato* (foto). El chiquero, dirigida por P.P. Pasolini (mañana a las 14.30, 17, 19.30 y 22). *Corrientes 1530*.

■ **Malba.** Hoy: *Iluminación íntima*, dirigida por Iván Passer (a las 14); *Hedy*, dirigida por Andy Warhol (hoy a las 16 y mañana a las 14); *Medianeras*, dirigida por Gustavo Taretto (hoy y mañana a las 18); *Vida en Falcon*, dirigida por Jorge Gaggero (hoy a las 18.30 y a las 22, y mañana a las 18.30); *Imitation of Christ*, dirigida por A. Warhol (a las 20); *The Velvet Underground and Nico*, dirigida por A. Warhol (a las 24). Mañana: *40 años de cine de animación en Rosario* (a las 16); *Lonesome Cowboys*, dirigida por A. Warhol (a las 20); *My Hustler*, dirigida por A. Warhol (a las 22). Figueroa Alcorta 3415.

■ **Cineclub TEA.** Ciclo *El cine de Alexander Kluge. Adiós al ayer*, dirigida por A. Kluge (mañana a las 19). Aráoz 1460 PB "3".

■ **C.C. Konex.** Ciclo *El color en los '50. Isla Brava*, dirigida por Mario Soffici (hoy a las 17.30). Córdoba 1235.

■ **Cineclub Eco.** Ciclo de Cine Oriental. *El aroma de la papaya verde*, dirigida por Tran Anh Hung (hoy a las 21). Corrientes 4940 2º E.

■ **Toma 1:** *Un loco amor*, dirigida por Sergio Castellito (mañana a las 20). Palestina 681.

## MUSICA



*El ex Don Cornelio y la Zona y Los Visitantes, Palo Pandolfo, realiza un nuevo viaje musical junto a su banda, integrada por Mariano Barnes (bajo y coros), Tito Losavio (guitarra y coros) y Timothy Cid (batería). IFT, Boulogne Sur Mer 549. Hoy a las 22.*

■ **Steven Adler y Cielo Razzo** (hoy a las 20); **Expulsados** (mañana a las 20). El Teatro de Flores, Federico Lacroze y Alvarez Thomas.

■ **Tania Libertad** (hoy a las 21); **Miguel Mateos** (hoy a las 23). La Trastienda, Balcarce y Belgrano.

■ **Antonio Birabent.** Peteco's, Meeks y Garibaldi, Lomas de Zamora. Hoy a las 24.

■ **Sergio Pángaro y Bacarat** (hoy a las 21); **Iván Noble** (hoy a las 23.30). ND/Ateneo, Paraguay 918.

■ **Ernesto Snajer y grupo** (hoy a las 21.30); **Avilano-Cortes-Ogiviaki** (mañana a las 21.30). La Peña del Colorado, Güemes 3657.

■ **Orquesta El Arranque y No Bailarás Compañía de Tango** (hoy a las 22); **Esteban Morgado** (mañana a las 15); **Orquesta Vale Tango** (mañana a las 22). Madero Tango, Alicia Moreau de Justo y Brasil (Puerto Madero).

■ **Dúo Aníbal Arias-Osvaldo Montes y Hugo Rivas Trío.** C. C. Torquato Tasso, Defensa 1575. Hoy a las 22.

■ **Zully Goldfarb.** Club del Vino, Cabrera 4737. Mañana a las 21.

■ **Lo Pez.** La Paila, Costa Rica 4848. Hoy a las 22.

■ **Maidana-Lapouble-Gatti-Ritto.** Banfield Teatro Ensemble, Larrea 350 (Lomas de Zamora). Mañana a las 21.

■ **Walter Romero.** La Casona del Teatro, Corrientes 1975. Hoy a las 23.30.

■ **La Cornetita.** La Blanquiada, Salta 135. Hoy a las 23.30.

■ **Esteban Sehinkman Trío.** Café del Tiempo, Estados Unidos 523. Hoy a las 22.

■ **Julio Lacarra, Entreverdes y Bogavantes.** Asociación El Rodeo, Liniers 10 (Bernal). Hoy a las 21.30.

■ **Alejandro Medina.** El Club, Almirante Brown 102. Hoy a las 22.

■ **Azafata.** Teatro Santa María, Montevideo 842. Mañana a las 20.

■ **Fisura2, Santuca, Inconsciente Colectivo y Va de suyo.** Club Rivadavia, Alsina 1835 (Luján). Hoy a las 20.

■ **Pablo Dacal y La Orquesta de Salón.** Estación de los Deseos, Bacacay 1600. Hoy a las 22, con fiesta y feria de arte y comida.

■ **Coro Polifónico Nacional.** Iglesia Metodista Central, Rivadavia 4044. Mañana a las 17, **gratis**.

■ **Coro Nacional de niños.** Sociedad de Socorros Mutuos de Ramos Mejía, San Martín 327. Hoy a las 19, **gratis**.

■ **Escalandrum** (hoy a las 22); **Open 24** (hoy a las 0.30). The-lonious Club, Salguero 1884 piso 1º.

■ **Inti Huayra.** Teatro Anfitrón, Venezuela 3340. Hoy a las 20.30. ■ **Grupo Vocal del Sur,** dirigido por Orlando Rosas. Museo Nacional de Bellas Artes, Libertador 1473. Mañana a las 17.30.

■ **Iwoka.** La Banguela, Santiago del Estero 648. Hoy a las 21.30.

■ **Quinteto La Siniestra.** Barrio Milonga, pasaje Carlos Gardel 3163. Hoy a las 22.

■ **Yamila Cafrune** (hoy a las 22.30); **Hernán Robles** (mañana a las 21.30). La Peña Grande del Colorado, Entre Ríos 1444. Mañana a las 21.30.

■ **Azafata.** Teatro Santa María, Montevideo 842. Mañana a las 20.





**Té de reinas,** de Eugenio Griffiero, dirigida por Teresa Sarraíl. Con Ana María Castel y elenco. Del Borde Espacio Teatral, Chile 630.

**Galileo, el mensajero de las estrellas.** Puesta en escena y dirección: Christian Vexenat. Coreografía: María José Vexenat. Música: Pablo Fernández. Sala Alberdi, Sarmiento 1551, piso 6°. Mañana a las 17. **Estreno.**



■ **Holy Piby.** El Condado, Niceto Vega 5542. Hoy a las 23.  
■ **Shangai.** The Cavern, Corrientes 1660. Mañana a las 20.  
■ **Adenoma, Rhino y Cuarto Elemento.** Remember, Corrientes 1983. Mañana a las 20.  
■ **Barrabás.** Planta Alta, Rivadavia 7609. Hoy a las 22.  
■ **Los Hermanos Vanderkerkoff.** La Aldea, Hipólito Yrigoyen y Cabildo (Avellaneda). Hoy a las 22.  
■ **Ezequiel y El Soberano.** Ruca Chaltén, Venezuela 632. Hoy a las 21.  
■ **Hernán Merlo Cuarteto.** Virasoro, Guatemala 4328. Hoy a las 23.00.  
■ **Mareadas Cucharas.** Surdespierto, Thames 1344. Hoy a las 23.  
■ **Sendero, No Disco, Newgarden y Naranjos.** Plaza San Martín, Raspante y Chacabuco (Haedo). Mañana a las 17, **gratis.**

## TEATRO



**Che Guevara, cuadros de la historia,** de Mariela Gianico y Pablo Lavía.

Con música y dirección de Gabriel Gestal. Liberarte, Corrientes 1555. Hoy a las 23.

■ **Otra vez Marcelo,** grupo Teatro de los Andes (Bolívia), con dirección de César Brie, en el *Encuentro de Teatro Callejero*. Parque Avellaneda, Directorio y Lacarra. **Única función, a la gorra.**  
■ **El cardenal,** de Eduardo Pavlovsky. Dirección: Fernando Alegre. El Club del Bufón, Lavalle 3177. Hoy a las 21. **Estreno.**  
■ **La última cinta de Krapp,** de Samuel Beckett. Unipersonal de Néstor Losada, con dirección de Gustavo Durán. Beckett Teatro, Guardia Vieja 3556. Hoy a las 21. **Estreno.**  
■ **Locas por Gardel,** de Vicente Zito Lema, por el grupo Las Locas. Teatro Fray Mocho, Perón 3644. Hoy a las 21.30. **Estreno.**  
■ **Chelincha,** sobre textos de Roberto Fontanarrosa y otros. Con Rodrigo Cárdenas y dirección de Christian Forteza. C.C. de la Cooperación, Corrientes 1543. Hoy a las 22. **Reestreno.**  
■ **Enrique IV,** de Luigi Pirandello. Con Alfredo Alcón y Elenco. Dirección: Rubén Szuchmacher. Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 20.  
■ **El niño en cuestión,** de y dirigida por Ciro Zorzoli. Teatro Sarmiento, Av. Sarmiento 2715. Hoy y mañana a las 21.  
■ **Una pasión sudamericana,** de Ricardo Monti. Con Daniel Fanego, Guillermo Angelelli, Fernando Llosa, Guillermo Arengo y elenco. Dirección: Ana Albarado. Teatro Cervantes, Libertad 815. Hoy a las 21 y mañana a las 20.30.

■ **De mal en peor.** Dramaturgia y dirección de Ricardo Bartís. En Sportivo Teatral, Thames 1426. Hoy a las 21 y 23.  
■ **La estupidez,** de y dirigida por Rafael Spregelburd. Teatro del Pueblo, Roque Sáenz Peña 943. Mañana a las 19.  
■ **La resistible ascensión de Arturo Ui,** de Bertolt Brecht. Dirección: Robert Sturua. Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 20.30.  
■ **El auto,** de y dirigida por Daniel Veronese. Con Leonor Manso, Claudio Quinteros, María Figueras y Carlos Bermejo. Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815. Hoy a las 21.30 y mañana a las 21.  
■ **Super crisol (open 24 hs), un policial musical macocal,** por Los Macocos. Dirección: Javier Rama. Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1659. Hoy a las 21 y mañana a las 20.  
■ **Cozarinsky y su médico,** teatro documental dirigido por Vivi Tellas. Con Edgardo Cozarinsky y Alejo Florín. El Camarín de las Musas, Mario Bravo 960. Hoy a las 21.  
■ **Trío para madre, hija y piano de cola,** de y dirigida por Ignacio Apolo. Sala Cunill Cabanellas del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 20.  
■ **Los hijos de los hijos,** con dirección de Inés Saavedra y Damián Dreizik. Sala La Maravillosa, Medrano 1360. Hoy y mañana a las 18.  
■ **El Evangelio según Darío Fo,** basada en *Misterio Buffo* de Darío Fo, con versión y dirección de Claudio Nadie. Teatro de la Rivera, Pedro de Mendoza 1821. Hoy a las 20 y mañana a las 19.  
■ **Emma Bovary,** basada en la novela de Gustave Flaubert, con dramaturgia y dirección de Ana María Bovo. Con Julieta Díaz y elenco. C.C. de la Cooperación, Corrientes 1543. Hoy y mañana a las 20.  
■ **Chicas católicas.** Dirección de Alicia Zanca. Con Verónica Llinás, Julia Calvo y elenco. Picadilly, Corrientes 1524. Hoy a las 21 y mañana a las 20.  
■ **La Malasangre,** de Griselda Gambaro. Dirección: Laura Yusem. Con Joaquín Furriel, Carolina Fal y Lorenzo Quinteros. Teatro Regina, Santa Fe 1235. Hoy a las 21 y mañana a las 20.  
■ **El pan de la locura,** de Carlos Gorostiza. Teatro Regio, Córdoba 6056. Hoy a las 20.30 y mañana a las 20.  
■ **Siesta,** de y dirigida por Deby Wachtel, inspirada en poemas de Adelia Prado. No Avestruz, Humboldt 1857. Hoy a las 19.  
■ **Cercano oriente (la caja),** creación colectiva interpretada por Luis Machín y Alejandro Catalán. Dirección: Omar Fantini. El Camarín de las Musas, Mario Bravo 960. Hoy a las 23.30.  
■ **Guayaquil, el encuentro,** de Pacho O'Donnell, con dirección e interpretación de Lito Cruz. Teatro del Pueblo, Roque Sáenz Peña 943. Hoy a las 21.  
■ **Shangay,** de y dirigida por Jo-

sé María Muscari. Teatro Antesala, Costa Rica 4968. Hoy a las 21 y a las 23.  
■ **El homosexual (o la dificultad para expresarse),** de Copi, grupo (H)umoris Dramatis. Dirección: Guillermo Ghio. Teatro Anfitríon, Venezuela 3340. Hoy a las 24.  
■ **La omisión de la familia Coleman,** de y dirigida por Claudio Tolcachir. Timbre 4, Bodedo 640 (timbre 4). Hoy a las 21 y a las 23.15 y mañana a las 19.  
■ **Volvió una noche,** de Eduardo Rovner. Dirección: Alejandro Samek. Teatro Andamio 90, Paraná 660. Hoy a las 20.30 y 22.15 y mañana a las 17.30 y 19.30.  
■ **Fotos de infancias,** de y dirigida por Berta Goldenberg y Juan Parodi. Teatro Anfitríon, Venezuela 3340. Hoy a las 22.  
■ **¿Estás ahí?,** de y dirigida por Javier Daulte. Con Gloria Carrá y Héctor Díaz. Teatro del Pueblo, Roque Sáenz Peña 943. Hoy a las 23.  
■ **No me dejes así,** creación colectiva con dirección de Enrique Federman. El Piccolino, Fitz Roy 2056. Hoy a las 23.30.  
■ **Un hilo de voz,** de Maia Mónaco. Dirección musical y puesta: Guillermo Pesoa. Producción artística: Cristina Banegas. El Excéntrico de la 18, Lerma 420. Hoy a las 22.  
■ **Del sol naciente,** de Griselda Gambaro. Dirección: Darío Portugal Pasache. La Tertulia, Gallo 826. Mañana a las 19.  
■ **Dos mujeres,** de Javier Daulte. Dirección: Paula Carruega. La Colada, Jean Jaurès 751. Hoy a las 20.  
■ **El hambre,** de y dirigida por Mariano Monsalvo. Beckett Teatro, Guardia Vieja 3556. Hoy a las 23.30.  
■ **Sin pies ni cabeza,** dirigida por Rosario Zubeldía. Teatro Gargantúa, Jorge Newbery 3563. Hoy a las 21.  
■ **Un siglo en un ratito,** de Héctor López Gironde y Fabián Uccello. Museo Histórico Saavedra, Crisólogo Larralde 6309. Mañana a las 17.  
■ **Platea,** obra-instalación de Anabella Valencia. Ante Sala, Costa Rica 4968. Hoy a las 21 y 22.30.  
■ **Ahora, yo,** unipersonal de Erika Wallner sobre textos de Alejandra Donnes. Espacio Colette de La Plaza, Corrientes 1660.  
■ **Piedad,** por el Teatro Sanitario de Operaciones. Dirección: Quique López. Sala Villa Villa del C.C. Recoleta, Junín 1930. Hoy a las 21.  
■ **Harina,** unipersonal de Carolina Tejeda, con dirección de Román Podolsky. Teatro del Abasto, Humahuaca 3549. Mañana a las 20.  
■ **Madejas,** de Beatriz Mosquera. Dirección: Ariel Bonomi. Taller del Angel, Mario Bravo 1239. Hoy a las 22.  
■ **Zurcido a mano,** por Los Calandracas y el Teatral Barracas. Textos y dirección: Ricardo Talento. Circuito Cultural Barracas, Iriarte 2165. Hoy a las 22.

## DANZA



**Paciencia,** por el grupo Tarasta. Dirección: Ramiro Soñez. El Portón de Sánchez, Sánchez de Bustamante 1034. Hoy a las 23. **Estreno.**

■ **En Cero,** de Roxana Grinstein; **Saharai,** de Roberto Galván; y **Simple,** de Gustavo Lesgart, por el Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín. Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 17.  
■ **El lago encantado** y otras obras con Julio Bocca, Hernán Piquín, Cecilia Figaredo, Eleonora Cassano y el Ballet Argentino. Textos y música: Les Luthiers. Teatro Opera, Corrientes 860. Hoy a las 20.30 y mañana a las 19.  
■ **Guaranía mía,** de Carlos Casella. El Portón de Sánchez, Sánchez de Bustamante 1034. Mañana a las 21.  
■ **Buenos Aires Tap,** con coreografía y dirección general de Mónica Povoli. Café Concert Molière, Balcarce 682. Hoy a las 21.  
■ **Costumbres de mi tierra,** por la Compañía Tango Folk. Dirección: Jesús Velázquez. C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Hoy a las 20.30.  
■ **Lo inexplorado,** de Mónica Maffía. La Manufactura Papelera, Bolívar 1582. Hoy a las 21.30.

## PIBES



**El Inspector Franky Lombo tras la huella del Ciempiés.**

Dirección: José Luis Arias. Show Center Norte, Panamericana y Debenedetti, Vicente López. Hoy y mañana a las 18. **Estreno.**

■ **Aladino (la verdadera historia).** Con música de Gabriel Gestal y libro de Mariela Gianico. Liberarte, Corrientes 1555. Mañana a las 15 y a las 17.30.  
■ **Vincent y Paul.** Protagonizado por Mariano Singer –autor– y Mariano Fabricante. Dirección: Ricardo Sverdlick. El Piccolino, Fitz Roy 2056. Mañana a las 16.  
■ **Toy Story. Historia de juguetes 4.** Comedia musical con libro y textos de Mariela Gianico y música y dirección de Gabriel Gestal. Liberarte, Corrientes 1555. Hoy a las 15 y a las 17.30.  
■ **El mar preferido de los piratas.** Narración oral de Gabriela Halperin. Biblioteca La Nube, Jorge Newbery 3597. Hoy a las 16.30.  
■ **Minga, Tango y Circo.** Idea: Mariano Pujal. Dirección: La Compañía. Sala A-B del C.C. San Martín, Sarmiento 1551. Hoy y mañana a las 15.  
■ **Rescatando al Soldado**

**Tripi.** Interpretaciones de Yamil Chapa, Leonardo Kreimer y José Luis Arias. Teatro Mágico de Alparamis, Av. del Libertador 2229, Olivos. Hoy y mañana a las 15.30 y 17.30.  
■ **Opereta Prima.** Por La Pipe-tuá. Sala Solidaridad, C.C. de la Cooperación, Corrientes 1543. Hoy y mañana a las 17.  
■ **Pulgarcito.** Versión: Maite Alvarado y Fernanda Cano. Dirección: Ana Alvarado. Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 16.  
■ **El hombrequito del azulejo.** Adaptación a teatro de títeres de Manuel Mujica Lainez. Grupo de Teatro Tentempié. Liberarte, Corrientes 1555. Mañana a las 16.30.  
■ **Caperucita roja.** Versión musical de Perrault. Dirección: Néstor Hidalgo. Paseo La Plaza, Corrientes 1660. Hoy y mañana a las 16.30.  
■ **Don Salchichón y el oso roñoso en un mundo amoroso.** Comedia musical con títeres y actores. Autor y director: Néstor Hidalgo. El Teatrón, Santa Fe 2450. Hoy y mañana a las 17.  
■ **Cenicienta.** Basada en el cuento de C. Perrault. Música: G. Rossini. Versión: C. Godoy. Por el grupo Yopoloko. Teatro El Vitral, Rodríguez Peña 344. Hoy y mañana a las 17.30.  
■ **El caballero vacilante, la espada y el dragón.** Teatro de *Pupi*, con dirección de Rafael Curci. Teatro de la Ribera, Pedro de Mendoza 1821. Hoy a las 15.30.  
■ **El invento terrible,** por el grupo Kukla de títeres y teatro negro. Dirección Antonaeta Madjarova. C.C. de la Cooperación, Corrientes 1543. Hoy y mañana a las 16.

## ETC.

■ **En Sincro (cuerpo),** espectáculo de improvisación de Marcelo Savignone y Víctor Malagrino. Surdespierto, Thames 1344. Mañana a las 20.  
■ **Cuerpos pintados,** exposición multimedia de arte. Centro de Exposiciones, Figueroa Alcor-ta y Pueyrredón. Sábados de 14 a 22 y domingos de 14 a 21.  
■ **Muestra Histórica F.O.R.J.A., 70 años de pensamiento nacional.** Teatro Verdi, Almte. Brown 736. De 12 a 20.  
■ **Muestra del artista plástico Juan Bezzati.** Mitra, Defensa 1444. De martes a domingos de 14 a 21.  
■ **Devociones Cuzqueñas,** muestra de pinturas realizadas con técnicas de la época virreinal. Museo del Cabildo y de la Revolución de Mayo, Bolívar 65. De 10 a 20.  
■ **Uno, tal vez dos; tres; tal vez, cuatro. Una exposición de Pernambuco,** exposición colectiva de artistas del nordeste brasileño. C.C. Borges, Viamonte y San Martín. De lunes a sábados de 10 a 21. Domingos de 12 a 21.



## CARTELERA

## CINES

### CODIGO 46

(U. K.) Dir.: Michael Winterbottom, con Tim Robbins y Samantha Morton. P/16.  
**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs.  
**DOOM**  
(La puerta del infierno) Dir.: Andrzej Bartkowiak, con Karl Urban y Rosamund Pike. P/16.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

### EL MUELLE

(Francia) Dir.: Olivier Marchal, con Daniel Auteuil y Gérard Depardieu. P/13.  
**Atlas Santa Fé.** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.20 hs.

**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.10, 15.20, 17.30, 19.50 y 22 hs.

**LA PELICULA DE NINI**  
Dir.: Raul Etchelet. S/R.  
**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.20 y 21.20 hs. (Sala "Amelia Bence")

### TATUADO

Dir.: Eduardo Raspo, con Nahuel Pérez Biscayart y Jason Behr. S/R.  
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.  
**Gaumont II** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. Alas 13, 15.40, 16.35, 18.25, 20.10 y 22 hs.

### VIDA EN FALCON

Dir.: Jorge Gaggero, con Luis García y Orlando Gómez. S/R.  
**Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 17,30, 21 y 22.30 hs.

**AZUL EXTREMO**  
con Paul Walker y Jessica Alba. P/13.  
**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16.55 y 20.45 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs.

### CAUTIVA

(Argentina-2002) Dir.: Gastón Biraben, con Bárbara Lombardoy Susana Campos. P/13.  
**Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30 y 19 hs.  
**Gaumont II** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.15, 17.25, 19.35 y 21.45 hs.

**CHARLIE Y LA FABRICA DE CHOCOLATE**  
Dir.: Tim Burton, con Johnny Depp. (En castellano) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. Alas 12.30, 15.30, 19.10 y 21.10 hs. S/R.

**COMO PASAN LAS HORAS**  
(Argentina-2004) Dir.: Inés de Oliveira Cezar. S/R.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 16.30 y 20 hs. (Sala "Delia Garcés")  
**COMO UN AVION ESTRELLA-DO**

Dir.: Ezequiel Acuña, con Ignacio Rogers y Manuela Martelli. P/13.  
**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.50, 15.20, 19.10 y 23 hs.

### CUATRO HERMANOS

Dir.: J. Singleton, con M. Whalberg. P/16.  
**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17 y 20.50 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**DANNY, THE DOG**  
con Jet Li y Morgan Freeman. P/16

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.10, 19 y 22.45 hs.  
**DIAS DE FURIA**  
Dir.: Niels Mueller, con Sean Penn y Naomi Watts. P/13.

**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 18 hs.  
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.40 y 22.40 hs.

### EL AURA

Dir.: Fabián Bielinsky, con Ricardo Darín, Dolores Fonzi y Jorge D'Elia. P/13.

**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.10 y 22.30 hs.

**EL CADAVER DE LA NOVIA**  
Dir.: Tim Burton y Mike Johnson. (En castellano) S/R.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.30, 16, 17.30, 19.05, 20.35, 22.05 y 23.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**EL HIJO DE LA MASCARA**  
Dir.: L. Guterman, con A. Cumming. S/R. (En castellano)

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 19.30 hs.

**EL VIAJE INVOLIDABLE**  
(Francia) Dir.: Tony Gatlif, con Romain Duris y Lubna Azabal. P/13.

**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.30 y 20.40 hs.

**EN BUENA COMPANIA**  
Dir.: Paul Weitz, con Dennis Quaid y Scarlett Johansson. S/R.

**Atlas Santa Fé.** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.40, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.45 hs.

**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.10, 17.20, 19.40 y 21.50 hs.

**GENTE DE ROMA**  
(Italia-2003) Dir.: Ettore Scola, con Stefania Sandrelli y Nanni Moretti. S/R.

**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.50 y 19.50 hs.

**GUARDIANES DE LA NOCHE**  
(Rusia) Dir.: Timur Bekmambetov. P/16

**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18.50 y 22.40 hs.

**HERBIE A TODA MARCHA**  
Dir.: Angela Robinson, con Lindsay Lohan y Michael Keaton. (En castellano) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.40 hs.

**ILUMINADOS POR EL FUEGO**  
Dir.: Tristán Bauer, con Gastón Pauls, Virginia Innocenti y Arturo Bonin. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 15.35 y 20.30 hs.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.20 y 19.30 hs. (Sala "Mirña Legrand")  
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

**LA DIGNIDAD DE LOS NADIES**  
Dir.: Fernando Pino Solanas. S/R.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 17.15 y 21.30 hs. (Sala "Mirña Legrand")

**LA LEYENDA DEL ZORRO**  
Dir.: Martín Campbell, con Antonio Banderas y Catherine Zeta Jones. S/R.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h. (En castellano)

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.45, 16.15, 18.45 y 21.15 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.10 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.30, 17.55,

20.20 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14.05, 16.45, 19.25 y 22 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs. (En castellano)

**LA SAL DE LA VIDA**  
Dir.: Tassos Boulmetis. S/R.  
**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18, 20.20 y 22.30 hs.

**LOS 4 FANTASTICOS**  
Dir.: T. Story, con J. Alba y C. Evans. (En castellano) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.10 hs.

**LOS EDUKADORES**  
(Alemania) Dir.: Hans Weingartner, con Daniel Bruhl y Stipe Erceg. P/16.  
**Lorca** Av. Comentes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.50 y 20.40 hs.

**MACHUCA**  
(Chile-España) Dir.: Andrés Wood, con Matías Quet y Manuela Martelli. P/13.  
**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.50, 17.50 y 21.50 hs.

**MADAGASCAR**  
Dir.: Eric Darnell-Tom Mc Grath. S/R. (En castellano)

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.30 hs.

**MAS ALLA DE LA MUERTE**  
con Robin Williams. P/13.

**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 16.25, 19.45 y 23.05 hs.

**MILLONES**  
Dir.: Danny Boyle. S/R.

**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.30 hs.

**PAPA SE VOLVIO LOCO!!**  
Dir.: Rodolfo Lledo, con Guillermo Francella. S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 21.10 hs.

**PIRATAS EN EL PACIFICO**  
(Perú) Dir.: Eduardo Schuidt. S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15 hs.

**PLAN DE VUELO**  
Dir.: Robert Schwentke, con Jodie Foster. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.15, 15.10, 17.10, 19.05, 21.05 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**SED**  
(invasión gota a gota) Dir.: Mausi Martínez. S/R.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15, 18.10 y 21.45 hs. (Sala "Delia Garcés")  
**SUPER ESCUELA DE HEROES**  
con Kurt Russell. (En castellano) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.20, 17, 19 y 21 hs.

**TERROR EN AMITYVILLE**  
Dir.: Andrew Douglas, con Ryan Reynolds y Melissa George. P/16.

**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.45, 18.05 y 21.25 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**TIEMPO DE VALIENTES**  
Dir.: Damián Sziffrón, con Diego Peretti y Luis Luque. P/13.

**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.40, 15.50, 20 y 22.10 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**UN MINUTO DE SILENCIO**  
Dir.: Roberto Majooco, con Eduardo Blanco y Alejandra Darín. P/13.

**Gaumont I** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. Alas 13.40, 15.25, 17.35, 19.45 y 21.50 hs.

**VIDAS CRUZADAS**  
Dir.: Paul Haggis, con Sandra Bullock, Brendan Fraser y Matt Dillon. P/13.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.30 y 22.40 hs.

**VIRGEN A LOS 40 AÑOS**  
con Steve Carell y Catherine Keener. P/16.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.20, 18 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**WALLACE & GROMIT**  
(La batalla de los vegetales): hs. Dir.: Nick Park y Peter Lord. S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs. (En castellano) S/R.

**WINNIE POOH**  
(y el pequeño elefante). Dir.: Frank Nissen. S/R. (En castellano)

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.20 y 16.20 hs.

## SHOPPINGS

**ATLAS PASEO ALCORTA**  
Salguero y Alcorita. Tel.: 503-ATLAS (28527).

**LA LEYENDA DEL ZORRO:** 12.45, 15.10, 17.40, 20.20 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

**CODIGO 46:** 13, 14.50, 16.40, 18.40, 20.30 y 22.25 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.25 hs.

**ATLAS PATIO BULLRICH**  
Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)

**EL MUELLE:** 12.50, 15.10, 17.50, 20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.20 hs.

**EN BUENA COMPANIA:** 13.10, 15.50, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

**TIEMPO DE VALIENTES:** 12.50, 15.10, 17.20, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**LA LEYENDA DEL ZORRO:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**LA DUENÑA DELA HISTORIA:** 12.40, 14.40, 16.35, 18.30, 20.25 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.20 hs.

**LASAL DELA VIDA:** 12.50, 15.30, 18, 20.40 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

**CINEMARK 10**  
(Palermo). Benúli 3399. Tel.: 4827-9500.

**EN BUENA COMPANIA:** 12, 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.

**TATUADO:** 12.30, 14.45, 16.45, 19.10, 21.15 y 23.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.

**DOOM** (La puerta del infierno): 11.35, 13.45, 16, 18.20, 20.35 y 22.50 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.

**EL CADAVER DE LA NOVIA:** 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.

**LA LEYENDA DEL ZORRO:** 11.40, 14.20, 17, 15, 20 y 22.40 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.

**LA LEYENDA DEL ZORRO:** 11.20, 13.55, 16.30, 19.10 y 21.50 hs. (Encastellano) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.

**EL MUELLE:** 12.10, 14.40, 17.10, 19.40 y 22.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.45 hs.

**LA DUENÑA DELA HISTORIA:** 12.20, 14.25, 16.40, 18.50, 21 y 23.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.

**PLAN DE VUELO:** 12.50, 15.10, 17.30,

19.50 y 22.20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.45 hs.

**TIEMPO DE VALIENTES:** 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.

**CINEMARK 8**  
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1920. Tel.: 4315-3008.

**DOOM** (La puerta del infierno): 13.30, 15.50, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.40 hs.

**EL CADAVER DE LA NOVIA:** 14, 15.55, 18.10, 20.05 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.20 hs.

**EL MUELLE:** 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**EN BUENA COMPANIA:** 15.05, 19.45 y 22.10 ha. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

**LA LEYENDA DEL ZORRO:** 13.35, 16.30 y 19.20 hs. (En castellano) S/R.

**LA LEYENDA DEL ZORRO:** 14.10, 17.15, 19.55 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.

**PLAN DE VUELO:** 13.20, 15.40, 18.20 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**TIEMPO DE VALIENTES:** 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

**VIRGEN A LOS 40 AÑOS:** 12.45, 17.25 y 22.25 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.

**HARRY POTTER** (y el caliz de fuego). Estreno mundial 23 de noviembre: 12, 15.30, 18.45 y 22.15 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs. Loc. anticipadas. en vta.

**HARRY POTTER** (y el caliz de fuego). Estreno mundial 23 de noviembre: 12, 15.30, 18.45 y 22.15 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs. Loc. anticipadas. en vta.

**VILLAGE RECOLETA**  
Vicente López y Junín. Tel.: 5169-6969.

**LA DUENÑA DELA HISTORIA:** 10.05, 12.10, 14.15, 16.20, 18.30, 20.40 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**DOOM** (La puerta del infierno): 10.05, 12.15, 14.25, 16.40, 18.50, 21 y 23.15 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**EL MUELLE:** 10.40, 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**CODIGO 46:** 10.10, 12.10, 14.10, 16.10, 18.15, 20.20 y 22.45 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**TATUADO:** 10.20, 12.20, 14.40, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**EL AURA:** 12.20, 17.15 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**EL CADAVER DE LA NOVIA:** 11.15, 13, 14.50 y 16.40 hs. (En castellano) S/R.

**EL CADAVER DE LA NOVIA:** 10.15, 12, 13.50, 15.40, 17.30, 19.20, 21.15 y 23.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**ELSA & FRED:** 12.30, 17.20 y 22.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**EN BUENA COMPANIA:** 10.50, 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.45 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**LA LEYENDA DEL ZORRO:** 10.30, 13.10, 15.50, 18.30 y 21.30 hs. (Encastellano) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**LA LEYENDA DEL ZORRO:** 11.50, 14.50, 17.30, 19.10, 20.10, 22.15 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.



**MAL DE MUERTE**, de Marguerite Durás. Con Edward Nuliewiczzy & Alejandra Bonetto. Adapt. y dir.: Elío Gallipoli. Lunes: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

##### EL BUHO

Tacuari 215. Tel.: 4342-0885. **BAJO EL AGUA ESTAN LAS PALABRAS**. Textos de Federico García Lorca. Libro y dir.: Gabriela Margés. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**EL CAMARIN DE LAS MUSAS** Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.

**MI PROPIO NIÑO DIOS**. Con Mercedes Quinteros, Victoria Marroquín y Hernán Chacón. Dramaturgia y dir.: Julio Chávez. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12. **COZARINSKY Y SU MEDICO**. Con Edgardo Cozarinsky y Alejo Florin. Dir.: Vivi Tellas. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 15 (incluye copetín)

**LOS MANSOS**. Con Stella Galazzi, Nahuel Pérez Biscayart y Luciano Suardi. Libro y dir.: Alejandro Tantanian. Sábado: 23 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

**EL CONVENTO** Reconquista 269. Tel.: 4264-1101.

**TESTAMENTOS**. Sobre textos de François Villon. Actores, cantantes y bailarines recrean la magia del mundo medieval. Adapt. y dir.: Martín Barreiro. Viernes y sábado: 21 hs. Ent. libre.

##### EL EXCENTRICO DE LA 18

Uma 420. Tel.: 4772-6092.

**UN HILLO DE VOZ**: María Mónaco (voz, copas, cuenco tibetano, cajita de música, grabador, triángulo) y Alejo Villario (piano, acordeón y triángulo). Dir. musical: Guillermo Pesoa. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

##### EL FARABUTE

Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219. **EL VARIETE DE EL FARABUTE**. Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Nueva temporada 2005... Dir.: Emilio Tamer. Viernes: 22.30 hs., sábado: 21 y 23.45 hs.

##### EL FINO

Paraná 673 (1º piso). Tel.: 4372-2428.

**LA DESGRACIADA** (Consecuencia de la mala acción). Versión libre de "Hecuba", de Eurípides. Con Antonio Hortal, Adrián Galo Ontivero y elenco. Dir.: Víctor Marcelo Libonatti. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10 (jub. y estud.: \$ 6)

**EL GALPON DE CATALINAS** Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

## EL FULGOR ARGENTINO

**EL FULGOR ARGENTINO** "Club Social y Deportivo". Porel "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchiricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10 (viernes: \$ 8)

##### EL NACIONAL

Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. Alejandro Romay pta.: **EL HOMBRE DE LA MANCHA** Con "Raúl Lavie", Sandra Ballesteros (Dulceina), Omar Calichio (Sancho Panza) y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir. musical: Gerardo Gardelín. Coreog. y dir.: Gustavo Zajac-Daniel Marcove. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Vta. tel.: 4000-1010

**EL PORTON DE SANCHEZ** Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

**PACIENCIA**. Danza. Dir.: Ramiro Soñez. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10 y \$ 5.

**GUARANIA MIA**. Con Leticia Mazur, Rodolfo Prantte y Carlos Casella. Danza-teatro. Dir.: Carlos Casella. Jueves: 22.30 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 12.

##### EL VITRAL

Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.

**PROYECTO ALASKA**. Monólogos de humor. Libro y dir.: Sergio Souza. Viernes: 21.30 hs., sábado trasn.: 1 h., domingo: 21 hs. (Sala II)

**NO MOLESTAR...** estamos improvisandol. Dir.: Fabio "Mosquito" Sarcineto. Viernes y sábado: 23 y trasn. 1 h. (Sala I)

**DIVAS A LA DERIVA**. Libro y dir.: Pablo Sánchez. Viernes: 23 hs., sábado: 22.15 y 23.30 hs. (Sala II)

**ES LO QUE HAY**, de Jorge Burgos. Dir.: Jorge Burgos-María E. Barrientos. Viernes: 23 hs., sábado trasn.: 1 h. (Sala III)

**SUB 20** (improvisaciones). Dir.: Fabio "Mosquito" Sarcineto. Sábado: 20 hs. (Sala I)

**35 MM**. Libro y dir.: Sergio Souza. Sábado: 21 hs. (Sala II)

**LAS PRECIOSAS RIDICULAS**, de Moliere. Versión libre de Claudia Godoy. Grupo "Yopokolo". Dir.: Adriana Tello. Sábado: 21 hs. (Sala III)

**EL KASO DORA**, de Roberto Torres. Dir.: Franca Guthmann. Sábado: 21.30 hs. (Sala I)

**TIEMPO DE DESCUENTO**. Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Sábado: 23 hs. (Sala III)

##### EMPIRE

Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.

**TROYA** "La guerra y la pasión". Dir.: Silvia Butkus. Sábado: 18 hs. Pl.: \$ 8.

**OLIMPIA** "La pasión de existir", de Diana Raznovich. Con Andrea Isasi, Livia Koppmann y José María López. Dir.: Margarita Borja. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 21.30 hs. Pl. desde: \$ 15.

**LA CERRADURA**, de Jean Tardieu. Con Alejandra Bonato y Carlos Ledrag. "Homenaje a Jean Tardieu". Dir.: Carlos Mathus. Sábado: 23.30 hs. Pl.: \$ 10.

**EL ESPEJO**. Libro y dir.: Matías Puricelli. Viernes: 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 12.

##### ESPACIO ABIERTO

Pje. Carabelas 255. Tel.: 4342-1903.

**LA CASITA DE LOS VIEJOS**, de Mauricio Kartun. Dir.: Pablo Matteucci. Viernes: 23 hs., sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

**ESPACIO CALLEJON** Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.

**NEBLINA**. Grupo "Piel de lava". Con Laura Paredes, Valeria Correa, Pilar Gamboa y Elisa Carricajo. Dir.: Héctor Díaz. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**MUJERES SONÁRON CABALLOS**. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Hoy: 23.30 hs. Ent.: \$ 15. (Despedida)

**NOCHES PAYASAS** "Long Play". Grupo "Los Papotas Payasos Group". Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 8.

##### ESPACIO ELECTICO

Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966.

**LA ESPUMA**, de Luciano Suardi. Con Paula Neri y Pablo Sciolini. Dir.: Ana Laura Suarez Cassino. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10 (c/consumición)

**MANDEN FRUTA** (Ejemplo medieval en siete cuadros y un epílogo). Con Paula Vidal y Florencia González. Libro y dir.: Claudio Grillo. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10 (c/consumición)

**EL SEÑOR NICODEMO POR EL NUDO**, de Mariana Trajtenberg. Con Daniel Scarpito, Nelli Scarpito, Mariana Trajtenberg & Claudio Villalba. Dir.: Andrés Sahade. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10 (c/consumición)

**FRAY MOCHO** Gral. J. D. Perón 3644. Tel.: 4865-9835.

**EL MARIDO ENGAÑADO**, de Moliere. Grupo "Fray Mocho". Dir.: Ernesto Michel. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 6.

**LOCAS POR GARDEL**, de Vicente Zito Lema. Grupo "Las Locas". Dir.: Zurly Gastazoro. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

##### GARGANTUA

Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.

**CIUDAD EN FUGA**, de Alicia Muñoz. La fiebre amarilla. Buenos Aires-1871. Humor negro. Dir.: Silvia Ribé. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 10.

**SIN PIES NI CABEZA**, de María Seghini y Rosario Zubeldia. Dir.: Rosario Zubeldia. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**PARA... FANATICOI**, de y por Carlos Belloso. Dir.: Enrique Federman. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 15.

##### GRAN REX

Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.

**THE BEATS** pta.: "Secrets"... Diego Pérez (John Lennon-guitarra y voz), Patricio Pérez (George Harrison-guitarra y voz), Claudio Batista (Paul McCartney-bajo y voz) y Nico Natal (Ringo Starr-batería y voz). Sábado 12 de noviembre: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 20.

**CACHO CASTAÑA** pta.: "Con Piel de Tango" y sus grandes éxitos. Sábado 26 y domingo 27 de noviembre: 22 hs.

##### IFT

Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.

**AÑOS DIFÍCILES**, de Roberto Cossa. Con Carlos Freddi, Daniel Porcellana, Claudio Rama y Vanesa Sorribas. Dir.: Armando Saá. Sábado: 20.30 hs. (Sala 4) Ent.: \$ 10 (Jub. y est.: \$ 5)

**BIENVENIDO SR. MAYER**, de Juan Feund. Dir.: Daniel Marcove. Sábado: 21 hs. (Sala 2) Ent.: \$ 12 (Jub. y est.: \$ 6)

**PALOPANDILO?** "Completo". Hoy: 22hs. Ent.: \$ 18 y \$ 15.

**LA ZORRA Y LA TRAMPA**. Versión de "Volpone", de Ben Jonson. Dir.: Andrés Sahade. Jueves y domingo: 21 hs. Ent.: \$ 10 (Jub. y est.: \$ 7)

##### KORINTHIO

Junín 380. Tel.: 4951-3392.

**SEVERINO** (La otra historia), de Marcelo Camacho. Con Pablo Razuk. Dir.: Norberto Trujillo. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

##### LA CARBONERA

Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.

**TERAPIA**, de David Lodge. Adapt. y dir.: Gabriela Izcovhich. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12.

##### LA CLAC

Av. de Mayo 1156/58. Tel.: 4382-6529.

**MURGA MADRE** (Uruguay). Murga-Teatro. Con Edu "Pitufu" Lombardo y Pablo "Pinocho" Routin. Dir.: Fernando Toja. Jueves, viernes y sábado: 22 hs.

**PORCA PROLE** (otra historia de vampiros), de Gabriel Virluso. Dramaturgia: Matías Méndez. Dir.: Gabriela Villalonga. Sábado: 23.30 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**TARDES LIRICAS**. Cantantes líricos, vestuario de época. Sábado: 18 hs. Ent.: \$ 7.

##### LA COLADA

Jean Jaures 751. Tel.: 4961-5412.

**DOS MUJERES**, de Javier Daulte. Con Victoria Bargas y Karina Kogan. Dir.: Paula Caruaga. Sábado: 20 hs. Ent.: \$ 5.

**PORQUE SOMOS HOMBRES!**, de Sergio Pormedo. Con Pablo Masdea, Maxi Zago, Pablo Comelli. Dir.: Reynaldo Alcaraz. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 8.

##### LA COMEDIA

Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

**CON ALMA DE TANGO**. Con Damián López, Daniela González, Agustín Camino, Wanda Vilasstruy Diego Ceballos. Invitados: Patricia Pelayez, Sandra Pisani y Alejandra Ramos. Dir.: Jorge Sergiani. Sábado: 20.30 hs., domingo: 19.30 hs. Pl.: \$ 25. (Sala 1)

**LA FERIA** "Del miedo, el amor y la guerra", de Roberto Castro y Villanueva Cosse. Dir.: Jorge Brambati y Norberto Trujillo. Domingo: 20 hs. Pl.: \$ 15. (Sala 2)

##### LA MARAVILLOSA

Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.

**LOS HUJOS DE LOS HUJOS**. Con Ricardo Merkin, Susana Pampin y Marcelo Xicarts. Dir.: Inés Saavedra-Damián Dreizik. Sábado y domingo: 18 hs. Ent.: \$ 15.

**DIVAGACIONES**. Con Fabiana Falcón, Alicia Rivas, María Marta Guitart y César Rojas. Dir.: Inés Saavedra. Sábado y domingo: 21 hs. Ent.: \$ 15.

**LA MASCARA** Piedras 736. Tel.: 4307-0566.

**BLANCOS OFICIOS**. Con Norberto Gonzalo. Dir.: Omar Alta. Sábado: 22 hs. Pl.: \$ 10.

**DEPIES Y MANOS**, de Roberto Cossa. Dir.: Juan Corominola. Domingo: 19.30 hs. Pl.: \$ 10.

##### LA OTRA ORILLA

Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.

**DEL OTRO LADO DEL MAR**. Con Adrián Chait, Micaela Suárez y elenco. Libro y dir.: Omar Pacheco. Martes: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

##### LA PLAZA

Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350.

**EL METODO GRONHOLM** "Cuál es tu límite?", de Jordi Galceran. Con Gabriel Goity, Jorge Suárez, Alejandra Flechner, Martín Seefeld. Dir.: Daniel Veronese. Jueves: 20.30 hs., viernes y sábado: 19.50 y 21.50 hs., domingo: 20.30 hs. Ent. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Picasso")

**FAVIO POSCA** en: "Alta de Posca". Jueves: 22.45 hs., viernes y sábado: 0 h. Ent. desde: \$ 16. (Sala "Pablo Picasso")

**LA PLAZA** (Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.

**CINCOMIEDANTES** (Monólogos de humor?). Con Dalia Gutmann, Max Goldenberg, Javier Ibáñez, Alejandro Navilait y Vinchu Rivera. Stand up. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10 (c/consumición)

**CASTING** "El musical de musicales". Con Susan Ferrer, Analía Clark, Anahí Cores y Jano Herrera. Dir.: Pomy Keselman. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 12.

**HUMOR DE PIE** (stand up 2005). Con Thelma Demarchi, Aylin Früm, Leandro Pedrouzo, Nora Schiavoni y Sebastián Rubio. Sábado: 0.30 hs. Ent.: \$ 12.

**LA RURAL** (Predio Ferial de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2704. Tel.: 4777-5557.



**OPERA PAMPA** Un espectáculo único! La historia de la Argentina y sus tradiciones. Mas de 50 artistas. Gran ballet folclórico. Intrépidos jinetes a caballo en escena. Música: Lito Vitale-Lucho González. Particio. especial: Rodrigo Aragón. Coreog.: Mabel Pimentel-Oscar Murrilo. Libro y dir.: Héctor Berra. Jueves a sábado: 20.30 hs.

**LA SCALA DE SAN TELMO** Pasaje Giffura 371. Tel.: 4362-1187.

**EDUARDO COGORNO** (barltono) "Como se planta la vida" (habaneras, milongas, tangos, valsees, rancheras, coplas, pasodobles y otras yerbas). Festeja sus 35 años con la música con Adriana Rodríguez (flauta), Jorge Biscardi y Omar Curylnik (guitarras). Artistas invitados: Marcela Fiorillo (piano) y Sergio

Bergoglio (flauta). Hoy: 20 hs. Bono contrib.: \$ 12.

**OSCAR ALEM** (piano). Música argentina y algo más... Ciclo "Del jardín de nuestro folklóre". Hoy: 20 hs. Bono contrib.: \$ 15.

##### LA SODERIA

(Espacio artístico fabril). Vidal 2549. Tel.: 4543-1728.

**EL MUNDO HA VIVIDO EQUIVOCADO**. Sobre cuentos de Fontanarrosa. Adapt. teatral: A. Veronelli. Con Attilio Veronelli y Carlos Sturze. Sábado: 21 y 23.30 hs. Ent.: \$ 15.

**LA CANTANTE CALVA**, de Eugene Ionesco. Dir.: G. Garzón. Dom.: 20 hs. Ent.: \$ 8.

##### LA TERTULIA

Gallo 826. Tel.: 6327-0303.

**SUITE**. Con Julieta Casado, Mónica Lairana, Maricel Santín y elenco. Libro y dir.: Alfredo Rosenbaum. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

**DEL SOL NACIENTE**, de G. Gambaro. Con A. Sasso, M. Saad y elenco. Dir.: D. Portugal Pasache. Dom.: 19 hs. Ent.: \$ 10.

##### LIBER/ARTE

(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.

**PAIRE DE SUFFRIR** (Stand Up). Con Fernando Quintana, Ezequiel Campa y otros. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**CHE GUEVARA** (Cuadros de la historia). Un musical con ideas, la voz, la palabra y el sentimiento del "Che", para reflexionar y emocionarse. "Cofradía en Pro-testa a favor de la cabeza". Dir.: Gabriel Gestal. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

**HAMOR...** el amor, el humor... y punto. Grupo "Teatrofia". Sábado: 0.45 hs. Ent.: \$ 10.

##### LOLA MEMBRIVES

Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.

El musical más exitoso de Broadway ahora en Argentina... **LOS PRODUCTORES**, de Mel Brooks y Thomas Meehan. Con Guillermo Francella, Enrique Pinti, María Roji y elenco. Dir.: Gerardo Gardelín-Carlos Olivieri-Chet Walker. Dir. gral.: Ricky Pashkus. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 19.45 y 23.15 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 60.

##### LORANGE

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.

**NO SERE FELIZ... PERO TENGO MARI-DO!** de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 20 hs.

##### LUNA PARK

Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel.: 4000-1010)

**PIMPINELA** "Donde están los hombres?".

Viernes 11: 21 hs., sábado 12 de noviembre: 21.30 hs. Pl. cabecera: \$ 50.

**KICK-BOXING AL K.O.** "La unificación". Jueves 17 de noviembre: 19.30 hs. Pl. pref.: \$ 70; Pl.: \$ 65; Sup. Pull.: \$ 50; Pull.: \$ 40, Pl. cabecera: \$ 20.

**ROBIN GIBB** Sábado 26 de noviembre: 21 hs. Pl. cabecera: \$ 50.

**INTOXICADOS** Jueves 22 de diciembre: 20 hs. Sup. Pull.: \$ 35; campo: \$ 25.

##### MADERA DE SUEÑOS

Jufre 375. Tel.: 4777-1015.

**MARGA GRAJER Y RUTH VILCHANSKY**: "Juglares del Shabat". Historias de identidad judía. Dir.: Saúl Cherro. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

##### MANZANA DE LAS LUCES

Perú 294. Tel.: 4343-3260.

**UNA LIBRA DE CARNE**, de Agustín Cuzzani. Dir.: Andrés Sacchi. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 8. (Sala "Siripo")

**EL PEDIDO DE MANO Y EL OSO**. Dos obras de Anton Chéjov. Dir.: M. Gómez Kotliuk. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 8. (Sala "Trinidad Guevara")

##### MOЛИERE

Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.

**BUENOS AIRES TAP**. Único espectáculo de tap en Buenos Aires. 10 Bailarines y cantantes. Coreog. y dir.: María Povolí. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 25. Nominado por A.C.E. "Mejor espectáculo de Café-Concert y mejor Coreografía 2005"

##### MULTITEATRO

Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

**"5 GAYS.COM"** Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando Lúpiz, Diego Olivera, Gonzalo Urbizteara, Roberto Antier y elenco. Libro y dir.: Rafael Pence. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

**JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA**, de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Daniel Migliranza, Claudio Rissi, Mariana Echeverría y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19 hs.

**VISITANDO AL SR. GREEN**, de Jeff Baron en versión de Federico González del Pino y Fernando Masllorens. Con P. Soriano y F. Arana. Dir.: S. Doría. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 20 hs.

**EL CHAMPAN LAS PONE MIMOSAS**. Una comedia de Gerardo Sofovich. Con Silvina Luna, Marcelo de Bellis, Nazarena Velez, René Bertrand y gran elenco. Dir.: Gerardo Sofovich. Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 21 hs.

**MUSEO ARGENTINO DEL TITERE**

Piedras 905 (esq. EE.UU.). Tel.: 4304-4376.

**LA NIÑA Y EL ASTROLOGO**, de Olaf Stapleton; DOS TIPOS RECALCITRANTES, de Alejandro Jodorowsky. Grupo "Patalarastra" (Mendoza). Dir.: Hernán Cruz. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 7.

**MUSEO ENRIQUE LARRETA** Mendoza 2250. Tel.: 4784-4040.

**ESTIMADO DON QUIJOTE**. Con Marcela Luzni, Walter Scamminati, Hernán Salcedo y elenco. Música en vivo. Libro y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 20 hs. Ent.: \$ 7.

##### OPERA





Rep



## CONTRATAPA

Por Osvaldo Bayer

Alguna vez soñamos con un gran encuentro de los pueblos de América. Con grandes desfiles de hermosas muchachas llevando guirnalas de flores moviéndose a ritmo de danzas. Coros de niños en las esquinas que terminaban en saltos y vivas. En hombres jóvenes con palas y picos que marchaban para construir.

Pero la realidad es otra. Mar del Plata, hoy. Mar del Plomo. Todo es uniforme. Hasta se ha tratado de ajustar los cuerpos femeninos con pantalones y chaquetas que montan palos y cartucheras. Las mentes cerradas del pecado y del castigo han llegado a encerrar ese anuncio de la generosidad maternal enlatándolo en la amenaza. Todo es mirada de amenaza. Cómo se llama, de dónde viene, adónde va. Identifíquese. Documentos. Todo es vallado, obstáculo, impedimento, sospecha. Pecado. El arzobispo de La Plata, Héctor Aguer, vigila. Todo somos malos mientras no se compruebe lo contrario. Todos protegemos a Bush. Bush, Bush, Bush. Hasta las arenas de las playas son vigiladas por un submarino que prepara sus armas ante cualquier cangrejo. El caracol y sus laberintos son sospechosos. Somos todos terroristas. Autos blindados. Se atraen nubes para tapar el sol. Desde las azoteas de los hoteles para ricos se vigilan las lomas por si aparece algún piel roja o un mapuche. La única que tiene flores es la estatua del gran Julio Argentino Roca que cuida de nosotros. Se ha logrado, por fin, la unidad americana. Extrañamos a Pinochet, Videla, sí, sí, sí, y a aquel Onganía.

Ni flores, ni muchachas con flores por las calles ni coros de niños. Esta vez sí, CIA, Servicios, Montada, Infantería, vigilantes, agentes, guardianes, detectives privados, claro está, pesquisas, comisarios, cabos, sargentos, oficiales, oficiales primeros, guardia civil, aduaneros para que vayan aprendiendo del futuro, mariscales, largavistas, calibres.

Argentinos a sus cosas. Futuro Bush.

Pero la Cumbre de los Pueblos. De los Pueblos. El nombre lo dice todo. Chacareras, milongas, zambas, pasar de las penas son de nosotros las vaquitas son ajenas a las alegrías son latinoamericanas las vaquitas son de todos. Voces con plumas y ecos de serranías sin fin y de playas con peces dorados y botes con guirnalas. De uniformadas con palos y cartucheras a cuer-

pos femeninos desnudos en pedestales del arte, arte, arte. El obispo Aguer se tapa los ojos y escupe en el mar azul.

Defender el sistema. Doscientos veinte millones de latinoamericanos con menos de dos dólares diarios. Defender el ALCA. Diez por ciento de desocupados. El trabajo esclavo. Los trabajadores culorrotos que invaden las fronteras. Palo y a la bolsa. Mexica roñoso, peruca inmundo, bolita tarado. América para los norteamericanos.

Nos llegó el Air Force One de

Katrina, entre tanto, limpió de pobres a Nueva Orleans. El color de la pobreza es negro. Ya se sabe.

Moral y fuerza. La Liga Patriótica Argentina fue fundada por el perito Moreno en el Barrio Norte y sirvió para barrer a los obreros de la Semana Trágica que pedían las ocho horas de trabajo. Indisciplina, hombres sin patria, extremistas. Y marcó las fronteras. Viva la Patria, carajo. De Richard Nixon a Ronald Reagan a George Bush. Viva la Patria, carajo. Pero la Cumbre de los Pueblos. Va a estar sabrosito.

no será así. Porque aquí siempre lo esperará algún Emiliano Zapata, algún Augusto César Sandino, algún Agustín Tosco, y las Madres de Plaza de Mayo de manos limpias y corazones de pura sangre rebelde, igual a sus queridos hijos nunca muertos.

No se podrá llevar nada a pesar de sus misiles atómicos y sus portaaviones. Fíjese señor Bush que pese a que a Tupac Amaru lo destruyeron los colonialistas con la cruz a puñalada limpia no pudieron parar al San Martín de las cordilleras, al

Sólo hay verdadera vida en la dignidad.

Cuando se trabaja en solidaridad y honradez no se necesita un vallado de 250 manzanas con que se encierra a Mar del Plata por su visita ni miles de uniformados en las calles.

El que crea violencia recibe violencia. No es como dice Macri en su eslogan electoral: "Para dejar abiertas las puertas de nuestras casas aseguremos bien las puertas de las cárceles". No, señor Macri, désele trabajo a la gente y pan, techo y escuela y va a ver cómo no se necesitan cárceles.

Pensar que Bush es presidente del país donde prendieron su luz los Mártires de Chicago, aquellos que fueron ahorcados por la Justicia norteamericana por pedir el derecho digno de la jornada de las ocho horas de trabajo. Bush, si hubiera sido juez los hubiera ahorcado hoy a esos magníficos seres humanos. Cien años después, la Justicia norteamericana pidió disculpas diciendo que se había equivocado. Claro, cien años después. Bush ni eso haría después con los crímenes de lesa humanidad de Irak y Afganistán.

Se ha deslizado desde las altas esferas de Bush que en Latinoamérica reina la corrupción. ¿Y qué es, acaso el empleo de la fuerza bruta de Bush sino la corrupción del alma y la mente? Un verdugo ramplón.

Cuando se leen los escritos de Simón Rodríguez, aquel maestro de Bolívar, o los de nuestro Mariano Moreno de cuáles eran las esperanzas de una América libre y solidaria, uno sólo puede estallar en carcajadas sarcásticas o hundirse en la melancolía al escuchar los discursos de este presidente yanqui, mezquino y trivial.

Lo sabemos, en Mar del Plomo habrá cinismos, lisonjas, promesas, se cambiará todo para no modificar nada. Porque si no, el capital norteamericano ya lo hubiera cambiado por otro, a este sheriff mandón y vacío de ética. Tenemos que empezar a respirar con los pulmones llenos. Por eso el camino es el pensamiento bolivariano de los Estados Unidos latinoamericanos, del Mercosur al Mercado Común sin límites en la América latina.

En Mar del Plomo, con este imperialismo de Texas no vamos a lograr nada honorable ni honrado. Díganosle la verdad en la cara a Bush y a sus hombres de la siniestra CIA.

Hagámoslo por nuestros niños con hambre, por nuestros jóvenes sin trabajo, por nuestros viejos humillados.

El Che Guevara nos está mirando.

## Mar del Plomo



Guadalupe Lombardo

Bush. Las tres carabelas de Colón. Esto es mío, mío, mío.

Berlusconi: estoy orgulloso de ser aliado de Bush. Ah, bueno. El último triunfo de Bush: proponer al juez Samuel Alito, famoso por ser enemigo del aborto, por haber reducido los derechos a los discapacitados, por otorgar a la policía más facilidades para allanamientos, por eliminar ciertos derechos a los asalariados. Bien, ese es el camino. Después de eso, el ALCA para los latinoamericanos. Según la revista especializada *The Lancet*, en Irak han muerto ya 98.000 civiles desde que Bush liberara desde los cielos el petróleo. Ah, bueno. No es para tanto. Después de todo, murieron por las barras y estrellas. El huracán

Les envié a la Cumbre de los Pueblos este saludo. Y las calles de Mar del Plata se me llenaron de jóvenes muchachas que llevaban guirnalas de flores, de coros de niños que terminaban saltando y levantando los brazos, de hombres con picos y palas que iban a la obra común de los pueblos. Este fue mi mensaje: "Mar del Plata".

El cowboy mequetrefe nos viene a meter miedo con sus veinte mil agentes, sus tres mil alcahuetes de la CIA y sus funcionarios cotizados en dólares. Pero no les tenemos miedo a esos caranchos de la carne podrida. Quiere quedarse con la Amazonia, el agua eterna del Paraná y las pampas de nuestros tehuelches, ranqueles y mapuches. Pero

Bolívar de las planicies ni al Moreno de las ideas indómitas. Aunque se venga con los Videla, los Somoza, los Pinochet y los Stroessner, no va a poder poner pie. Aunque se venga con todo su equipo de falderos y gusanos intestinales, falsificadores de la dignidad americana.

Ya no va más. Jamás va a poder revivir a los niños de Irak, a las rosas de Vietnam, a los pibes muertos no nacidos en el vientre de las madres de Hiroshima. A los héroes latinoamericanos de la lucha contra el imperio. A los torturados de Quantánamo. A los explotados de los sandwiches macdolianos y la coca cola. Usted dispara su Colt con silenciador y después recién pregunta o ni siquiera pregunta.